

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 45 Ptas.

Jueves 2 de mayo de 1985  
Año LXXXV.—Núm. 25.909

## SEGOVIA Continúan los robos, especialmente en vehículos estacionados en la vía pública

### Se cambia la dirección para el tráfico en las calles de Antonio Machado y Morillo

### La Academia de Artillería conmemoró la gesta del 2 de mayo de 1808

(Pág. 3)

### Las obras de remodelación en el Ambulatorio

(Pág. 5)

### Crónicas de Cuéllar, Ayllón, Sepúlveda, San Ildefonso y Escarabajosa de Cabezas

(Págs. 5 y 7)

Felipe González, en «The Times»:

## España se esfuerza en modernizar su producción

### Y en construir un sistema democrático avanzado

Londres.— España se está esforzando para modernizar su producción y para construir un sistema democrático avanzado, afirma el presidente del Gobierno español, Felipe González, en un artículo que publica hoy «The Times» de Londres.

«Tengo la esperanza de que, hacia el año 2000 (España) habrá crecido en su papel e influencia, tanto política como económica, dentro de la Comunidad Económica Europea, a través de la participación en el esfuerzo común por aumentar el peso de Europa en el escenario mundial».

El artículo del presidente del Gobierno, titulado, «Un creciente papel político», se publica en la primera página del suplemento «Focus», que «The Times» ha dedicado a España.

Felipe González señala que los principios de igualdad social no tienen por qué conducir a la ineficacia económica, pues los objetivos de una política socialista —como niveles de empleo y de vida, erradicación de la pobreza, mejores servicios sociales y una mayor igualdad de oportunidades— «dependen del éxito de la economía».—Efe

Madrid.— Mitin-fiesta organizado por el sindicato socialista UGT en la Casa de Campo, con motivo de la celebración del Primero de Mayo. El secretario general de UGT, Nicolás Redondo habló a los asistentes y criticó duramente la política del Gobierno Socialista. (Foto Efe)

Valencia

## Caos a causa de la huelga en los transportes urbanos

Valencia.— La ciudad de Valencia se encuentra totalmente colapsada por el tráfico, debido a la huelga del transporte urbano que los trabajadores de la empresa concesionaria mantienen por tercer día consecutivo.

La huelga de «Saltuv», empresa concesionaria, se inició el pasado lunes, aunque ayer se suspendió en atención a que era día festivo, al quedar rotas las negociaciones del convenio.

Los puntos más conflictivos de este son la equiparación salarial entre distintas categorías y la supresión de horas extraordinarias y nocturnas y festivos

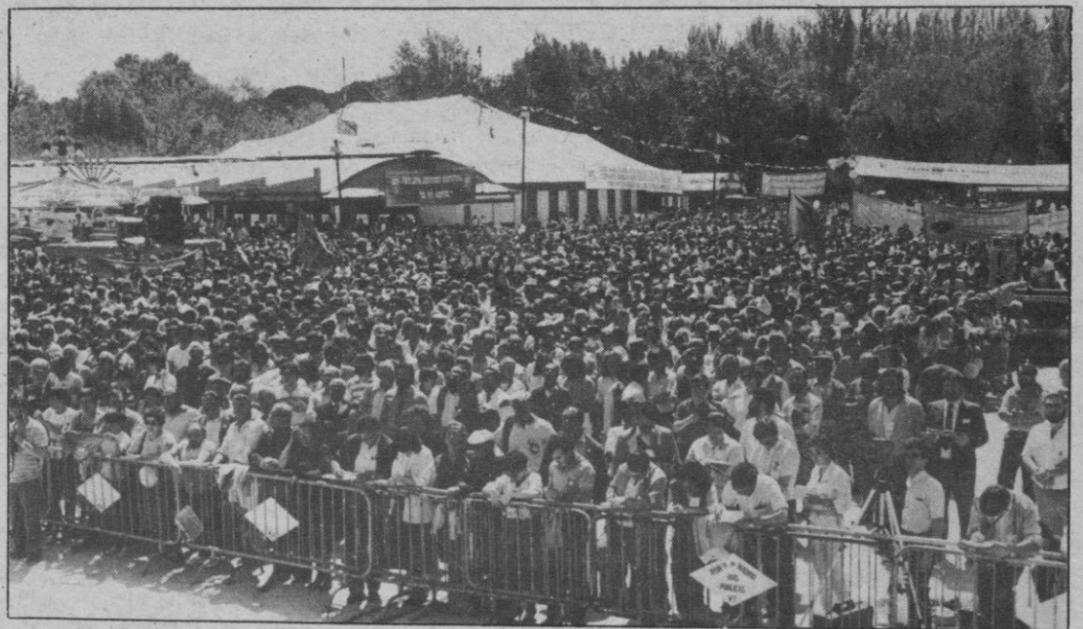
trabajados para crear nuevos puestos laborales.

Los trabajadores, que son al mismo tiempo accionistas de la empresa, se sienten defraudados por el Consejo de Administración que ellos mismos eligieron, del que consideran que, una vez ocupados los despachos, se han olvidado del colectivo de compañeros.

El Ayuntamiento de Valencia estudia hoy la aprobación de un aumento de tarifas de «Saltuv», subiendo el billete ordinario de cuarenta a cuarenta y cinco pesetas.

Esta empresa perdió durante 1984 un total de 976 millones de pesetas, y su presupuesto de pérdidas para este año se elevaba a 1.121 millones de pesetas.

La situación de tensión y difícil solución es de tal entidad que fuentes oficiales aseguran que el Ayuntamiento podría decidir de inmediato la incautación de la empresa, lo que, en cierto modo, aceleraría el programa de municipalización que está en marcha.—Efe.



Economía «sumergida»

## Estudios del INEM para mejorar la gestión en materia de control de empleo

Madrid.— El Instituto Nacional de Empleo (INEM) ha realizado trabajos previos, sobre empleo en la economía «sumergida», no cuantitativos, que tienen por objetivo mejorar la gestión en materia de control de empleo.

Los trabajos en torno a esta materia han tratado de detectar los áreas geográficas, sectores de actividad, ocupaciones y tipos de empresas más afectadas, aunque no se han propuesto cuantificar el fenómeno. Esta cuantificación no es función del

INEM según señala el Gobierno en respuesta escrita a una pregunta parlamentaria del Grupo Popular.

La respuesta del Gobierno indica que la cifra de 800.000 empleos en la economía «sumergida», que aparecía en un documento interno realizado por el INEM, no ha sido estimada por dicho instituto, toda vez que se apoyaba en diversos estudios, trabajos e hipótesis de algunos expertos.

El Gobierno afirma que esa cifra no se ha adoptado como base o argumentación para realizar un diagnóstico desajustado o equivoco en relación con la problemática del empleo.—Efe.

Dos de Mayo

## Firma de la paz y amistad Móstoles-Francia

Móstoles (Madrid).— El alcalde de Móstoles y el embajador de Francia en España firmaron hoy, después de 177 años de «hostilidades», una declaración por la que «habrá, en lo sucesivo, paz y amistad entre el pueblo de Móstoles y Francia».

Firman la «declaración de paz de Móstoles» el alcalde de la villa madrileña, Bartolo-

mé González, y el embajador francés en Madrid, Pierre Guidoni.

El dos de mayo de 1808, Andrés Torrejón, regidor de Móstoles, declaró la guerra a Napoleón Bonaparte, con un escueto bando: «La Patria está en peligro. Madrid perece víctima de la perfidia francesa. Españoles, acudid a salvarla».

## HOY, en el SUPLEMENTO JUEVES

- La Sierra de Ayllón, una tierra sin esperanza (II)
- El mundo de la microinformática
- Página literaria
- Musical
- Arte y Letras
- Motor
- Los toros
- Roldán el Temerario

## apunte del día

### Electoralmente no interesan

Esta es la conclusión última a la que puede llegarse sobre el asunto de la ubicación de los gitanos de nuestra ciudad: electoralmente no interesan. Son pocos votos en comparación con las de los que se levantan en contra del lugar elegido.

Estamos aburridos de contar y comentar las condiciones en que se encuentran los gitanos en nuestra ciudad. Desprotegidos del frío y la lluvia en invierno, no menos inermes a los sofocos y las condiciones insalubres de los veranos, depositaron su máxima confianza en los propósitos municipales de encontrarles un mejor lugar donde cobijarse.

Las ilusiones se esfuman. Según hemos sabido la empresa que debía allanar los terrenos donde iban a instalarse ha decidido rescindir el contrato con el Ayuntamiento ante la indecisión municipal.

Está claro, el equipo de gobierno del Ayuntamiento anda temeroso de sacar de nuevo el tema a la palestra, lo que le acarrearía nuevas serias complicaciones en un barrio tan populoso como el de San Lorenzo.

Por su parte, la oposición gustosa, espera que no se le vuelva a poner en la disyuntiva: electoralismo o conciencia.

Todos conformes con la demora, cuanto más larga mejor, los gitanos volverán a padecer muchas noches de frío y de aguacero.

Con todo, este comentarista, que se precia de conocerlos un poco, cree saber que lo peor es el desengaño que han sufrido.

### El Día Mundial de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Ante el próximo 8 de mayo que en todo el mundo celebramos el Día Mundial de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, como presidente quiero dirigirme a todos los que integran nuestro movimiento y particularmente en este 1985, Año Internacional de la Juventud, quiero que el mensaje presidencial tenga un destinatario concreto: es la Juventud Mundial.

Me voy a referir a los jóvenes, y me voy a referir a los jóvenes en un doble sentido. En primer lugar a los jóvenes de todo el mundo que están padeciendo, que están sufriendo, que son víctimas, bien de la violencia de la guerra, bien de la violencia en que tiene que desenvolverse su vida como consecuencia de las dificultades por las que atraviesan muchos países. La falta de alimentos, la pobreza, la falta de cultura, la falta de trabajo, hacen que las nuevas generaciones vean con pesimismo su futuro. Pero deben pensar que son muchos otros jóvenes involucrados en nuestro Movimiento Mundial que quieren trabajar por ayudarles, que quieren trabajar a pesar de todas las dificultades, y con ellos estamos nosotros.

Las juventudes de las 136 So-

ciudades Nacionales que ya constituyen nuestro Movimiento y de las 27 que en los próximos años van a integrarse en nuestra familia representan millones de gente joven. Millones de gente joven que trabaja con ilusión y esperanza al servicio de los ideales humanitarios de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

Ayudadles a ellos, respetales a ellos, no olvidales nunca, porque constituyen la mejor fuerza para revitalizar, modernizar, actualizar lo que la sociedad contemporánea puede esperar de todos nosotros en el atribulado mundo de hoy. Cuando la Cruz Roja, el pasado año ha celebrado el AÑO DE LA PAZ, cuando Naciones Unidas va a celebrarlo en el 86, nosotros, en el intervalo, este año de 1985 estamos dedicándolo a la Juventud, y queremos dedicar el que viene también a la Paz. Paz para todos y particularmente para las nuevas generaciones. Este es, en síntesis, el mensaje de vuestro presidente que os envía un saludo entrañable lleno de fe, de ilusión y de esperanza en todos vosotros.

**Enrique de la Mata**  
Presidente de Cruz Roja  
Española

**IMPORTANT INSTITUTE OF  
ENGLISH NEEDS  
A TEACHER FOR SEGOVIA  
AND ITS PROVINCE**

**INTERVIEW ARRANGED  
BY TELEPHONE  
983-30.40.99 - VALLADOLID**

## 2 de mayo de 1808: Meditaciones a raíz de una fecha

Joaquín Sánchez Camazano

Coronel del Regimiento de Artillería n.º 22, de Gerona

«Conviene que los pueblos que han hecho grandes cosas respiren de tanto en tanto los tiempos pasados».

Victor Gebhardt

En Gerona, que vive intensamente su actualidad moderna y cosmopolita, su actividad comercial, agrícola y fabril, se halla, al Este del río Oñar, la ciudad antigua, ahíta de siglos, maravilla de piedra y espiritualidad donde pudiera pensarse que el pasado nunca pasa, por haber quedado prisionero en el embrujo de su fuerza y su carácter y de los destellos de oro en que la transforma el sol. Gerona, piedra y agua, murallas heridas de metralla y baluartes derruidos, evoca inexorablemente la figura de Alvarez de Castro y el heroísmo popular puesto de manifiesto ante las tropas invasoras de Napoleón en los asedios de 1808 y 1809 y que le valieron el título, entre otros, de Ciudad Inmortal.

Es apasionante dejar hundir la memoria en meditaciones sobre el origen de aquellos hechos, remontándonos al 2 de mayo de 1808, cuya efemérides tan inmediata se halla.

Sin entrar en excesivo detalle histórico, por sabido, recordemos con Yaque Laurel que «la irrupción alevosa de las huestes napoleónicas, la orfandad del trono, el aturdimiento de los gobernantes y la claudicación del Poder», despertaron en esa fecha en Madrid un general levantamiento. Su protagonista fue el Pueblo, destacando en su apoyo, de forma memorable, los capitanes de artillería Daoiz y Velarde, que entregaron su vida en el empeño.

Ambos se habían formado en el Real Colegio de Artillería, instalado en el Alcázar de Segovia. El emplazamiento que actualmente ocupa esta fortaleza fue inicialmente una posición fundamental de defensa en la «citanía» celta, castro durante las épocas romana, visigoda y efímera dominación musulmana, apareciendo en el s. XII la primera mención escrita, citándola como «alcázar» (árabe «al késar», morada del rey). Posteriormente fue residencia de Alfonso VIII, Alfonso X, ... hasta llegar a Felipe II que le dedicó especial atención, realizando profundas reformas que modificaron su aspecto medieval, con intervención, entre otros, de Juan de Herrera. A partir del s. XVII dejó de ser morada de reyes y Carlos III dispuso se creara en él el Real Colegio de Caballeros Cadetes de Artillería en 1764. En sus aulas explicó matemáticas el P. Eximeno y química el insigne Proust. Daoiz y Velarde y tantos otros artilleros prela-

ros figuraron entre la juventud dorada que alegró las hasta entonces palatinas estancias, forjando su cuerpo y su espíritu. Pieltain de la Peña escribe acerca de «la dureza de aquella vida, en una mansión incómoda, lóbrega y fría, siendo muchachos, casi niños...»

Luis Daoiz y Torres nació en Sevilla, ingresó a los quince años en el Real Colegio y fue promovido a subteniente en 1787. En mayo de 1808 prestaba sus servicios en el Parque de Artillería de Monteleón, de Madrid.

Pedro Velarde y Santillán nació en Muriedas (Santander), ingresando a los catorce años en el Real Colegio. Fue promovido a subteniente en 1799 y en mayo de 1808 servía en Madrid, en la Junta Superior Facultativa del Arma.

En la mañana del 2 de mayo el pueblo madrileño, harto de las ofensas inferidas a su dignidad por las tropas invasoras, que se creían en país conquistado y provocaban en su continuo desenfreno violaciones, robos, destrozos y saqueos, estalló en un acto espontáneo nacido menos de la mente que del corazón, luchando en calles, plazas, casas y jardines con las armas más dispares participando, como ha quedado demostrado por las relaciones de fallecidos, todas las clases sociales, desde los más humildes jornaleros y menestrales, trabajadores y modestos artesanos; hasta abogados, militares, médicos, arquitectos, profesores, frailes, sacerdotes, pasando por comerciantes, industriales, banqueros y propietarios, sin faltar mujeres, niñas y niños.

Con respecto a la edad, nos asegura Charco-Villaseñor que, en el «Catálogo de Víctimas» publicado en 1908, «llaman la atención ancianos de ochenta y cuatro, ochenta y dos y ochenta años que matan y mueren con vigor de juventud y niños hasta de siete años, heridos en los balcones de sus domicilios o caídos en las refriegas callejeras al pelear con conciencia y bríos de mayores...»

Gran parte de la lucha se polarizó en el extenso Parque de Artillería de Monteleón, durante más de tres horas. En ella la dirección fue militar, hermanados artilleros e infantes con el pueblo. Entregaron su vida, muriendo sobre las cureñas de sus cañones, los capitanes Daoiz y Velarde. El teniente Ruiz Mendoza, de Infantería, después de mandar con bravura un cañón, cayó gravemente herido y murió meses después.

Sólo entrada ya la tarde quedó el levantamiento dominado.

Murat proclamó la ley marcial y en el amanecer del día 3 fueron fusilados todos los hallados con armas en la mano.

Francisco de Goya fijó años después para la posteridad el recuerdo de aquellas jornadas, en conocidos lienzos que reflejan la grandeza y el patetismo que las caracterizaron.

Los sucesos de Madrid señalaron el alba de la victoriosa lucha por la Independencia, que se extendió por todo el territorio nacional. En 1808 y sobre todo en 1809 la resistencia de Gerona señaló un ejemplo a seguir, guardando las puertas de Cataluña y Valencia durante más de un año, y su heroísmo le conquistó la inmortalidad y el respeto de todos los españoles. Bajo las órdenes del inolvidable Alvarez de Castro, los artilleros se batieron junto a sus compañeros de otras armas y el pueblo, siempre protagonista. Un cuadro de Alvarez Dumont, «El gran día de Gerona», aún nos estremece con su realismo. Un monumento en la «Plaça Calbet i Rubalcaba» ostenta una placa en la que se lee: «Los artilleros del siglo XX a sus héroes de los Sitios de Gerona». Encabeza la relación el Mariscal de Campo D. Joaquín Mendoza, quien da hoy nombre al acuartelamiento del Regimiento de Artillería n.º 22, de guarnición en la capital.

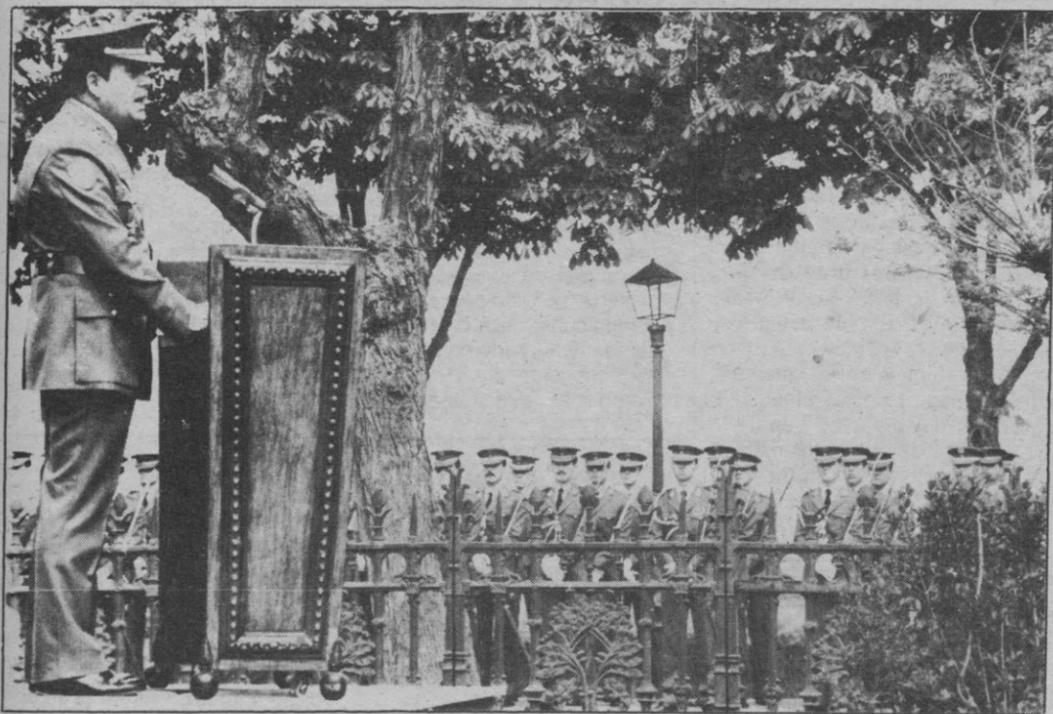
Una de las enseñanzas tangibles de los sucesos recordados, aún a riesgo de esquematizar, quizá sea que quedó demostrado, una vez más, que la unión entre pueblo y ejército hace grandes a las naciones. Pensemos con Díez Alegría («Defensa y sociedad») que la defensa de una nación «es una labor conjunta de todos los elementos nacionales...» Las Reales Ordenanzas para las Fuerzas Armadas, aprobadas por las Cortes y sancionadas por S.M. el Rey en 1978, hablan de la Patria como quehacer común de todos los españoles y de que las Fuerzas Armadas, identificadas con los ideales del pueblo español, del que forman parte y al que sirven, son elemento esencial de la defensa nacional y garantía de seguridad y paz.

Hace poco un buen amigo, gerundense, rico en años y experiencia, joven en espíritu y gran conversador, me recordaba una célebre frase de una personalidad extranjera refiriéndose a España: «¡Hermoso país! Todos están dispuestos a morir por él y pocos dispuestos a vivir por él».

Si conseguimos seguridad y paz viviendo por y para España, sin duda quedará lejano el día de tener que morir por ella. Es en el quehacer común de cada día donde ahora se halla el heroísmo.

# CONMEMORACION DEL 2 DE MAYO DE 1808

El acto, organizado por la Academia, ha tenido lugar ante el monumento a Daoiz y Velarde



Cuando el comandante Eugenio García Llarena, al iniciar su lección del día, conmemorativa del 2 de mayo de 1808, hizo alusión, esta mañana, al pie del monumento dedicado a los héroes de aquella gesta, a la llegada de Luis Daoiz y de Pedro Velarde al Colegio de Artillería, instalado entonces en nuestro alcázar, donde fue fundado, seguro que por la mente de la mayoría de los asistentes al acto pasó la idea de que quizá pueda ser este el último año que dicho acto conmemorativo tenga lugar en Segovia, si se hace realidad el pretendido traslado de la Academia de Artillería.

El comandante García Llarena pasó revista brevemente a la forma en que se sucedieron los hechos en aquella gloriosa jornada para la Artillería y el pueblo españoles, y dijo que la gesta de Daoiz y Velarde sirvió para que podamos seguir llamándonos españoles y para que los artilleros puedan ostentar con orgullo su profesión militar.

El acto conmemorativo, dispuesto por decreto de la regencia que fue leído previamente por el

comandante ayudante de la Academia, ha tenido lugar a las 12 de la mañana; formaron en los jardines del alcázar los caballeros alféreces cadetes y los alumnos de la Escala Especial de Mando, con estandarte, banda de música y escuadra; esta última dio escolta al monumento. Han asistido el general director de la Academia, gobernador militar, los jefes y otros mandos de todas las unidades de guarnición en la plaza, así como el gobernador civil interino, alcalde, presidente de la Audiencia, vicepresidente de la Diputación y obispo de la diócesis. El acto se inició dedicando un recuerdo a la memoria de los tenientes Álvarez Nieto y García Herrero, fallecidos en accidente en Alcantarillas; las placas conmemorativas fueron recibidas por la madre y un hermano caballero cadete del primero y por los padres del segundo. Luego se han impuesto condecoración a varios jefes, oficiales y suboficiales y se han entregado los premios «Daoiz» a los c.a.c. Luis Carlos Torral Ortega y César Gutiérrez de la Cámara Ara, y un premio especial a José Luis Moraquer y Delgado de Mendoza, de la Escuela Especial de Mando.

Una vez concluida la lección del día, el teniente capellán de la Academia ha oficiado un responso y mientras se interpretaba el toque de oración fueron depositadas dos coronas de laurel ante el monumento, una por el general director de la Academia y el gobernador civil interino y la otra por el alcalde y el general Sotomayor. El acto ha concluido con un desfile de la formación.

(Foto: Aurelio Martín)

## Numerosos robos en la capital y provincia

A un total de 448.800 pesetas asciende el importe de los robos cometidos en catorce vehículos estacionados en la vía pública durante las últimas 48 horas.

En un bar de la calle Gobernador Fernández Jiménez, los ladrones se llevaron 133.000 pesetas en metálico. También una señora de nacionalidad estadounidense le robaron el bolso que contenía 180 dólares en cheques, dos mil pesetas y una serie de documentos.

### ROBOS EN LA PROVINCIA

En un chalé deshabitado de Nava de la Asunción, los amigos de lo ajeno se llevaron objetos por valor de más de cien mil pesetas. En una vivienda de Los Angeles de San Rafael el valor

de lo robado asciende a unas 80.000 pesetas, sin contar los destrozos ocasionados por los ladrones. Asimismo, se ha denunciado el robo en Mozoncillo de una motocicleta matrícula SG-9370-A.

Por otra parte, la Guardia Civil detuvo en Fuentemilanos un furgón que transportaba 26 pieles de ganado vacuno. El vehículo carecía de documentación y el justificante de haber sido desinfectado.

### ACCIDENTES DE TRAFICO

La Guardia Civil nos informa de tres accidentes de circulación ocurridos ayer en las carreteras de nuestra provincia, en concreto en la N-110 (Soria a Plasencia) y en la N-601 (Madrid-León). El balance total fue de un herido grave y otro leve.

## Laboral Convenio de la fábrica de maderas de Valsain

El Boletín Oficial del Estado número 103 publica una resolución de la Dirección General de Trabajo por la que se dispone la publicación del convenio colectivo para 1984 entre el ICONA y el personal laboral de la fábrica de maderas «El Pinar y las Matas de Valsain». En el citado BOE se publica íntegramente dicho convenio.

## Preguntas de los procuradores Soto y Torrego

Los procuradores por Segovia del Grupo Parlamentario Popular, señores Soto Rábanos y Torrego Cuervo han formulado una serie de preguntas a la Junta de Castilla y León sobre la orden de la Consejería de Bienestar Social por la que se regula el sacrificio de cerdos destinados al consumo familiar. En las mencionadas preguntas se cuestiona el cumplimiento de los objetivos en los casos de que los ayuntamientos no consigan autorización de la campaña o de que no existan mataderos municipales (en cuyo caso se permiten los sacrificios en los domicilios) y en el hecho de que la última palabra en la materia se le confiera a los alcaldes y éstos puedan actuar de forma arbitraria.

## Comisión Municipal Permanente

### Cambio de dirección en las calles de Antonio Machado y Morillo

El alcalde no tiene prisa para formar la comisión de gobierno

El pasado martes tuvo lugar la sesión ordinaria de la Comisión Municipal Permanente que, aunque convocada para después de la celebración del pleno ordinario, se tuvo que retrasar por la larga duración de éste. Esta mañana, el alcalde, Miguel Ángel Trapero, ha ofrecido la referencia oficial de la sesión a los informadores.

Aprobada el acta de la sesión anterior, se conoce un escrito, de agradecimiento de la directora del INB «Andrés Laguna» por la colaboración ofrecida por el Ayuntamiento a la VII Muestra de Teatro Independiente.

### BIENESTAR SOCIAL

Se aprueba un expediente de transferencia de las licencias de la clase C para ambulancias a favor de Ambulancias Segovianas y una propuesta de cambio de dirección de las calles de Antonio Machado que quedará de subida y de la calle del Morillo que será para bajada.

### URBANISMO Y OBRAS

Se conceden licencias de obras al comisario de Policía para reforma de local de la Comisaría, sita en la calle de Perucho y aunque las obras se han iniciado hace tiempo el alcalde no tenía conocimiento de haberse iniciado expediente sancionador, y a Construcciones Cardiel, para desmonte provisional de balcón-mirador y rebaje de bordillo en la calle Infanta Isabel.

### HACIENDA Y PATRIMONIO

Se acepta parcialmente un recurso de reposición interpuesto por M.<sup>a</sup> Concepción y Elena Carretero contra liquidación por contribuciones especiales. Se accede a una petición de Ramón de la Cruz Miranda, de adquisición de nicho en el cementerio y se desestima un escrito de Leopoldo More-

## Otra petición a las Cortes sobre la Academia de Artillería

El procurador del Partido Reformista Democrático por Burgos, Francisco Montoya Ramos, ha presentado ante las Cortes de Castilla y León una petición para que se reconsidere la denegación, por parte de la Mesa de las Cortes, de la proposición no de ley relativa a los posibles traslados de las academias militares de Artillería en Segovia y de Infantería en Burgos. Dicha proposición no de ley había sido presentada por el mencionado procurador a mediados de marzo pasado y fue denegada de la misma forma que se hizo con la de los procuradores del PDP por Segovia señores Soto y Torrego, que también han pedido una reconsideración, como ayer informábamos.

**SANTA TERESA**  
La Lastrilla  
Telf. 43.77.00

**TODAGRES**

no interesando anulación de emplazamiento de embargo para pago de la liquidación del Impuesto de Incremento del Valor de los Terrenos. Se aprueban los siguientes puntos: adjudicación de contrato de suministro de papel para fotocopidora a Codama; adquisición de máquina de escribir para los servicios técnicos; gastos, por 900.507 pesetas y facturas, por 1.129.092 pesetas.

### URGENCIAS

Se contrata al grupo de teatro La Barraca por 500.000 pesetas para actuación en barrios de la ciudad; se solicita una subvención genérica a la Junta de Castilla y León para el planeamiento especial de la Oficina de Planeamientos; se aprueba que los ocho policías municipales que se encuentran en Valladolid haciendo el curso de ascenso a cabo continúen haciendo otro curso complementario.

Se concede una ayuda a los funcionarios municipales de 1.800 pesetas por cubierto para la celebración del día de su patrona, Santa Rita, más un gasto de 306.000 pesetas para homenaje a los jubilados.

Se nombra a Luis Sanz de Castro, letrado del Ayuntamiento para la celebración de dos juicios que tiene pendientes esta institución.

### COMISION DE GOBIERNO

Al margen de la Permanente, el alcalde ha sido preguntado cómo se va a formar la nueva comisión de gobierno municipal que sustituya a la Permanente, después de que entre en vigor la nueva Ley de Bases de Régimen Local. Miguel Ángel Trapero ha dicho que tienen de plazo tres meses y que, por el momento no hay prisa, aunque mantendrá una reunión con los diferentes representantes de los grupos municipales.

Sobre los ramales de gas natural, el alcalde ha señalado que va a mantener próximas conversaciones con los responsables de Enagás.

### ERROR EN LA INFORMACION DEL PLENO

Con referencia a la información del pleno que publicábamos el pasado martes, en el último párrafo de la parte referida al polígono de Hontoria se señalaba que el concejal Félix Benito había acusado al portavoz socialista Ricardo Cáceres de haber colaborado con el sindicato vertical, cuando en realidad la acusación fue vertida por el concejal Félix Ortiz, como el lector imaginaria.

**MICRO M WORLD**

Abierto plazo matrícula  
**NUEVOS CURSOS**

- Iniciación Basic
- Programacion
- Especial niños

**Y AHORA REBAJAMOS LOS ORDENADORES**

- Plus 42.200
- Spectrum 48K 31.500
- Amstrad F.V. 74.000
- Amstrad C. 99.000
- Spectravideo 67.500

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 3 de mayo

Van 123 días, faltan 242.  
Sol: de 7,12 a 21,13.

## SANTORAL

Santos: Felipe, Santiago, Alejandro, Violeta, Teódulo, Timoteo y Emilia.

## PENSAMIENTO

«Dios no podía estar materialmente en todas partes al mismo tiempo; por eso tuvo que crear a la madre».

Elogio hebreo

## FARMACIA DE GUARDIA

López Cuervo. Corpus, 1.

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 675,4 m/m  
Viento del E-SE.

Temperatura máxima: 24,4°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 675,1 m/m  
Viento del SE.

Temperatura mínima: 11,2°

Lluvia recogida: 3,6 litros por metro cuadrado.

A las 11: 14,0°

## BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel vieja», tiene el siguiente horario: De lunes a viernes, 10,30 a 13,30 y de 5 a 8. Sábados sólo por la mañana. Domingos, no hay servicio. Telf. 43 07 80.

## EXPOSICIONES

OLEOS Y DIBUJOS, DE JUAN PABLO SANCHEZ

Mañana viernes el Torreón de Lozoya abrirá de nuevo sus puertas para presentar al público una nueva exposición: Oleos y dibujos de Juan Pablo Sánchez.

Nacido en Casablanca (Marruecos) en 1949, Juan P. Sánchez se trasladará a Sevilla en 1954, a Peñaflores, lugar de nacimiento de su madre y residencia habitual donde realiza parte de sus estudios de Bachillerato, que finalizará en La Coruña. Ingresa en la Escuela de Bellas Artes de Sevilla «Santa Isabel de Hungría», para continuar más tarde sus estudios en Madrid, en «San Fernando». Tras un año de estancia y estudios en París vuelve a España y se instala en Segovia donde abre la Escuela de Grabado y Litografía «Espinosa de los Monteros», en la que imparte diversos cursos.

El acto de inauguración tendrá lugar a las 8 de la tarde y permanecerá abierta al público hasta el 23 de mayo.

TAPICES, DE ANGEL SECO

A las 8 de la tarde de mañana viernes, será inaugurada en el Torreón de Lozoya una exposición de tapices de Angel Seco.

EN PUB AGUAS BLANCAS

Acuarelas de Chus Bella. Hasta el 28 de mayo.

SUBASTAS DE ARTE

En Madrid, subasta n.º 192 de Durán (Serrano, 12). Por la elevada cantidad de lotes, la subasta se efectuará, todos los días a las 7 de la tarde, en cinco sesiones, los días 20, 21, 22, 23 y 24 de este mes de mayo.

## REGISTRO CIVIL

7 nacimientos

NACIMIENTOS: Blanca Martín y Rueda, hija de Carlos y de M. Concepción; Eduardo Berrocal y Cuadrado, de Francisco-Javier y Consuelo; Sara Martín y Gómez, de Reyes y de María Henar; Sara Suárez y Velasco, de Jesús y de Elena; Laura Muñoz y Pérez, de Rafael y de María Milagros; Esther de María y Marugán, de Fernando y de María Angeles; Paula María Gómez y Abadía, de Ismael-Luis y de María Mercedes.

## EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D. Angel Ruiz Govea (q. e. p. d.), testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma. Al mismo tiempo le comunican que la misa que se celebre el día 3, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, será aplicada por su eterno descanso.

## CINE

SESION DEL «NATIONAL FILM BOARD DE CANADA»

Organizada por la Asociación Nacional de Químicos de Segovia, mañana viernes a las 8,30, de la tarde tendrá lugar en la sala de conferencias de la Caja de Ahorros una sesión de cine del «National Film Board de Canadá». Se proyectarán los filmes «Zea», «El castillo de arena», «Tchon-Tchon», «Crac» y «Beginnings». Filmes en los que se pone en juego técnicas cinematográficas muy diversas y en las que «la originalidad de los mensajes rivaliza con la belleza de las imágenes, en una mezcla de humor, ternura y sorpresa». Los comentarios correrán a cargo de Fernando Gómez Herrera, catedrático de la Universidad Politécnica de Madrid.

## CONFERENCIAS

VI CURSO DE HISTORIA DE SEGOVIA

Dentro del VI Curso de Segovia, organizado por la Academia de Historia y Arte de San Quirce, mañana viernes, a las 8 de la tarde en su sala de actos, tendrá lugar la conferencia sobre «Las comunidades de Segovia y Madrid y su relación histórica», a cargo de Inocente García de Andrés, historiador, especializado en temas castellanos.

## CONCURSOS

VI PREMIO DE NOVELA CORTA «CASINO DE MIERES»

El primero de junio finaliza el plazo de admisión de los originales que participen en este concurso que patrocina la Caja de Ahorros de Asturias. Dichos originales no superarán los ciento veinte folios y que deberán estar escritos en castellano, se enviarán a la Secretaría del Casino de Mieres, C/ Teodoro Cuesta, n.º 33 de Mieres (Asturias). Para más información, pueden dirigirse al mencionado casino.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

NUEVOS HORARIOS DE DONACIONES

Hospital General de la Seguridad Social:

MAÑANAS:  
De lunes a sábados:  
De 9 a 13,30 horas

TARDES:  
De lunes a viernes (excepto miércoles):  
De 16,30 a 19 horas

Hospital Policlínico de la Seguridad Social:

MAÑANAS:  
De lunes a viernes:  
De 9 a 13,30 horas.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

ATERRIZA UN AEROPLANO EN ESTEBANVELA

Ayllón.— En la pradera de la ermita del Padre Eterno, término municipal de Estebanvela, aterrizó por avería en el motor, el aeroplano militar marca Breguet, número 122, que procedía de Madrid y se dirigía al aeródromo de Agoncillo (Logroño).

Al aterrizar se pinchó una de las ruedas, no obstante, el aterrizaje fue perfecto.

Tripulaban el aparato los sargentos Elías Juanes y Florentín Macarrón, piloto y observador, respectivamente. Ambos resultaron ilesos.

El aparato ha quedado custodiado y se espera la llegada de auxilios para reparar la avería y poder reanudar el vuelo.

Informes oficiales de España

A las doce y media de la noche el subsecretario de la Gobernación manifestó a los periodistas que los gobernadores civiles le comunicaban a dicha hora que la jornada del Primero de Mayo había transcurrido en toda España sin novedad. Se felicitó al señor Echeguren, como republicano, del éxito y de la paz que presidieron la jornada de ayer.



PARA MAÑANA

- 6,00 El despertador.
- 7,00 Matinal SER.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,03 Onda media. Aquí la SER.
- 9,25 A ti, mujer.
- 9,30 Onda media. Aquí la SER.
- 9,55 El tiempo.
- 10,03 Onda media. Aquí la SER.
- 10,25 Telescopio.
- 10,30 Onda media. Aquí la SER.
- 10,55 Telescopio.
- 11,03 Onda media. Aquí la SER.
- 11,30 La saga de los Porreta.
- 11,50 Segovia en directo.
- 13,30 Información local.
- 14,15 Regional: Castilla-León.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 15,45 Su programa.
- 16,30 Cita a las cinco.
- 18,03 Vuelta Ciclista a España (Resumen).
- 18,30 Tardes sin fronteras.
- 19,30 Santo Rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,20 En punta.
- 20,45 Música y noticias.
- 22,10 Onda pesquera.
- 22,30 Información local.
- 22,40 Angel Alvarez (F).
- 23,00 Hora 25.
- El deporte.
- La trastienda.
- 00,30 El loco de la colina.
- 3,03 De la noche a la mañana.

Coincidiendo con las horas informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M

PARA MAÑANA

- 6,00 Programación simultánea con O. M.
- El despertador.
- Matinal Cadena SER.
- 9,03 Cosas de Segovia.
- 10,03 Encuentros en la radio.
- 13,00 Los 40 principales.
- 22,50 Ultimo informativo local.
- 23,00 Hora 25.
- El deporte.
- La trastienda.
- 00,30 El loco de la colina.
- 03,03 De la noche a la mañana.



PROGRAMACION REGIONAL

- 09,05 «Castilla y León a las nueve y cinco».
- 13,05 «Panel Trece». Deportes. Reportajes. Informativo (13,30 h.)
- 15,05 «Si yo te contara»
- 18,05 «Castilla y León a las seis y cinco».

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO



FM 94.8

PARA MAÑANA

- 7,00 El primero de la mañana.
- 8,30 Segovia ciudad abierta.
- 9,05 Viva la gente.
- 10,30 Vamos de compras en el exprés de Antena 3.
- 10,45 Viva la gente.
- 12,05 Antena de Segovia.
- 14,05 Segovia ciudad abierta.
- 14,32 Deportes en Antena 3 de Segovia.
- 15,00 Crónica 3.
- 15,30 Volver a empezar.
- 17,05 Los 33 en Antena de la tarde de Segovia.
- 21,00 Barbacoa.
- 22,03 La salud es lo que importa
- 23,00 Hora cero.
- 23,57 Información comercial.
- 24,00 Supergarcía en la Hora 0. Polvo de Estrellas.
- 4,00 Volver a empezar. Repetición.
- 5,30 Supergarcía en la Hora 0. Repetición. Coincidiendo con las horas, informativos de Antena 3.

PROGRAMACION SEGUNDO CANAL, 97,06.

Canal musical. De 9 a 24 horas.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00 Telediario.
- 15,35 Partida de ajedrez.
- 16,30 Vuelta Ciclista a España.
- 17,25 Generación 800.
- 18,15 ¡Hola chicos!
- 18,20 Barrio sesamo.
- 18,45 El kiosko.
- 19,50 Información juvenil.
- 20,05 El arte de vivir.
- 21,00 Telediario.
- 21,35 Vuelta Ciclista a España.
- 21,45 El arca de Noé.
- 22,15 Ahi te quiero ver.
- 23,10 En portada.
- 24,00 Telediario.
- 00,20 Teledporte.
- 00,30 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 18,45 Carta de ajuste.
- 18,59 Apertura y presentación.
- 19,00 Agenda.
- 19,10 Curso de inglés.
- 19,25 Puesta a punto.
- 19,45 Arco iris.
- 20,00 A-u-a-n-b-a-b-u-l-u-b-a-b-a-l-a-m-bambu.
- 21,00 Fila 7.
- 22,05 Cine club.
- 00,10 Jazz entre amigos.
- 00,45 Resumen informativo.
- 01,15 Tiempo de creer.
- 01,30 Despedida y cierre.



PRIMER ANIVERSARIO LA SEÑORA

**D.ª Carmen García Fernández**

Que falleció en Segovia el día 4 de mayo de 1984

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 3, a las 8 de la tarde, en la parroquia de San José Obrero, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Su esposo, D. Cesáreo Martín; hijo, José María Martín García (del Comercio); hija política, María Salomé Agejas; nietos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

# Han comenzado las obras de reforma en el Ambulatorio

*Su edificio será sede de los centros de salud y de determinadas especialidades médicas*

Los horarios y consultas no sufrirán modificaciones

Las obras de reforma y adaptación del Ambulatorio «Nuestra Señora de la Fuencisla» ya han comenzado. Un edificio con 22 años de vida, deteriorado en su estructura e infraestructura, que no reúne las condiciones consideradas óptimas para atender a un personal que acostumbra ser muy numeroso, tras ser aprobado un presupuesto de 58 millones de pesetas, va a ser sede de los centros de salud creados en la provincia y de determinadas especialidades médicas. Este es en esencia el objetivo o fin primordial de estas obras que se prevé finalicen en el plazo de un año.

Una vez estudiado el trastorno que pudiera ocasionar una evacuación total del ambulatorio durante el tiempo de obras, se ha optado, según nos explica su director, Antonio Diest, por una reforma en dos fases. En la primera y en un tiempo de seis meses, el edificio, dividido en sentido vertical, queda convertido en un mini-ambulatorio, afectando en su mayor parte a los servicios de radiografías situados en la primera planta. Las variaciones de consultas y horarios se pretenden sean si no nulas, al menos las mínimas. Por ello, desde primeros de abril las consultas quirúrgicas se han trasladado al Hospital Policlínico y los servicios más afectados, los de radiografías, durante los tres primeros meses de esta fase se realizarán en el Hospital General. En una segunda fase, según la evolución de las obras, se procederá a utilizar la parte acabada con la pretensión de acomodar las consultas al espacio disponible.

Así se pretende modificar y renovar toda la infraestructura del edificio, su sistema de calefacción, instalación eléctrica, aislamiento térmico... etc., que según señala el propio director, y durante mucho tiempo lo han podido comprobar los mismos pacientes, «está francamente deteriorado».

## UBICACION DE LOS CENTROS DE SALUD

La introducción de interfonos en su sistema de comunicaciones, la dotación de mobiliario y nuevo instrumental, son otras de las mejoras que se prevé introduzca esta reforma, así como los servicios de los que hasta ahora carece el edificio: escalera de incendios, rampa para carros de niños y ancianos... Estos junto a las innovaciones que traerá la ubicación de los centros

de salud, con la figura del asistente social, una sala de reuniones para charlas sanitarias de los integrantes de los distintos centros de salud, así como la nueva disposición de laboratorios, sala de extracciones, archivo de historias... etc., nos permiten pensar, según

citaciones, para poner fin a las aglomeraciones.

## GESTIONES PARA HABILITAR OTRO EDIFICIO

A la hora de proceder a la realización de las obras, y con el ánimo de causar las mínimas molestias al público, en un principio se estudió la posibilidad de evacuar totalmente el edificio. Fue descartada por los trastornos de horarios y consultas que pudiera ocasionar principalmente a los pacientes que se trasladan desde los distintos pueblos de la provincia. Se incluía la posibilidad de utilizar de-



terminados espacios libres en la capital, en el que el hotel Gran Vía se presentaba como el local adecuado por su oportunidad de acondicionamiento y principalmente por su localización en un lugar céntrico y próximo a la estación de autobuses pensando en el público de la provincia. Razones de gestión obligaron a abandonar

terminados espacios libres en la capital, en el que el hotel Gran Vía se presentaba como el local adecuado por su oportunidad de acondicionamiento y principalmente por su localización en un lugar céntrico y próximo a la estación de autobuses pensando en el público de la provincia. Razones de gestión obligaron a abandonar

la idea. Otros locales se gestionaron también, pero ninguno se consideró apropiado.

## SENSIBILIZACION DEL PUBLICO

Considerada como más acertada la iniciativa actual, el director del ambulatorio hace un llamamiento al público, del que se hace eco nuestro periódico, al que pide su colaboración y comprensión ante las lógicas molestias que se derivan de una situación de este tipo, insistiendo en la permanencia de horarios y consultas, que es posible gracias a la colaboración y buena disposición de entidades y centros hospitalarios, entre ellos el Hospital Policlínico y Hospital General, a los que se podrá acudir mientras dure las tareas de adaptación del ambulatorio. Actualmente, la gestión del Am-

bulatorio y el Hospital General, se viene realizando de forma conjunta. Con la pretensión de conseguir una plaza de dirección del Ambulatorio, con lo que la asistencia primaria y la hospitalaria quedarán claramente definidas en sus componentes y direcciones distintas.

Pilar Saiz  
(Fotos: Aurelio Martín)

## Presentación del libro «Castilla», del profesor Jesús García Fernández

Dos renombrados escritores han fortalecido, con su presencia, el acto de presentación a los medios informativos, celebrado en Valladolid, de un libro del geógrafo Jesús García Fernández, catedrático de Geografía de la Universidad de Valladolid; un libro que lleva por título «Castilla (Entre la percepción del espacio y la tradición erudita)», que ha sido editado por Espasa-Calpe, cuyo presidente, Ignacio Bayón estuvo también en el acto. Los escritores a que nos referimos son Miguel Delibes y Francisco Javier Martín Abril. Junto a los citados otros nombres de singular relieve en la cultura, como el rector de la Universidad vallisoletana, Fernando Tejerina y el profesor Santiago de los Mozos; el presidente de la Cámara de Comercio vallisoletana Félix Rodríguez Massa, y varios representantes del Banco de Bilbao, organizador de este acto de presentación, ya que dicha entidad bancaria, a través de su Servicio de Estudios, ha prestado una decidida y desinteresada ayuda al autor para realizar sus investigaciones encaminadas a potenciar el contenido del libro: El subdirector general del Banco, Antonio López Fernández;

director regional, Alfonso Herrero; director de la oficina de Valladolid, Manuel Tamariz; director del Servicio de Estudios, Luis Angel Lereña y director regional de Personal, Julio Azcúnaga. Entre los representantes de los medios informativos, especialmente vallisoletanos, se encontraban los directores de «El Norte de Castilla», «Diario de Burgos» «El Adelanto» (de Salamanca) y EL ADELANTADO DE SEGOVIA, así como el delegado de Efe en Valladolid.

Abrió el acto el subdirector del banco, señor López Fernández, para dar inmediatamente la palabra al presidente de la editorial, señor Bayón, que expuso la satisfacción de haber podido introducir en el mercado librero este importante título. Luego, el profesor Santiago de los Mozos hizo una exhaustiva presentación de la obra del profesor García Fernández quien, por último, expresó su agradecimiento a cuantos le han apoyado en uno y otro sentido y analizó su propósito al escribir este libro. Cerró el acto el director regional del Banco de Bilbao, señor Herrero.

La presentación tuvo lugar en el hotel Olid Meliá.

## SAN ILDEFONSO

### El Teatro Negro de Praga, mañana en «Canónigos»

Mañana, día 3, tendrá lugar la primera de las actuaciones previstas en el salón de actos del Centro Cultural Canónigos del Teatro Negro de Praga. El grupo, que ya ha actuado en varias ocasiones en este lugar, pondrá en escena su último montaje «La semana de los sueños». La actuación tendrá lugar a las 10,30 de la noche y se repetirá al día siguiente en sesiones de tarde y noche. La última representación se hará el domingo, día cinco, en sesión de noche.

### LA ENFERMEDAD DEL ALAMO NEGRO, CAMBIA EL PAISAJE DE LA GRANJA

(MAURO, CORRESPONSAL)

La grafiosis, esa misteriosa enfermedad que ataca al álamo negro, está produciendo una profunda metamorfosis en el paisaje de La Granja. El visitante asiduo del Real Sitio, acostumbrado a pasear por estos bellos parajes, acusará la tremenda tala que se ha llevado a cabo de estos arbustos atacados de esa plaga irreversible. Cientos de árboles han sido víctimas del «serrucho», muchos de ellos varias veces centenarios; la Pradera del Hospital, la zona de Robledo, la carretera de Madrid, y en general todo el entorno, se han visto afectados en su panorámica habitual.

Es penoso contemplar los troncos «muertos» de hermosos ejemplares, algunos de ellos de hasta un metro de radio por el corte, como los abatidos en la carretera del puerto de Navacerrada, en el Pseo del Hospital, o en la misma pradera, siendo éste el que proporcionaba sombra al kiosco allí existente, abierto durante el verano. Como decíamos al principio, se está produciendo una metamorfosis en estos lugares que debe preocupar a las autoridades competentes, estando en la obligación de adoptar las medidas necesarias para proceder sin pérdida de tiempo a una repoblación que palie los efectos negativos de la enfermedad.

\*\*\*

Es preocupante de cara al próximo verano, el estado en que se encuentran las instalaciones de la pradera. Este lugar, que se había convertido en un hermoso parque, presenta en la actualidad un estado francamente malo en lo que respecta a los bancos allí instalados; varios de ellos están arrancados de su sitio, algunos de los columpios y toboganes que son entretenimiento de los pequeños, rotos, y a mayor abundamiento sirve de lugar de pastoreo a los rebaños de ovejas, con las secuelas que este ganado deja en los lugares que frecuentan, y que no son las más apropiadas para un parque público. Desde estas páginas hacemos una llamada a quien corresponda, rogando se adopten las medidas necesarias para devolver este lugar a los fines para los que se ideó, pues no en vano durante la época estival es uno de los rincones preferidos de los habitantes de San Ildefonso, así como de los numerosos turistas que nos visitan.



## Exito de público en el XIII Festival Taurino APADEFIM

«El Soro» fue el máximo triunfador del festejo

Con cálida tarde, soleada y taurina, se celebró el XIII Festival de APADEFIM. La vieja plaza de toros segoviana registró una excelente entrada, con apariencia de lleno. Presidió el festejo don José Antonio Sanz Herrero, condescendiente en el tiempo con el rejoneador actuante. Hizo el despeje de plaza la niña Carmencita López-Chaves. El espectáculo estuvo amenizado por la banda de música de Coca, y el arrastre de las reses corrió a cargo de los mulilleros de Cabezuela.

Se cumplió —como viene siendo habitual— el acto protocolario de la entrega de un recuerdo a cada uno de los protagonistas del evento, así como a algunos colaboradores.

A la puerta de la plaza de toros, se ubicó un quirófano-ambulancia móvil, vehículo aporta-

ANTONIO CHENEL  
«ANTOÑETE»

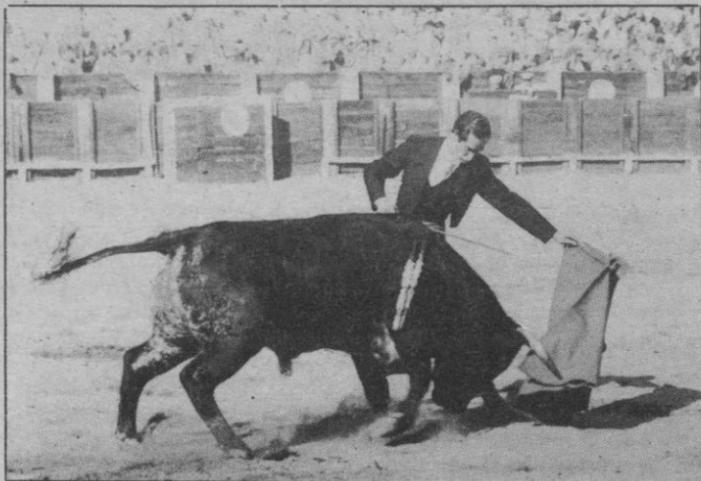
El maestro madrileño en esta su temporada de despedida del toreo activo, vino una vez más a Segovia para actuar en el tradicional festival a beneficio e los niños del doble amor. Bella despedida de la afición segoviana, motivada por esta humana causa.

El castaño bragado y meano que abrió plaza, no colaboró que digamos al éxito del insigne maestro «Antoñete», fue ovacionado al lancear jugando los brazos y acompañando la cintura. Hubo un momento, en que el público llegó a brivar con el atisbo de faena y cambio de mano realizado con esa innata elegancia del veterano torero. Pinchó tres veces antes de cobrar un sablazo que resultó definitivo. Se

turales, hasta que el novillo comenzó a echar la cara arriba. Sufrió un achuchón del que resultó con una pequeña contusión en el plexo solar. Mató de estocada casi entera y caída, refrendada con el verdugillo al tercer intento. Se le ovacionó con fuerza.

JOSE CUBERO «YIYO»

El joven matador de toros madrileño «Yiyo», viene a torear a Segovia como si se tratara del patio de su casa. Aquí lo ha hecho como becerrista, novillero y matador de toros. Cumplió su tercera edición del festival. «Caminero», negro, jirón, listón y coletero colaboró a medias en el éxito del torero. Tras una buena pelea en varas, se creció en banderillas y se aplanó un muy mucho al final de último tercio. «Yiyo» lo lanceó con hermosas



festivalero. Lanceó de recibo, rodillas en tierra, cerrando con una larga cambiada que caldeó el ambiente. Con un airoso gallo puso al eral en suerte. Un quite compuesto de una chicuelina, un afaolado y media revolvera, como colofón con el percal.

Rehiletero fácil y espectacular, cumplió un segundo tercio pleno de matices, con predominio de lo suntuoso incluso. Clava los garapullos elevando mucho los brazos y dejándolos caer con ímpetu y decisión. El mejor par, el tercero saliendo desde el estribo. Brinda a los niños del doble amor, y se lleva a «Triguero» hacia el platillo de la plaza para instrumentarle una faena encimista, porfiona y hasta tremenda, pero muy del gusto del respetable. A media altura sacó pases ligados, gustándose cada vez más. Fue perdiendo gas el novillo, y a partir de entonces, «El Soro» sacó a relucir la parte fea y menos brillante de la hasta entonces excelente faena. Mató de estocada a toro arrancado, siéndole concedidas las dos orejas con petición de rabo.

AQUILINO PASCUAL

El joven rejoneador segoviano actuó en quinto lugar, recién pasado del meridiano del festejo. Tuvo auténtica mala suerte al corresponderle un mansote novillo de la ganadería de Rodasviejas. Manso y distraído, e incluso con algún atisbo de peligro. Saltó dos veces al callejón, pero afortunadamente no produjo más que el consiguiente susto.

En algunas fases de la lidia a caballo, Aquilino encontró el camino correcto, basando su quehacer en consentirle mucho al morlaco. Pero el resultado de toda su labor, no pasó de discreto. Clavó con aseos dos pares a una mano y realizó la suerte de la rosa. Mató de pena de varios rejones y pie a tierra puso fin a la tediosa faena de varios pinchazos. No obstante, se le aplaudió con cariño.

FERNANDO LOZANO

El hijo del matador de toros Pablo Lozano, toreó en la tarde

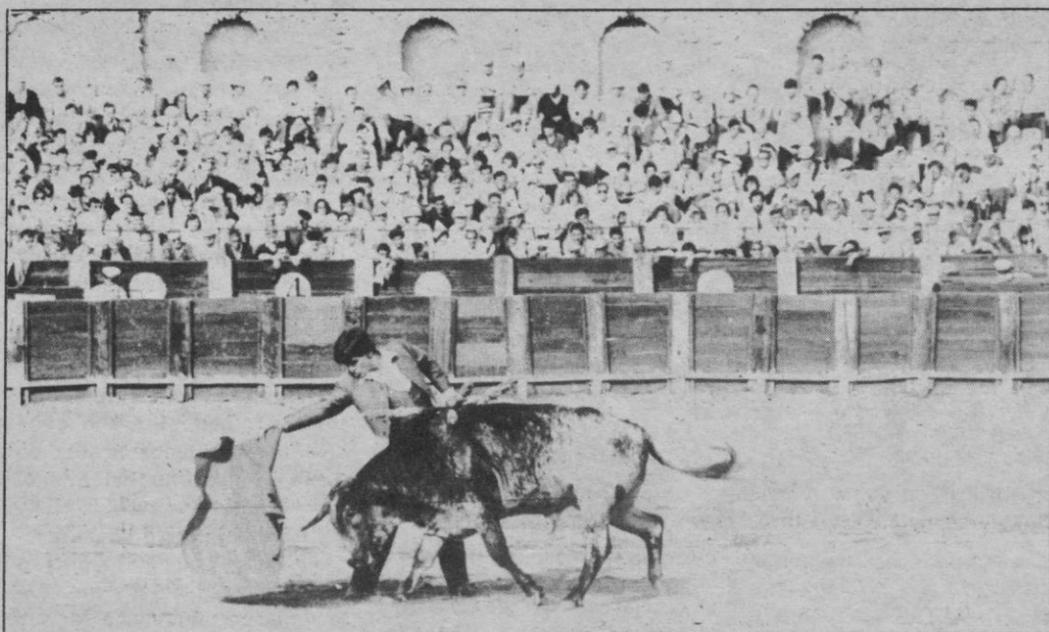
de ayer por segunda vez el festival APADEFIM. Mucho más puesto, con mayor oficio y muy decidido, gusto al respetable. Pases sobre ambas manos muy conseguidos, y sobre todo tratando en todo momento de no descomponer la figura. Quiere ser torero y lo va a conseguir. Se fue tras el estoque, dejándolo enterrado pero tendido. Descabello y fuerte ovación.

JUAN DE LOS REYES

Mi desconcierto es mayúsculo con este chico. Le he visto torear en cuatro ocasiones con la presente de ayer tarde. En la primera, me pareció un torero con enorme visión de lo que representa el arte de torear. En la segunda no me gustó mucho, aunque dejando entrever esa cualidad; en la tercera ocasión volvió a agradarme y ayer, me causó una pobre impresión, respecto a anteriores actuaciones. ¿Con que carta quedarse?. Porque la verdad, es que apunta a torero importante. Algunos pases tuvieron el sello de la calidad, y algunas fases de su toreo resultaron de una vulgaridad pasmosa. No pudo templar, porque el novillo no se brindaba a florituras. Me gustó mayormente el toreo al natural que el efectuado sobre la mano diestra. Con la zurda muestra mejor movilidad de muñeca. Faena larga y a veces reiterativa. Tras un pinchazo hondo, remató de estocada, siendo aplaudido con fuerza.

P.D. Andrés Hernando: Lamento tener que decirte que tus novillos no me gustaron. Tuvieron eso sí, preciosa lámina, pero sacaron un genio que disgustaron a los toreros, claro está, menos a «El Soro». Acaso dejándoles para uteros resultaran más interesantes. Como ganadero, a mi juicio, no triunfaste ayer en la plaza de toros de Segovia. Como torero lo hiciste siempre. Como organizador y responsable del tradicional festival APADEFIM, me sumo a los «capitalistas» pasa sacarte en hombros.

PABLO PASTOR  
Fotos: De Antonio



do por la Dirección General de Protección Civil, de la Junta de Castilla y León, y cuya prestación hay que atribuirle al Gobierno Civil de Segovia.

El festejo dio comienzo a las cinco y treinta y cinco minutos de la tarde y finalizó pasadas las ocho y cuarto.

Se lidiaron seis novillos de Sonsoles Aboín de Hernando que acusaron genio y en general llegaron escasos de fuerza al tercio final. El mejor del encuentro le correspondió a «El Soro». Un novillo urraco estrellado que contribuyó al éxito del torero. El de rejones, de la ganadería de Rodasviejas, manso, distraído y con enorme tendencia a las tablas. Saltó en dos ocasiones al callejón.

aplaudió con fuerza al gran maestro que se marcha de los ruedos pleno de gloria y sabiduría.

JULIO ROBLES

El torero abulense-salmantino vino a Segovia a cumplir su segundo compromiso con el festival APADEFIM. No le acompañó la suerte en esta ocasión, porque su novillo, un negro jirón coletero no contribuyó al éxito esperado por el diestro. Enormes los lances de recibo y superior la media con que cerró la tanda. Inteligente Julio Robles, cambió los terrenos para dar mayor ventaja al morlaco y en busca de un más idóneo aplamamiento. Excelentes las dos primeras series, mejor la de na-

verónicas y muy toreramente se lo llevó al platillo para iniciar una faena de muleta con pases lentos, medidos y templados. Acaso le faltara medir algo más las distancias, pero la faena tuvo hondura y sabor. No acabó de someter a «Caminero» hasta muy al final. Volcándose, cobró estocada en buen sitio, aunque algo desprendida. Cortó una merecida oreja.

VICENTE RUIZ «EL SORO»

El joven diestro valenciano resultó el triunfador del festejo, fundamentalmente porque supo entender las características del mejor novillo del encierro, y porque su manera de entender el toreo, cala hondo en el público

## MATADERO FRIGORIFICO



Ctra. San Rafael, Km. 90,30

Teléfonos 4201 82-92

SEGOVIA

**Mateo**, S. A.

- Corderos
- Cabritos
- Cochinitos

Servicio  
a hostelería

## AYLLÓN

## Se completará la reforma de las enseñanzas medias en el centro de esta localidad

(J. VILLAR, CORRESPONSAL)

El centro piloto de F. P. de Ayllón es uno de los 31 centros que iniciaron la Reforma de las Enseñanzas Medias (REM) con la implantación del «ciclo polivalente» para alumnos de 14 a 16 años. En el curso actual se completa el periodo lectivo de dos años de este ciclo, equivalente a 1.º y 2.º curso de BUP o al primer grado de FP.

La incidencia que esta reforma ha tenido en la comarca, se ha visto reflejada en el aumento de la matrícula en un 250% sobre años anteriores. El índice de abandono, muy frecuente en estos niveles —sobre todo en FP—, ha representado el 1,5%. El protagonismo ejercido por los alumnos, la alta participación del profesorado y un método activo, pueden ser algunas de las razones que expliquen estos resultados. Otra sin duda, es la evaluación continua y, por consiguiente, una atención más personalizada al alumno. Claro que, los alumnos no deben exceder de 30, pues es muy difícil llevarla a cabo con grupos de 40 ó 52, circunstancia que no se da en Ayllón.

En base a estos aspectos pedagógicos positivos y a que no sería conveniente interrumpir la formación de los chavales de 16 años, el centro pretende, de acuerdo con las autoridades académicas de la provincia, satisfacer las necesidades de unas EM, que la comarca demanda, acordes con la sociedad actual. Pretenden implementar la reforma del 2.º ciclo de EM para alumnos de 16 a 19 años, equivalente a BUP a partir del tercer curso o a los tres cursos del 2.º grado de FP. En la reu-

nión mantenida con las autoridades locales, APA, enseñantes y funcionarios públicos de la localidad, se informó de los aspectos globales de la reforma y de su proyección comarcal. Constará de un Bachillerato Técnico con una duración de tres años en la rama de administrativo e informática; la especialidad de mecanización agrícola y la enseñanza de dos idiomas extranjeros. Otro Bachillerato Científico en la especialidad de Ciencias de la Naturaleza —actual BUP de Ciencias— que tendría otros tres años de duración. Al finalizar ambos bachilleratos o el denominado «Bachillerato General» podrán obtener el título correspondiente previo examen de homologación. El esquema global del proyecto tendrá ámbito nacional.

Se prevé un aumento de la matrícula, pues al existir mayores ofertas se suponen mayores demandas. La Dirección Provincial tiene proyectada la construcción en dos años de un anexo al colegio que constará de 8 aulas, biblioteca y sala de usos múltiples. Así como una pista polideportiva de 800 metros cuadrados. El transporte y comedor se están realizando en combinación con EGB. Cuentan, además, con la colaboración del Ministerio de Agricultura (Agentes de Extensión Agraria), la Delegación de Cultura (Centro Social) y el Ayuntamiento que ha ofrecido su total apoyo, comprometiéndose a cubrir las deficiencias y necesidades coyunturales que puedan surgir y las necesidades inherentes de todos los edificios; pone a su disposición los locales de que dispone como el Palacio Vellosillo.

El impulso que se está dando a las EM en los centros rurales deprimidos, y más concretamente en la comarca de Ayllón, se debe a un cambio de mentalidad de las autoridades académicas que han comprendido la necesidad de dignificar el medio rural, acercando las nuevas tecnologías sin olvido de las culturas étnicas. Lo demás queda en manos de los pobladores

de la comarca, los cuales tendrán que convencerse que la calidad de la enseñanza no es directamente proporcional a la distancia a la que son trasladados sus hijos. Coincidiendo con este proyecto, se estudia la posibilidad de construir una residencia de estudiantes que dé alguna forma facilite las necesidades formativas de los jóvenes provenientes de los pueblos de la Comunidad de Villa y Tierra de Ayllón. Para ello se cuenta con un capital acumulado actualmente y que asciende a pesetas 13.000.000 y no siete como informamos en un principio el día 25 de abril.

## SEPULVEDA

### Actuaciones de la coral del colegio de Joigny

(AJE CORRESPONSAL).

Desde varios años en esta villa se viene realizando un intercambio de niños, entre el Colegio de Joigny (Francisco) y el Colegio Público Virgen de la Peña, con el fin de conseguir prácticas en idiomas y costumbres de otros lugares.

En este año ya se ha realizado este intercambio, en este mes; como colofón, se van a realizar cuatro actuaciones de la Coral del Colegio de Joigny, en cuatro puntos de la provincia. Esta coral interpretará obras clásicas (trompeta, flauta, piano y guitarra) y canciones modernas, dirigida por Jean Pierre Deligrand.

Esta compuesta por noventa alumnos de este colegio, pero por motivos de traslado en nuestra provincia solo actuarán sesenta.

Fue creada en 1978, gracias a Juan Pedro Blaise, inspector de Academia de Orleans. La coral del colegio de Joigny, pueblo natal del célebre escultor Juan de Juni, ha efectuado su primera presentación en Dijon, en 1980, entonces un grupo coral regional. Después fueron a «Auxerre», Avllon, Tonerre, Briennon, Mingennes y Joigny.

La coral del colegio, fiel a la tradición de los trovadores, ha viajado mucho: París, Autun, Lyon, Chambord, Montelimar, Mayen (R. Federal Alemana), Godalming (Inglaterra) Lier (Bélgica) etc.

Ha grabado un disco el 13 de abril de 1985.

Las actuaciones serán el día 6 de mayo a las 6 de la tarde en Turégano, el mismo día a las 9,30 noche en Cantalejo, el día 7 de mayo a las 8 de la tarde en Segovia, y el día 8 de mayo a las 8,30 en Sepúlveda.

Todo ello, organizado por el Colegio Virgen de la Peña, y han colaborado, la Junta de Castilla-León, Ayuntamiento de Sepúlveda, Diputación Provincial, Caja de Ahorros y M. de P. de Segovia y Ayuntamiento de Segovia.

## CUELLAR

## Un «ultraligero» pudo provocar un grave accidente en el circuito de Las Lomas

(JUAN PABLO QUEVEDO, CORRESPONSAL)

En la mañana de ayer, día del trabajador, mientras se disputaban las pruebas de moto cross organizadas por el club cuellano, se produjo un lamentable accidente que afectó a un ultraligero pilotado por los cuellanos Bernardo Tabuenca, y Juan Carlos Sancho.

El incidente se produjo cuando los pilotos intentaron despejar de tierra con el aparato, cosa que no llegaron a conseguir, por lo que obligaron al público que se encontraba en las inmediaciones a ponerse en carrera, encontrándose todos ellos en grave peligro.

Por fortuna el ultraligero no encontró vidas humanas a la hora de chocar, haciéndolo con uno de los automóviles que allí se encontraba aparcado.

Una vez atendidos los dos heridos por el médico de cabecera fueron trasladados al Hospital General de Segovia. Puestos al habla con el traumatólogo que en este hospital les atendió nos manifestaba que el piloto Bernardo Tabuenca, sufre herida en la ceja izquierda, con pronóstico leve; mientras que el copiloto, Juan Carlos Sancho, padecía fractura de vértebras lumbares, siendo su pronóstico reservado.

## CAMPAÑA CONTRA LA HIDATIDOSIS

El Ayuntamiento de Cuéllar ha hecho pública una nota a los ciudadanos propietarios de canes a favor de llevar a cabo una campaña contra el quiste hidatídico. Durante hoy y mañana se proporcionarán los medicamentos correspondientes para hacer frente a esta enfermedad.

La desparasitación de los perros que el Ayuntamiento concede gratuitamente a los propietarios de éstos será condición

indispensable a tener en cuenta para prevenir la hidatidosis; así como no dar de comer a los animales con despojos y vísceras crudas, tenerlos alejados de los mataderos y carnicerías, y sujeción de los canes fuera de casa.

Por último se recuerda a todos los dueños de este tipo de animales que su censo será obligatorio, así como su baja por muerte o traspaso de propietario.

### APROBADA LA TERCERA FASE DEL PLAN DE OBRAS Y MEJORAS TERRITORIALES

Ha sido firmada por el ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación la Orden Ministerial por la que se aprueba el Plan de Obras y Mejoras Territoriales de la Zona de Ordenación de Explotaciones de Cuéllar (tercera fase).

Las obras incluidas en dicho plan comprenden el asfaltado de 21.850 m. de caminos, con 6.850 m. de afirmado y 10.650 m. de bacheo previo; la construcción de un puente sobre el arroyo Malucas en el camino de Mudrián a Chatún; la realización de tres obras de fábrica en el arroyo Cerquilla con objeto de corregir el cauce del arroyo y elevar a su vez el nivel freático de las aguas subterráneas del mismo; la corrección de 500 m. del cauce del arroyo Malucas en el término municipal de Navalmanzano y la ejecución de dos obras de repoblación forestal con una superficie de 2 Has. que serán realizadas en los alrededores de los núcleos de Sanchoño y Arroyo de Cuéllar, con el fin de dotarlos de áreas de esparcimiento.

El coste total de las obras asciende a 89.503.656 pesetas que serán financiadas totalmente por el IRYDA con cargo a su presupuesto.

## ESCARABAJOSA DE CABEZAS

## Costumbres que se mantienen

(PEDRO MERINO, CORRESPONSAL)

En este pueblo, aún se mantiene con firmeza una tradicional y católica costumbre, de la que toman parte la mayoría de las familias que habitan en la localidad.

Diez grupos o coros, que cada día, intercambian unas pequeñas capillas portadoras de imágenes de santos, de unos a otros domicilios, por lo que toman el calificativo de «visita domiciliaria mensual».

Algunas de estas capillas, se considera, que tienen una antigüedad que supera los cien años. Tales son, dos grupos de la Sagrada Familia y una Virgen del Carmen.

Completan este grupo de capillas otras de la Sagrada Familia, y la de Nuestra Señora de «El Henar», la Virgen de «Fátima», la Milagrosa «Santa Ge-

ma», «Santa Rita» y «San Antonio».

Estas aparecieron por los años cuarenta, aproximadamente.

Si en la actualidad, en este pueblo, hay unas ciento veinticinco viviendas ocupadas, y consideramos que puede haber algunas (muy pocas) que por diferentes circunstancias, no pertenezcan a dichas congregaciones, el cálculo nos viene a confirmar, que en realidad la mayoría de las familias, reciben la visita de tres o más imágenes al mes. Pues sabido es que estos coros suelen agrupar a treinta devotos, en relación a la mencionada unidad de tiempo.

Es curioso comprobar cómo en los tiempos que transcurren, aún se mantienen vigentes estas costumbres, y que se conservan sin decadencia. Lo que prueba que se reciben con agrado y fe, cada día que llega a un domicilio.

### Distribuidor

necesitamos,  
para productos de  
SEGURIDAD con  
experiencia venta  
directa y tiendas.  
Interesados: 91-616.24.81



PRIMER ANIVERSARIO  
LA SEÑORA

**D.ª Julia Rodríguez Llorente**

Que falleció en Segovia el día 3 de mayo de 1984

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficia mañana, día 3, a las 9 de la tarde, en la parroquia de Carbonero el Mayor, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

**SUS SOBRINAS, MARIA-ESPERANZA, LUISA-ANTONIA Y JULIA, Y DEMAS FAMILIA,**

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

## EN OCHO AÑOS, LA NATALIDAD HA DESCENDIDO EN ESPAÑA UN 30 POR CIENTO

Madrid.— El índice de nacimientos en España sufrió una reducción tan acelerada que en 1982 vinieron al mundo un 30 por ciento menos de niños que en 1974, según un informe gubernamental.

Mientras que en 1974 nacieron 682.010 niños, en 1982 vinieron al mundo 509.685, contestó el Gobierno a una pregunta parlamentaria del senador del Grupo Popular Félix López Hueso.

De este dato se desprende que en ocho años se pasó de un 1,94 por ciento de nacimientos a un 1,34, que corresponde a la pérdida de 172.315 «españolitos».

En este mismo periodo, el número de matrimonios disminuyó también de 267.171 matrimonios celebrados en 1974 se bajó en 1982 a 186.936.

Según el último «Comentario sociológico. Estructura social de España» realizado por la Confederación Española de Cajas de Ahorro, el crecimiento porcentual de la población en España desde 1960 a 1984 fue del 28,3 por ciento.

La cifra es inferior a la de los Estados Unidos (30,3 por ciento), la Unión Soviética (28,5 por ciento) e Hispanoamérica (34,8), y superior a la media europea (15,2 por ciento).

Según la respuesta gubernamental al senador López Hueso, en 1982, las provincias españolas con una natalidad más baja fueron Orense (0,85 por ciento), Teruel (0,95) y Avila (1,03).

Las que tuvieron una tasa más alta fueron Melilla (2,06 por ciento), Cádiz (1,90) y Almería (1,83). Efe.—

## Escándalo y heridos en un concierto de «Alaska»

Santa Cruz de Tenerife.— Varias personas resultaron heridas de carácter leve ayer en la capital tinerfeña durante los incidentes provocados por el retraso de más de cuarto de hora en la actuación del grupo de rock «Alaska y Dinarama». Tras la actuación de los dos grupos teloneros en la plaza de toros de Santa Cruz de Tenerife, ante la no comparecencia del conjunto estelar, el público se impacientó y fueron lanzados objetos desde las gradas, que alcanzaron a varias personas que se encontraban en la arena del recinto. Asimismo, una persona fue atendida en un centro hospitalario por herida de arma blanca, aunque su estado no reviste gravedad, y la Policía Nacional detuvo a un individuo que se insolentó con una de sus patrullas durante los incidentes. Efe.—

## 23 - F Seis condenados solicitan indulto

Ya son seis los condenados por el frustrado golpe de Estado del 23 de febrero de 1981 que han solicitado al Gobierno el indulto. A los ya conocidos de Armada, Abad Gutiérrez y Gómez Iglesias se han unido ahora las peticiones de esta medida de gracia del exconde Miguel Manchado, del también exconde Diego Ibáñez Inglés y del excomandante Pardo Zancaña, según «ABC».

Primero de mayo

## Miles de personas se sumaron a las manifestaciones en toda España

### Durísimos ataques de CC. OO. a la política del Gobierno

### Nicolás Redondo volcó sus críticas hacia la derecha



Las banderas republicanas ocuparon lugar de preferencia en la manifestación de Comisiones Obreras en Madrid

La jornada del Primero de mayo transcurrió con normalidad en la mayoría de las regiones españolas en las que los sindicatos convocaron actos conmemorativos. CC.OO., que llevó a cabo las tradicionales manifestaciones, consiguió aglutinar al mayor número de trabajadores, UGT optó por celebrar la fecha con mítines y actos festivos, de características similares al central de Madrid.

### LA CULPA ES DE LA DERECHA, SEGUN REDONDO

Nicolás Redondo secretario general de UGT, realizó una importante defensa del Gobierno socialista y resaltó la enorme trascendencia que tiene para el país que este Gobierno dure «para terminar de limpiar el patio». Quienes esperaban, ante la ausencia de Felipe González en la fiesta-mitín en la Casa de Campo para conmemorar el 1 de Mayo, una crítica dura y sin complejos ante la reforma de la Seguridad Social, se equivocaron.

En su intervención, el líder de UGT volcó sus críticas hacia la derecha, a la que llegó a calificar de «deleznable» y la culpó del retraso secular que arrastra este país. No olvidó, sin embargo, dirigir varios mensajes a Felipe González a Miguel Boyer, aunque sin nombrarles, al referirse a la economía de mercado y la necesidad de matizar y ser cautos, porque ese redescubrimiento de la economía de mercado, que reciente aludía Boyer, «nos lleva a tres millones de parados en España y a diecinueve millones en Europa occidental». Igualmente, insistió en la necesidad de que la eficacia económica vaya acompañada de la eficacia social, ya que la una sin la otra no sirve para nada.

### DURISIMAS CRITICAS DE CC.OO.

Por su parte, Marcelino Camacho, en el mitin de la puerta de Alcalá, lanzó durísimos ataques a la política económica del gobierno, subrayando que el AES es letra muerta y que las últimas medidas de Boyer son «ilusionismo económico». Lanzó una invitación a UGT

para luchar juntos contra la reforma de las pensiones.

### EN OTRAS PROVINCIAS

Quince mil personas participaron en la manifestación convocada en Zaragoza por CC.OO., a la que se sumó CNT-A. UGT se concentró en la plaza Sas. CNT-AIT celebró su fiesta en el parque del Tío Jorge y USO en sus locales.

En Asturias, la celebración estuvo localizada en Gijón y Perlor, pequeña localidad del municipio de Carreño. CC.OO. la Corriente Sindical de Izquierda, USO, el Sindicato Unitario Autónomo de Trabajadores de la Enseñanza de Asturias y el Sindicato Libre de la Marina Mercante, realizaron una manifestación que según los organizadores contó con la asistencia de unas 70.000 personas, 18.000 según fuentes próximas a la Policía Municipal. En Perlor, la UGT organizó un mitin.

Más de 5.000 manifestantes participaron en San Sebastián las marchas convocadas por el sindicato abertzale LAB y por CC.OO., que desarrollaron por separado y simultáneamente. A esa hora, unos 3.000 simpatizantes de la UGT asistieron en el polideportivo de Anoeta de esa ciudad a un mitin en el que dirigentes de la central y

del PSOE insistieron en mantener la unidad en la familia socialista.

El sindicato mayoritario del País Vasco, ELA-STV, congregó a sus afiliados en un acto central, en Vitoria, en el que se criticó la política económica del Gobierno.

En Bilbao, la izquierda extraparlamentaria consiguió reunir a varios miles de personas que se manifestaron por las calles más céntricas.

En Pamplona hubo tres manifestaciones diferentes. Unas 2.500 personas participaron en las convocatorias realizadas por CC.OO. USO, LAB y Coordinadora Unitaria de Izquierdas. UGT celebró una concentración en Alsua.

En torno a 9.000 personas salieron ayer a las calles de Vigo en dos manifestaciones. La más concurrida fue la convocada por la Inter-sindical Nacional, de los Trabajadores Gallegos, con unas 5.000 personas, mientras CC.OO., reunió a unas 4.000.

La participación de trabajadores en Andalucía creció con respecto al año pasado. Unas 18.000 personas acudieron a la llamada de CC.OO., mientras que 9.000 lo hicieron a la de UGT. La CNT se manifestó junto con el sindicato comunista en varias localidades.

## EN POCAS LINEAS

José Luis Martínez Blasco, concejal comunista del Ayuntamiento de Zaragoza, ha solicitado la supresión de unas ordenanzas municipales de policía urbana y costumbres que datan de 1939, presuntamente inconstitucionales, y con arreglo a las cuales han sido sancionados varios cientos de jóvenes por consumir bebidas alcohólicas en la calle.

El alcalde de la localidad granadina de Zafarraya, José Luis Martín Checa, (PCA), el concejal Julio Godoy y el exconcejal Eduardo Arrebola, fueron indultados por el último Consejo de Ministros la pena que les impuso la Audiencia

Provincial por retirar un retrato de Franco del Juzgado de Paz.

La Sección Cuarta de lo Penal de la Audiencia Provincial de Barcelona ha condenado a seis meses de prisión a Juana Rodríguez Plaza, por un delito de aborto, cometido en el mes de abril de 1984, cuando se encontraba embarazada de dos meses.

El Tribunal Constitucional ha declarado el derecho de un soldado a recurrir en casación contra la sentencia del consejo de guerra que le condenó a un año y medio de prisión militar, como autor de un delito contra el honor, por haber mantenido relaciones sexuales con otro soldado.

## Alerta policial general ante la visita de Reagan

Miles de efectivos de las FOP participarán en las operaciones de vigilancia

Madrid.— Las Fuerzas de Seguridad del Estado se mantienen desde hoy en situación de alerta, dentro del dispositivo especial elaborado ante la próxima visita a España del presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan.

La fase alerta se inició en España tras la llegada, esta mañana, del mandatario norteamericano a la República Federal de Alemania, donde comenzó su gira por Europa.

El plan de seguridad con motivo de la visita de Ronald se puso en marcha en España hace quince días, en que se desarrolló la primera fase de vigilancia con el incremento de los controles fronterizos y un exhaustivo estudio de los puntos donde se mantendrá el amplio despliegue de protección.

Las medidas de seguridad serán coordinadas en la sede de la Dirección de la Seguridad del Estado, desde donde se impartirán las directrices, una vez aprobadas por el ministro del Interior.

Varios miles de agentes, pertenecientes a la Policía Nacional, Cuerpo Superior de Policía, y Guardia Civil participarán en las operaciones de vigilancia y ya han comenzado a ser desplazados a Madrid desde distintos puntos de España.

El presidente norteamericano, desde su llegada a Madrid el día 6, estará protegido también por una amplia escolta personal y por Fuerzas de Seguridad norteamericanas que, junto a las españolas, montarán guardia permanente en los lugares e itinerarios que recorrerá durante su estancia en Madrid, informaron a Efe fuentes policiales españolas.

El Centro Superior de Información de la Defensa (CESID) participa en este plan de seguridad, aunque de una forma indirecta, dijeron medios próximos a este organismo.

### EQUIPOS DE ELITE

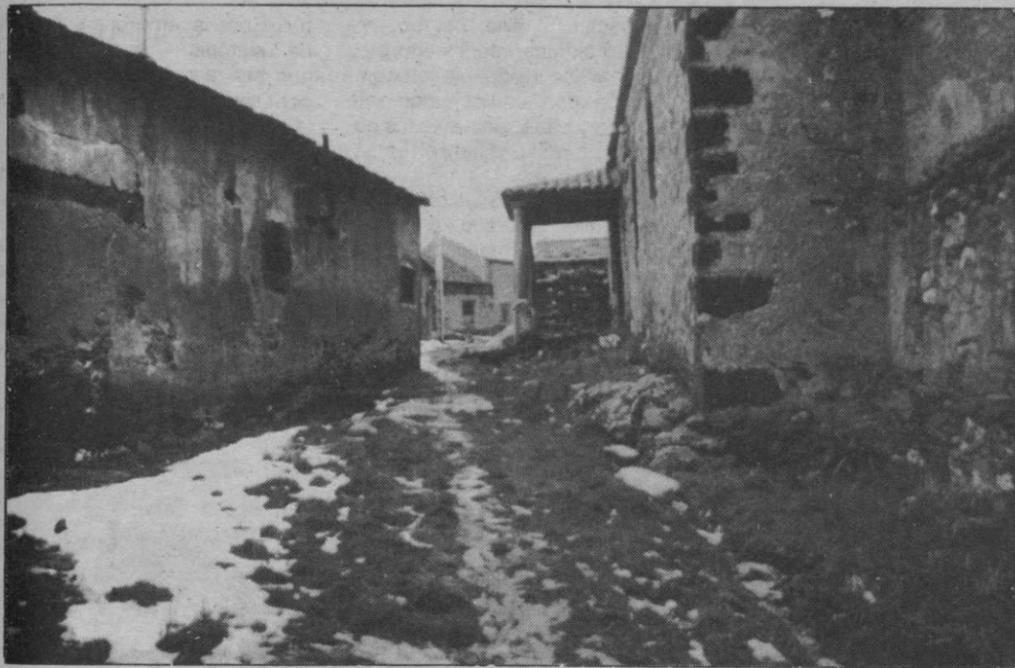
Durante las tres jornadas que Reagan permanecerá en España, las compañías de reserva de la Policía que trabajarán en el dispositivo de seguridad, así como todas las Brigadas de la Policía española y los servicios de la Guardia Civil se mantendrán en alerta permanente.

Para esta operación han sido concentrados en Madrid la práctica totalidad de los equipos de élite de las Fuerzas de Seguridad españolas: el grupo de las operaciones especiales GEO, especialistas en desactivación de explosivos, Policía de subsuelo y francotiradores.

## PROFANAN UN CAMPOSANTO EN VALENCIA

Valencia.— Varias sepulturas del cementerio de Cabañal, en los poblados marítimos de Valencia, fueron profanadas durante la pasada noche. A primera hora de la mañana, el sepulturero hizo el recorrido habitual por el camposanto, y advirtió que seis nichos de una misma tramada habían sido abiertos y violentados, de forma que parte de su contenido se encontraba esparcido por el suelo.

## LA SIERRA DE AYLLON, UNA TIERRA SIN ESPERANZA (II)



El Muyo, un pueblo con calles moldeadas por bloques de pizarra

Parejo a este esplendor económico se produjo un notable incremento en la densidad de población de todos estos pueblos. El Muyo llegó a tener por entonces 76 vecinos, mientras que en la actualidad sólo cuenta con tres. De este aumento económico y poblacional se beneficiaron también los municipios más próximos, caso de Santibáñez de Ayllón y, sobre

Quienes decidieron permanecer en su tierra se aferraron al tradicional sistema de vida, el pastoreo de ganado lanar merino y la consiguiente trashumancia a Extremadura, a la vez que se intensificó —dentro de lo que daba de sí un suelo tremendamente pobre— la siembra de cereales y el cultivo de hortalizas; agricultura de subsistencia, en definitiva. También se

dustrial cualquiera y que hoy pertenecerán en gran número a ese ejército de parados que los gobernantes no saben cómo quitarse de encima. Pero aún quedaba iniciativa. Esta llegó, una vez más, de la industria minera. En 1959 se comenzó en el término municipal de Madriguera la explotación de un mineral que pasaba por caolín y que, según un informe presentado al director del Instituto Geológico y Minero en el año 1967, era alunita (sulfato de aluminio-potasio). En dicho informe se señalaba que el hecho de no contar el país con ningún yacimiento de bauxistas utilizables «aconseja investigar la posible existencia de algún yacimiento explotable». Dicha opinión fue la razón de la concesión en 1969 de un permiso para investigar caolín y bauxista en los términos de Villacorta, El Negredo, madriguera, Santibáñez de Ayllón, El Muyo y Martín Muñoz de Ayllón; en total, 5.827 hectáreas.

Todos estos pueblos cuentan con terrenos propios para la acumulación de alunita, pero las investigaciones se centraron en El Negredo. En este lugar los desmontes realizados pusieron al descubierto masas de mineral de gran pureza algunas veces, tanto que los expertos, aún reconociendo desconocer el resultado de los sondeos de investigación realizados por una compañía privada,

generalizó el carboneo. Las extensiones arboledas de brezo y roble sirvieron para proporcionar el carbón con que combatir el rigor de los inviernos y con el que sacar un dinero extra al venderlo en pueblos cercanos.

De pronto estalló la guerra. Como en Guadarrama, en esta vertiente de la sierra se constituyó un frente. Combatientes de uno y otro bando se dedicaron más a requisar ovejas que a otros menesteres, con lo que se produjo una merma de la cabaña ganadera. No es que fuese muy considerable en cifras, pero dada la poca cantidad de cabezas que pastoreaba cada familia su disminución provocó un importante bajón económico para estas modestas gentes. La dureza de la postguerra hizo el resto.

Las difíciles condiciones de vida hicieron que el éxodo migratorio sufriese a partir de entonces un incesante goteo. Se iban los más jóvenes atraídos por las expectativas desatadas por el recién iniciado crecimiento económico —en Euskadi, Cataluña y Madrid— propiciado por el desarrollismo industrial de la época franquista. Jóvenes que acabaron en cualquier ciudad dormitorio de una zona in-

apuntan que «ha tenido que ser muy importante si está en consonancia con los enormes desmontes llevados». También dentro del Plan Nacional de Minería (1972-1975) se realizaron sondeos en todo el área, pero algún tiempo más tarde los trabajos finalizaron sin que se llegase a conocer los resultados obtenidos. Con ellos terminaron las esperanzas de recuperación de estos pueblos.

### EL UMBRAL DE LA DESERTIZACIÓN TOTAL

La consecuencia inmediata fue la imaginable, emigración masiva. Se calcula que entre 1960 a 1980 la emigración despobló los pueblos en un 90%, lo que ha convertido a esta zona en la más despoblada de Segovia. En la actualidad su densidad de población —exceptuando Riaza (1.516 habitantes)— es de 1,8 habitantes por kilómetro cuadrado, cifra que habla por sí sola del altísimo grado de regresión demográfica que pade-

nueve habitantes y uno, Serracín, el pueblo minero por excelencia, está abandonado. La hierba y los matojos se han adueñado de sus calles, de la plaza, del cementerio; la iglesia está hundida, al igual que la mayoría de las casas. El ayuntamiento ha sido saqueado y documentos municipales con más de doscientos años (en nuestro poder obra uno de 1776 y varios de finales del siglo XIX) han servido a los pastores para encender sus fogatas. En los pocos edificios que permanecen intactos aún pueden verse los carros y los aperos de labranza tal cual quedaron, como esperando la pareja de bueyes para iniciar la faena. Es como si un buen día hubiese sido abandonado por las buenas, de repente.

En Villacorta residen actualmente cinco personas. Una de ellas es María José Gallego, joven médica que tiene a su cargo seis de estos pueblos y quien proporciona algunos datos sobre las graves consecuencias socioeconómicas que la desertización trae consigo. El envejecimiento de la



Casonas como ésta han sido adquiridas en Madriguera por catedráticos, abogados y médicos madrileños

ce. A título indicativo cabe apuntar que la densidad de población de la provincia de Segovia se sitúa en 21,4 habitantes por kilómetro cuadrado, sensiblemente inferior a los 25 que los organismos internacionales estiman cifra mínima para no considerar a un territorio como «desierto poblacional».

La intensidad del proceso migratorio ha llevado a estos pueblos al umbral de la desertización total. De los diez pueblos que se asientan en esta vertiente de la sierra dos cuentan con menos de

población, por ejemplo. Según el último censo, la población de El Muyo, Becerril, Madriguera, Villacorta, Martín Muñoz de Ayllón y Alquité es de 103 personas, de las cuales 76 superan los cincuenta años de edad y solamente 8 son menores de quince años. El último nacimiento se produjo hace tres años. La disminución de la población, cada día más vieja y menos productiva, imposibilita cualquier despegue social y económico. Se ha llegado al final de la cuenta atrás, al punto de no retorno.



Entrada a Serracín, el pueblo minero por excelencia, hoy abandonado



Villacorta es uno de los pueblos de arquitectura roja. Vista de una de sus calles

todo, Madriguera, distante apenas cinco kilómetros de los que ya se conocían como pueblos mineros. Madriguera llegó a registrar, según recoge Miguel Ángel Miguel López en su «Guía del Macizo de Ayllón», un total de 752 habitantes, convirtiéndose en el más importante centro de compraventa de la zona. Allí acudían mercaderes y tratantes de ganado de Guadalupe, Soria y la Alcarria, lugares que también visitaban los segovianos, alcanzando en ocasiones La Mancha, Cáceres y Badajoz. De la importancia de Madriguera en este enclave da fe Miguel López en su libro afirmando que disponía de «escuela con aulas separadas para niños y niñas, dos boticarios, un veterinario, dos médicos, dos panaderías y dos carnicerías». Así se mantuvo hasta el comienzo del declive.

La entrada en el siglo XX se hizo con el mal augurio del cierre de algunas explotaciones mineras. Diez años más tarde no quedaba ninguna abierta. La falta de una infraestructura de ferrocarriles adecuada, fue una de las razones determinantes para el cierre. Con el abandono de las labores mineras se inició el camino del éxodo.

V.A. GUILLAMON  
y O. NATUCCI, Ing.

# MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

## La guerra de los precios

Los lectores que siguen estas páginas están ya informados de la guerra de precios que sostienen la mayoría de las marcas, a causa de la feroz competencia que se ha desatado en el sector, donde los excelentes beneficios de hace muy pocos años atrajo al pastel audaces empresarios deseosos de rápidas ganancias, como si fueran moscas golosas enloquecidas por un panel de rica miel. Pero como en la fábula de marras, la abundancia de oferta está haciendo las veces de trampa mortal en la que son atrapados los moscones que no midieron bien sus fuerzas, según estamos viendo que ocurre en más de un lugar y a más de una marca.

Pero al llegar aquí entramos en juego los consumidores españoles. Ciertamente algunas de las rebajas anunciadas en otros países han llegado rápidamente a estos páramos, pero en otros casos los importadores y distribuidores nos siguen tratando como clientes tercermundistas, a los que se les pueda vender cualquier cosa y a cualquier precio, por abusivo y desproporcionado que sea. Basta, para comprobarlo, echar un vistazo a las revistas del género inglesas o americanas. Las diferencias de precios y novedades continúan siendo, en muchos casos, abismales.

Por eso a nadie puede sorprender las importaciones por libre que estamos observando de unos pocos meses a esta parte. Los llamados importadores «oficiales», en lugar de quejarse o protestar por estas licencias de tipos avispados, harían mejor en considerarse clientes adultos y, en consecuencia, afinar los precios y cumplir las promesas hechas en los anuncios, porque de lo contrario, el día que el comprador tenga verdaderas posibilidades de elegir, porque disponga de más de una oferta del mismo producto, como debe ser en todo mercado libre, los que han abusado de nuestra paciencia y nuestro bolsillo tal vez se llevan alguna sorpresa.

## Diccionario informático

**INTERACTIVO.**—Califica el uso o el modo de trabajo entre un terminal o puesto de trabajo y el ordenador central en el cual una entrada procedente de aquella terminal es ejecutada por este último sin tiempo de espera. El modo conversacional es un caso particular del interactivo.

**INTERCALAR (insertar).**—Introducir palabras, frases, párrafos, datos, etc., en medio de otro texto, estadillo, fichero, secuencia, etc.

**INTERCONEXION.**—Conexión entre sí de las distintas unidades de un equipo, como una unidad central, monitor, unidad de disco, impresora, terminales, etc.

**INTERPOLACION.**—Deducir conclusiones a partir de una serie de datos dados.

**JUEGO DE CARACTERES.**—Gama de caracteres, sujetos a un código, que resultan inteligibles por una máquina. También, gama de tipos de que consta el equipo portatipos de una impresora. Carácter hay que entenderlo como sinónimo de letra, número simple, signo ortográfico, etc.

**LATENCIA.**—En un dispositivo periférico, el tiempo de espera que necesita la dirección física para posicionarse frente a la unidad de lectura/escritura.

**LECTORA.**—Denominación ge-

neral de varios dispositivos periféricos de input.

**INPUT.**—Entrada.—Acto de transferir datos o programas desde un almacenamiento externo a la memoria principal.

**LECTORA DE CARACTERES.**—Son unidades capaces de reconocer letras mayúsculas, cifras y algunos caracteres especiales impresos en documentos de papel, y transmitir directamente al ordenador las informaciones recogidas. Los documentos situados en un depósito de alimentación son recogidos por un tambor rotativo y llevados a la estación de análisis óptico, donde se interpreta cada carácter.

**LECTORAS DE CARACTERES MAGNETICOS.**—Leen fichas y documentos de papel que contienen informaciones de caracteres de tinta magnética con un código determinado. Son lectoras de alta velocidad.

**LECTORAS OPTICAS.**—Son las que utilizan un «ojo» generalmente luminoso para efectuar la lectura.

Existen otros tipos de lectoras o aparatos de lectura, como las de cinta perforadas, tarjetas perforadas, tarjetas magnéticas, etc., pero no es preciso detenerse en sus explicaciones, porque el fundamento de las mismas queda expuesto en las definiciones anteriores.

## Micronoticias y novedades

### TRANSMISION DE FOTOS INFORMATIZADA

La agencia EFE acaba de informatizar la transmisión de fotografías a sus abonados. El sistema, servido por un equipo PDP 11 de Digital, consiste en dos discos duros Winchester que almacenan automáticamente todas las fotos que llegan al servicio de telefotografía por sus distintas redes (agencias internacionales que intercambian información con EFE y delegaciones y corresponsales propios). Una pantalla de texto visualiza un índice numérico (orden de entrada de las fotos) y alfabético (nombre del agente transmisor y una breve referencia de la fotografía), lo cual permite al operador seleccionar la foto que desea, visualizarla en una pantalla aneja de imagen, corregir encuadres y densidades (para mejorar la calidad) y transmitirla con la prioridad que requiera la foto, según su interés informático, a los abonados que deba llegar: a los del servicio general, a los de una región o lugar determinado, a un abonado especial, etc. Además, los pies o textos que acompañan a las fotos, se escriben directamente en el teclado de la pantalla.

Todo este trabajo, que puede realizarlo ahora un solo operador con un simple teclado y dos pantallas, había que hacerlo antes de una manera más o menos manual y, lo que era peor, con pérdidas notables de calidad cada vez que una foto recibida desde el exterior había que retransmitirla en diferido, es decir, de un modo no simultáneo a su recepción.

Con el nuevo sistema, EFE se incorpora a la transmisión informatizada de telefotografías, que hasta ahora sólo funcionaba en Alemania. Por consiguiente, la agencia española es la segunda de Europa que instala un sistema semejante.

### COMPOSICION DE TEXTOS EN CASA

El Instituto de Artes Gráficas Tajamar, de Madrid, ha creado un programa que permite componer textos en ordenadores personales que luego pueden ser filmados en empresas de fotocomposición que han adoptado el mismo sistema.

El programa es, en realidad, un módulo que se añade a programas de tratamientos de textos tan difundidos como el Multitexto o el WordStar, ambos operativos en el PC de IBM y compatibles, o sea, en aquellos ordenadores personales que trabajan con el sistema operativo MS-DOS y dis flexibles de 5 1/4 pulgadas. El escritor o teclista compone, el texto en su propio ordenador personal, agregándole en su momento las órdenes

pertinentes (familia, cuerpo, ancho de columna, interlineado, etc., etc.), envía el disco a la fotocomposición con equipos compatibles, y aquella le devuelve las galerías preparadas para el montaje.

Tajamar dispone también de un procedimiento para la confección de páginas completas de libros, revistas, periódicos, etc., pero ello requiere un aparato específico que se coloca en la friolera de cinco millones de pesetas, aunque

buir Cosesa, empresa subsidiaria de Telefónica—, la que ha tenido que ser rescatada de la quiebra por Olivetti, que se ha asociado a la empresa inglesa.

Después se han conocido las dificultades del fabricante del Oric, y las últimas noticias, todavía muy calentitas, hablan de una importante disminución de ingresos de la espectacular Sinclair Research, fabricante de los popularísimos Spectrum y QL. De los 2.800.000 millones de beneficios



Ordenadores personales IBM

para una empresa de cierta producción puede significar una inversión rentable.

### TIEMPO DE VACAS FLACAS

Los fabricantes ingleses de ordenadores domésticos están atravesando malos momentos, indicio de que el mercado ha empezado a estar saturado, después de tres años de crecimiento espectacular. Parece que se ha tocado techo y ahora viene el tío Paco con las rebajas.

El año pasado, la empresa Dragon vendió su planta industrial a un grupo español que trasladó la industria a Cáceres. Posteriormente fue la Arcorn Computer, fabricante del célebre BBC y el Electron —que en España iba a distri-

que obtuvo en el ejercicio económico 1983-84, bajó a mil millones en los últimos meses de 1984, y a unas pérdidas de 660 millones en lo que va de año. Una negra perspectiva de la que no sabe de momento cómo va a salir de ella el singular sir Sinclair.

Según los expertos, la campaña navideña inglesa ha sido mala para la mayoría de los fabricantes, que en esa época hacían ventas voluminosas, pero quizás la explicación sea otra. Lo más probable es que el boom del ordenador doméstico para «matar» marcanitos y el tiempo con juegos electrónicos, ha pasado ya de moda, y hoy los compradores piden que los equipos sean algo más que un puro pasatiempo, para sacar a su inversión —porque todas estas cosas valen su dinero—, el rendimiento exigible.

## EL MEJOR CAMINO HACIA UN PUESTO DE TRABAJO CURSOS INFORMATICA

### NIVEL I (MICROORDENADORES)

- LENGUAJE BASIC
- ENSEÑANZA VIDEO-PROGRAMADA

### NIVEL II (ORDENADORES PROFESIONALES)

- 1.º CICLO: PROGRAMACION EN BASIC
- 2.º CICLO: PROGRAMACION AVANZADA-FICHEROS (DISCOS)

AMPLIA DOCUMENTACION • METODOLOGIA EMINENTEMENTE PRACTICA • GRUPOS REDUCIDOS • ENTREGA DE DIPLOMA

INFORMACION Y MATRICULA:

**CENTRO DE ESTUDIOS INFORMATICOS gonzález & maseda**

Gobernador Fdez. Jiménez, 1 - Edificio CENTRO UNO - Teléfonos 43 26 09 - 43 32 12

## PAGINA LITERARIA

## LIRICA SEGOVIANA

Un aniversario más (el número siete), ha cumplido Segovia y el mundo de las letras españolas en la muerte del Marqués de Lozoya, cuya vida dejó una estela de inolvidables recuerdos literarios. Si hace un año esta Página le dedicaba una selección de poemas en su homenaje, con sus datos biográficos, ahora el recuerdo se renueva en forma de dos maravillosas composiciones escritas en su honor y nacidas tras su viaje hacia lo eterno. Su autoría corresponde a dos ilustres poetas, a cuya inspiración unimos nuestros aplausos...

Luis Mínguez «Orejanilla»

### Romance antiguo de don Juan de Contreras y López de Ayala, Marqués de Lozoya

(Nombrado por el Rey «Grande de España» antes de morir)

Al hidalgo Juan Contreras han dicho que el Señor Rey le nombró Grande de España, mas fue por segunda vez que Grande de España era quien a su nombre dio prez y puso timbres de gloria, de su escudo, en el cuartel...

Menguada era su estatura, que jamás la altura fue sinónimo de grandeza ni ésta se mide por pies...



Gran sabio despreocupado, que es como tiene que ser y el hombre de pensamiento no luce como un doncel...

De clara estirpe venía y era tanto su saber que añadió gama a la fama con modesta sencillez, ya que la nobleza obliga, si de verdad noble se es y así la grandeza es doble si es también noble el quehacer...

Pudo el hidalgo Contreras, volviendo el tiempo al revés, tras el pendón de Juan Bravo luchar y morir con él y en trances de Villalar ser cuatro en lugar de tres; o en Nájera combatir con su abuelo el Canciller don Pedro López de Ayala, tras el bélico laurel, pero nació en otros siglos y a otros afanes también y fueron sus nobles armas: pluma, tintero y papel...

«Magister» de historia y arte, erudito sin desdén, culto sin pedertería y divulgador sin hiel, atravesó el caballero las puertas de su vejez, entre doctos comentarios del oro del Veronés, del azul de Paolo Tiépolo y el rojo de Rafael...

Cruzó la vida sereno, sin un mezuquino interés y, cristiano viejo, pudo sus lecturas suspender acariciando a la muerte como si fuera un librel...

Los varones de Castilla, sombras gloriosas de ayer,

en la iglesia Veracruz cruzaran bajo el dintel haciéndole compañía, a eso del atardecer, cuando el aire de Segovia huele a sierra y a ciprés...

Orgullo de aquestas tierras, piedra que no halla cincel, viento que en nada tropieza, agua que no apaga sed...

En Memorial, con respeto: nobles de casa y mantel, soldados de cien batallas, olvidados en las cien; clérigos y labrantines, mucho cielo y poca mies; bachilleres, tejedores

y segovianos de bien, al Señor Rey agradecen lo que quiso conceder, pero advierten que Contreras no precisa Real Merced... ¡Que ya era un Grande de España antes de nombrarle el Rey!

Manuel Martínez Remis  
(Madrid, 1911)

Composición recitada en Segovia, ante el sepulcro donde descansa el Marqués, en el homenaje nacional ofrecido por los poetas españoles.

### Saludo a Juan de Contreras y López de Ayala

Marqués de Lozoya, en el homenaje que le rinden las Mañanas de la Biblioteca, en su 726 audición, en el Museo Romántico, el domingo 27 de noviembre de 1977.

Desde la soledad petrificada de la casona que me da cobijo vengo, amigo leal, a celebrarte con oblación de mágicos solsticios, con encomienda de palabras inclitas, el corazón en fragua de agonismo.

Nuestro lema se acuna en las vertientes de blasones, de motes, de apellidos, montando, sobre glorias y pretéritos, afanes de pacer polvo de siglos; hebrar quimeras en perpetua escala de versos impolutos, recrecidos en tirsos de sapiencia milenaria, fecundando metáforas y mitos, poniendo en el palenque pedernales de castellanos viejos, reconocidos en la nomenclatura del idioma donde las musas pastorean idilios y, nuestra sinrazón de creadores, teje regias coronas de martirio que avivarán estelas con nosotros festonando de hazañas los baldíos...

Al verso y a la prosa, a los ensalmos de la amical proeza, hemos crecido por los rumbos cruciales de la rosa, desde nuestra Segovia, verbo limpio que está cobrando gozos armilares entre cenefas de ondulantes pinos, donde el aire peina y se recrean los voquibles en otros opalinos, con rango sustancial, con hormadura de craza, moldeando aspas de vidrio, con reciedumbre de canoras piedras, con fierro de cantar, con artificio para dar a la fabla nervatura, las riendas apretando al empirismo, batiendo sobre el yunque de la fragua los conceptos a golpe de martillo, para abrir a la lengua más Américas, consteladas de leos y castillos, donde el Plus-Ultra dogmatiza pálpitos perforando el caudal de los sentidos...

Estás apacentando nuevas glosas, de candelas poblando el infinito, desde nuestra Segovia, airón de ortos, con suras de román enfebrecido que cunde por las sierras y los llanos con trémolos de trueno apocalíptico...

Tu verso riguroso, castellano, viene a crecerse ahora, terso, olímpico, en el caz orquestal de las Mañanas, voceras enfaudadas de tu friso, que van a ponderar tus enunciados por el azur intacto, metafísico, batiendo veatitud de corazones en el elucidario adamantino, donde ploran reliquias del pasado en tu cantar cidiano y humanístico: ensoberbece vértebras insólitas y resucita otroras del olvido, con tan gallarda alcurmia y tesón tanto que en púrpura empavesa el alcor mítico para, desde la arena que pisamos, pulsar cuerdas de plata, con oficio de artesano del élitro armonioso que arrejaca las almas con cuchillos de emoción... Escarola las entrañas y se arrisca en las venas, con delirio de imágenes sapientes, troqueladas en las ceñas hispídas del rilo...

Las rosas antañonas son, hogaño, sorpresas de pasión del rosal íntimo, donde mi farrañal de alfas retóricas teje coronas de laurel y mirto para la admiración que te profeso con percusión de afecto compartido, acumulado en censo de liciones, de bon decir, de cántico pristino, de verbo sustancial, entronizado en seráficos púlpitos y armiños, donde la lira encorda los recuerdos y la emoción se posa, ca tus libros que, por su aristocracia, non dan parias al román andariego y paladino... Batana y reta gozos estelares deste Castilla impar, flor de purismo, donde la regia fabla se desposa con tu pluma, clamor ennoblecido en que se trocan flores los carismas y anida tutelar sopló divino...

Los dos amamos esta tierra insigne, norma y blasón, en el mejor sentido

de la versión augusta, castellana, que cobra honor al dialogar contigo, al ofrecerte nuestra voz gozosa para exultar con ella el mejor vitor, donde tu himnario asombrará calendas, hará que pierda persuasión el mío, escudero de honor de tus mesnadas, templado en la arrogancia de tu arbitrio, Juan de Contreras, gran señor del verbo, bon castellano, singular amigo, regidor de los trazos de mi pluma: están quebrando en la antesala lirios, porque la planta de tus musas pise las rimas desde flaco romancillo...

Recíbete este Casa —nuestra Casa—, en la que tanto empeño hemos vertido, sumando nuestra arena a los caudales que acumuló al fundarla el gran Benigno de Vega-Inclán, romántico y poeta que derrochó nobleza y sacrificios para poner ventanas europeas a nuestro viejo lar desconocido, honrando la memoria de los héroes, acumulando honor peyorativo sobre las piedras que pisó Cervantes o El Greco iluminó con fulgor místico...

En estas cuadras del Museo romántico, trabajamos con él, con él vivimos y fuimos comensales en su mesa en la donosa Plaza de Afligidos...

Al rendirte —y rendirle— este homenaje, los dos, a nuestra vera, le sentimos... ¡A los dos os estrecho en un abrazo, hondo, cordial, inmenso y efusivo...!

Servirá de portada a tus poemas, poniendo alas al verbo amanecido, para que tus arengas vuelen altos de bon trovero et narrador mirífico...

Mi musa castellana te saluda, buen Marqués de Lozoya, Juan, amigo, poeta por la gracia de las auras, ¡por tu Vastilla y mi Castilla ungido...!

Nicomedes Sanz y Ruiz de la Peña  
(Valladolid, 1905)

(Publicada en el libro «Blasón de espuma» - Valladolid, 1981).

## MUSICAL

# En el Kremlin no gusta la música «pop»

*Los grupos de rock, profesionales y amateurs, han sido «invitados» a disolverse*

**El jazz casi una música de élites; el vals y otras músicas europeas tardaron bastante en ser aceptadas**

Una gran «limpieza» ha tenido lugar en la música pop soviética. Los grupos de rock, profesionales y amateurs, así como las discotecas han tenido que someterse a una serie de tests. Sus jueces han sido los burócratas del Ministerio de Cultura, de los sindicatos y del Komsomol.

Ninguna cifra global ha sido publicada como consecuencia de tales medidas, pero informes procedentes de las provincias sugieren que un buen montón de guitarras han debido ser colgadas.

En Ucrania el número de grupos profesionales ha sido reducido a 40. Menos de la mitad de las 115 discotecas de Uzbekistán, la mayor república asiática, han pasado el test. Las principales bajas parecen haberse producido entre los grupos amateurs, hasta ahora una actividad en crecimiento. En la región marítima en torno a Vladivostok un grupo de cada tres ha sido desmantelado. Sólo 56 de los 169 grupos de la región de Mogilyov, en Bielorrusia, pasaron el test. Se ha confeccionado una lista de grupos soviéticos y extranjeros prohibidos para usos de los jóvenes y las discotecas.

Esto no significa el fin de la música pop soviética. Un enorme número de grupos profesionales y amateurs permanecen. Hay 1.700 grupos (principalmente amateurs) y 150 discotecas en Leningrado

por qué haber un significado —replicó—. Los grupos en todo el mundo tienen nombres raros: Led Zeppelin, Pink Floyd». La respuesta no convenció y el grupo anda buscando ahora un nuevo nombre.

Cuanto más underground y más

ropeizadas, son las que tienen una actitud más relajada hacia la música pop. En Latvia, donde me han dicho que Radio Luxemburgo es la estación extranjera más escuchada, hay más pop para escuchar que en Moscú. «Si no se toca nada más que canciones fol-

dancia de magnetófonos, una vasto mercado ilegal de los cassettes y discos más buscados, tanto extranjeros como soviéticos (algunos cuestan cien dólares cada uno), la simplicidad del equipo requerido, todo ello ha hecho del pop mundial una pesadilla



amateur es un grupo, más desagradables parecen ser sus nombres. Por ejemplo, Rusos Negros, DDT. Corre el rumor de que incluso uno se llama KGB. La letra es otro objetivo. «Mami, cómprame unos jeans o me voy de casa»;

«Enfrente, nada; detrás, el vacío, y

klóricas rusas —explica un joven de Latvia—, nadie escucharía.»

Rusia está condenada a digerir la música rock lentamente, como si fuera la digestión del jazz, que es ahora casi una música de élites. Incluso, volviendo más atrás, el vals y otras músicas europeas tardaron bastante en ser aceptadas.

## INCONTROLABLES

Esta puntualización la hacen respetables músicos soviéticos de jazz y compositores «serios» que también han escrito música rock.

Pero el pop ha encontrado dos formidables barreras. La primera, el disgusto oficial por todo lo no organizado. Las discotecas soviéticas no son los brillantes palacios de fantasía que Occidente conoce. La mayoría son negocios temporales en clubs y hoteles, difíciles de supervisar. La nueva abun-

para los policías y los censores del partido.

La segunda barrera es política. La mayor parte de la música pop occidental —y la música soviética de este tipo es igual— es considerada como incitadora de los «instintos insanos». Un líder del partido dice: «Nuestros enemigos de clase intentan usar la música como llave maestra ideológica para penetrar en el alma del pueblo soviético».

Esta argumentación es constantemente repetida en los medios de comunicación, especialmente en los periódicos dedicados a la juventud. La cuestión parece obsesionar a los poderosos hombres cuya tarea es mantener a los ciudadanos ideológicamente sanos. Los grupos de rock occidentales debieron sentirse halagados de tener tan seria audiencia en el Kremlin.

MARK FRANKLAND  
(«The Observer»)



solamente. Cuando Yuri Andropov preguntó al ministro de Cultura, en una reunión del comité central en 1983, por el número de bandas profesionales se le contestó que había casi 700.

## DDT Y KGB

La «limpieza», sin embargo, denota enormes prejuicios contra la música pop y el estilo de vida asociado a ella. Incluso los nombres de los grupos pueden provocar indignación. «Bravo», «Gulliver», «Primus» suenan —escribió un periodista— más a nuevos detergentes o caballos de carreras.

Al líder de «Jugo Urfin», una banda de Sverdlosk, le preguntaron por qué había elegido el nombre de Urfin, el «malo» de un conocido cuento infantil. «No tiene

en medio, en un saco, algo como un gato».

## AUGE BALTICO

Evidentemente éstos no son sanos pensamientos soviéticos. Viceversa, cuando los pensamientos son positivos, las cosas no van mejor. Canciones con mensaje islámico han aparecido en Asia central: «Si no eres feliz en la vida, cree en la palabra del profeta».

La música pop es, obviamente, anatema, pero también un signo de una creciente complejidad en la vida soviética que no existió antes nunca. La pequeña ciudad de Soligorsk, en Bielorrusia, ha dado nacimiento a óperas rock llamadas «Rockerball» y «Estado punk».

La alarma acerca de la música que la juventud está oyendo tiene varias razones. Como en el Occidente, la mayoría de la vieja generación la encuentra ruidosa e incomprensible. También funciona una defensa cultural. Las repúblicas bálticas, más eu-

## Shakin' Stevens, otra vez noticia

**Su primer «Grandes éxitos» incluye lo mejor del rockero galés**

Son ya muchos los éxitos logrados por el británico Shakin' Stevens a lo largo de su carrera artística. Canciones como «Marie, Marie», «This ole house» o «You drive me crazy», por poner algunos ejemplos, le han convertido en el número 1 mundial del rockabilly o «pop oldie» (como lo llaman en Inglaterra). Su estilo, de primera calidad, fresco y energético, liberado de modas, caló entre el público español a la primera, como en tantos otros lugares.

Shakin' Stevens, nacido en Cardiff (Gales) el 4 de marzo de 1951, ya mostraba su predilección por la música desde muy niño cuando prefería cantar en cualquier irrespirable club galés a ir al colegio.

Sus años de músico amateur duraron hasta 1969, fecha en la

que le proponen actuar como telonero de los Rolling Stones en el Saville Theatre. Los pasos siguientes fueron mucho más decisivos: a finales de ese año forma su primer grupo profesional, Shakin' Stevens & The Sunsets, publicando varios elepés.

Ya en 1977 acepta interpretar el papel de Elvis Presley, su gran ídolo de juventud, en un musical titulado «Elvis». Finalizando 1979 firma contrato con CBS, y se edita rápidamente su primer álbum «Take one»; en marzo del 81 publica el segundo, «Marie, Marie», cuyo single «This ole house» llega hasta el top 1 en listas británicas. Tras realizar una clamorosa gira europea publica un nuevo elepé, «Shaky», repleto de canciones rítmicas sabrosas. Vendrían luego otros 2 álbumes «Give me your

heart tonight» y «The gop won't stop»...

Ahora Shakin' Stevens vuelve a ser noticia con el lanzamiento de su primer «Grandes éxitos», que incluye los dieciocho temas más interesantes e impactantes de la discografía del rockero galés. Toda su carrera profesional, que ya abarca más de quince años, queda sintetizada en esta auténtica antología del rock and roll, eternamente joven.

La publicación del álbum va acompañada por un single de gran trascendencia «rocker», que bajo el título de «Megamixofhnts» recoge algunos de los números uno logrados por Shakin' Stevens constituyendo un «meddley» que sin duda será un plato fuerte a la hora de bailar rock and roll del más genuino.

## Esperado por todos

«Hawaii-Bombay» es el nuevo single de Mecano que todos esperaban. La canción la ha compuesto José María Cano, el segundo compositor del trío, que a lo largo de las tres obras de Mecano está demostrando su talento para escribir canciones.

«Hawaii-Bombay» tiene la frescura inocente de los primeros éxitos de Mecano; Ana Torroja se convierte una vez más en portavoz de una juventud llena de ilusión, ávida de nuevas aventuras y de conocer otros lugares que tan sólo han visto en fotografías o en telefilmes americanos...

Acerca del nuevo single, la cantante de Mecano comenta que «es una canción de José que trata de lo bien que se estaría ahora en cualquiera de esos dos lugares; sobre todo teniendo en cuenta que nos debemos a nosotros mismos unas largas vacaciones. Es, además, el single que lanzamos en Latinoamérica, donde creemos que puede funcionar de maravilla».

## Indochine, pasión por la cultura oriental

Cuatro son los miembros del grupo Indochine, cuya gran pasión es la cultura oriental. Indochine (formado por Nicola Sirkis —cantante y portavoz del grupo para la prensa además de escribir los textos de las canciones—; Dominik Nicolas —cabeza pensante del grupo y toca guitarras, bases y sintetizador—; Stephane Sirkis —hermano gemelo de Nicola y maneja secuenciadores, sintetizadores y caja de ritmos— y Dimitri Bodianski —benjamín de Indochine, cuenta con 19 años, teniendo en cuenta que todos tienen 22, y toca el saxofón—) es un grupo de rock que toma todo su valor sobre la escena.

Nicola explica: «Lo que buscaba el grupo lo ha encontrado en su sonido. Y para ello ha tenido que volver sus miradas y oídos hacia el oriente».

Buena prueba de ello son algunos de los títulos del excelente álbum que tienen en el mercado como «Shangai», «Tonkin» o «Kao-Bang».

Coordina:

A. S.

## ARTE Y LETRAS

Desde Suiza

Un museo único en el mundo:  
El del contrabando, en Lugano

Desde siempre, los contrabandistas y el contrabando han fascinado a la honrada burguesía. Prueba de ello es que aún hoy, docenas de turistas que visitan Lugano van a ver el Museo de Contrabando en «Cantine di Gandria». Se encuentra situado en la orilla opuesta a Lugano, a media hora de barco.

La inaccesibilidad del museo incrementa su atractivo. Está ubicado en la frontera entre Suiza e Italia, casi a orillas del lago, en un lugar sólo accesible por barco. Precisamente en esta zona boscosa, difícil de explorar, en la pendiente de la montaña, actuaban los contrabandistas, y el museo, con su exposición en tres plantas, es hoy un testimonio del apogeo del contrabando en esta región.

En la planta baja del museo se ha instalado un antiguo puesto de aduana, que es una fiel reproducción del que existió en 1904. Asimismo se exponen documentos aduaneros, una agenda, monedas y numerosas balanzas e instrumentos de medición. La primera

planta muestra en tres salas una introducción a la historia sistemática del desarrollo de las aduanas suizas. Hay, además, referencias a la actual organización aduanera suiza y un lugar conmemorativo dedicado a los carabineros caídos en acto de servicio.

En la segunda planta se expone un arsenal de armas que fueron requisadas a guerrilleros extranjeros, refugiados y prisioneros a su paso al territorio helvético. Allí se encuentra también una gran selección de objetos y utensilios, con los cuales se practicaba el contrabando y la caza furtiva, así como una documentación sobre las artimañas más diversas e ingeniosas, con las que se había intentado burlar las leyes de aduanas.

Un gran logro de los carabineros en aquel entonces fue la captura de una canoa neumática, con motor sumergible insonorizado, que navegaba, cargada de una tonelada de salami, bajo el nivel del agua, pilotada por un contrabandista italiano, del cual sólo emergió la cabeza del agua. Pero también él fue atrapado. La canoa

está expuesta en la terraza del museo.

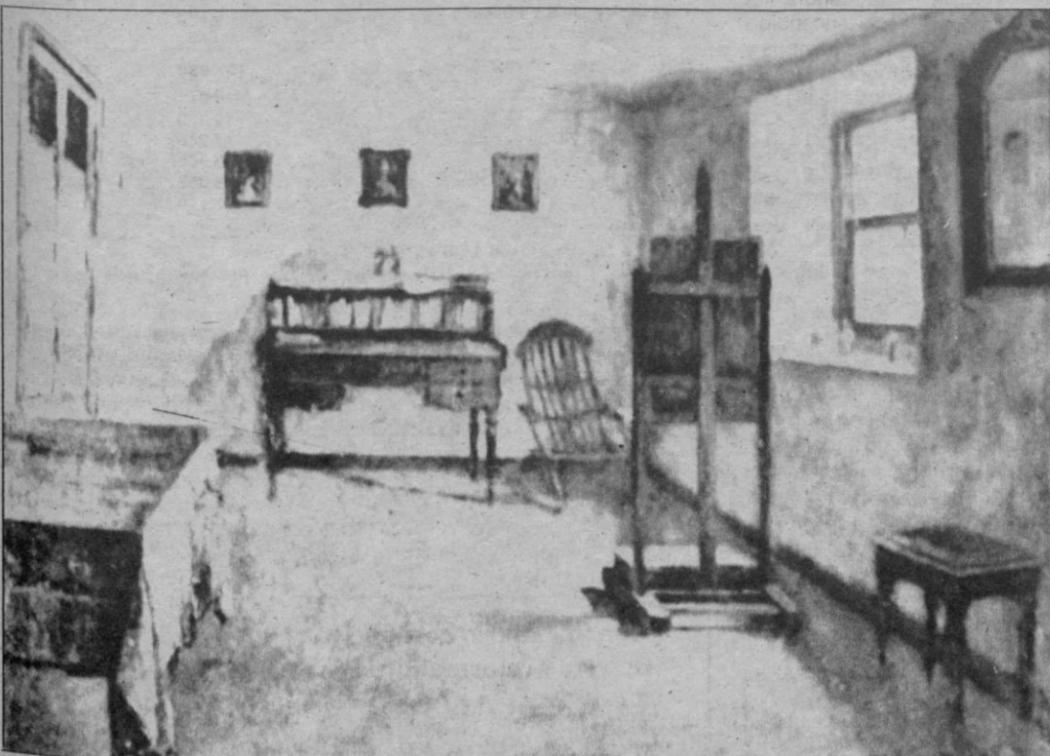
La administración del Museo de Contrabando, que es único en el mundo, sigue a cargo de la Aduana de Gandria, que es también responsable de la recopilación del copioso material expuesto.

RETRATOS  
LITERARIOS

MARIO BENEDETTI nació en Paso de los Toros, departamento de Tacuarembó, Uruguay, el 14 de septiembre de 1920, pero vivió desde niño en Montevideo. Hizo sus estudios juveniles en el Colegio Alemán y comenzó a trabajar en diversas actividades, entre ellas la de empleado público, que le permitió el acceso sensible a un espécimen humano trasladado más tarde a la literatura: el burócrata de clase media, el oficinista desgastado por los mecanismos insidiosos del servicio civil.

Benedetti se inició en la poesía «La víspera indeleble» (1945) —pero desde muy pronto cultivó casi todos los géneros: la narrativa, el ensayo, el teatro, el humorismo y, últimamente, el artículo político y la canción militante. Dirigió la revista «Marginalia» (1948), escribió en «Marcha», perteneció al grupo generacional de «Número» (desde 1949). En 1948 publicó «Peripetia y novela» y en 1951 «Marcel Proust y otros ensayos». Su producción es muy extensa e importante.

## GALERIA DE ARTE



«Interior», cuadro del pintor vasco Benito Barrueta, nacido en Bermeo en 1873 donde también murió en 1953. Se trata de un óleo sobre lienzo que se conserva en el Museo de Bellas Artes de Bilbao

## ESCAPARATE

«ILUSTRACION Y EDUCACION»  
«La Sociedad Económica Matritense»

Olegario Negrín Fajardo (La Orotava, 1949) trata un tema relacionado con esas instituciones originarias del siglo XVIII y que tuvieron gran preponderancia entre nosotros, las de Amigos del País, y concretamente de la Sociedad Económica de los Amigos del País de Madrid, de la que recoge su reglamento y otras particularidades. Numerosos documentos, algunos pocos conocidos, revelan la importancia de la actividad desarrollada por dicha asociación, sobre todo lo cual, el autor hace un bien sistematizado y fundamentado estudio. (Publica Editora Nacional).

«LA COCINA MODERNA EN CATALUÑA»

Un libro editado con sumo gusto, en edición bilingüe: En castellano y catalán se incluyen todos los textos, tanto de presentación de la obra como los estudios sobre la gastronomía en Cataluña y las peculiaridades de los platos y composición de las numerosas recetas que se ofrecen por dos expertos como son Néstor y Tin Luján, con los que han colaborado, aportando recetas, cinco de los dirigentes de destacados restaurantes. No faltan las recomendaciones de buenos vinos catalanes para los distintos platos, muchos de los cuales se ofrecen fotografiados a todo color, con una excelente presentación tipográfica. La obra lleva una presentación de Rafael Ansón, vicepresidente de la Academia Internacional de Gastronomía, y un prólogo de Jordi Pujol, presidente de la Generalidad, con un epílogo a cargo de María Vidal. (Edita Espasa-Calpe).

«ZAMA»

Una novela densa de contenido, con una acción viva narrada con un lenguaje muy valioso y muy seguro. Antonio di Benedetto es uno de los más sobresalientes escritores argentinos contemporáneos, que con esta novela ha conseguido justa fama. Un problema tremendamente humano es la base de las acciones que integran el relato. (Publica Alianza. El libro de bolsillo).

«FISICA, QUIMICA Y FILOSOFIA MECANICA»

Robert Boyle (1627-1691), un inglés poco recordado hoy, aunque importante pieza en la ciencia de su tiempo en su país; su apellido es conocido gracias a su famosa ley de Boyle-Mariotte. En este libro, Carlos Solís Santos, que le ha traducido y le prologa con una interesante introducción, ha seleccionado algunos de los trabajos de Boyle, que sirven para dar una idea clara de su personalidad y de su influencia en su mundo. (Edita Alianza. El libro de bolsillo).

«ESTILOS RADICALES»

Se recogen en este tomo ocho amplios ensayos, sobre temas muy diferenciados, salidos de la pluma de la ensayista y novelista Susan Sontag. Trabajos realizados con amplios conocimientos y documentación sobre cada tema y con estilo claramente personal de la autora. La traducción es de Eduardo Goligorsky. (Edita Muchnik).

«EL LIBRO SECRETO DE LOS MONGOLES»

Un curioso libro inédito en castellano, que cuenta el origen del famoso y mitológico Gengis Kan, cuyas aventuras narra con un estilo poético, de gran contenido y de indudable interés artístico. El relato comprende también la historia del hijo de Gengis Kan. La edición ha sido preparada y prologada por José Manuel Álvarez Flórez. (Edita Muchnik).

«CORRESPONDENCIA ENTRE DOS GUERRAS»

Contiene este libro las cartas que se escribieron tres hombres ilustres, de distintas nacionalidades y los tres premio Nobel: Hermann Hesse, novelista alemán (1877-1962), nacionalizado suizo; Romain Rolland, escritor y musicólogo francés (1866-1944) y Rabindranath Tagore, poeta indio (1861-1941). Esta correspondencia contiene las opiniones e impresiones de estos hombres sobre el impacto de la guerra en el pueblo; libro de documentos excepcionalmente humanos, en traducción realizada por Joaquín Bochaca (Edita Nuevo Arte Thor).

«MI VIDA»

Un tomo de 90 páginas con mucho contenido: «MI VIDA», la breve autobiografía del filósofo e historiador inglés David Hume (siglo XVIII), y otro escrito titulado «CARTA DE UN CABALLERO A SU AMIGO DE EDIMBURGO». Ambas traducidas y preparadas por Carlos Mellizo, quien incluye también un trabajo sobre «La muerte de David Hume». (Publica Alianza. El libro de bolsillo).

«EL MARAVILLOSO MUNDO DE LA MUSICA»

Un antiguo y famoso director de orquesta, Kurt Pahlen, es el autor de este libro de feliz concepción; está escrito con gran sencillez y amabilidad, destinado especialmente a niños y jóvenes, pero lo cierto es que también resulta muy grato, instructivo y orientador para los adultos que quieran familiarizarse un poco más con el «divino arte». La traducción es de Angel-Fernando Mayo Atoñanzas. (Edita Alianza. Libro de Bolsillo).

«ESCRITOS DE FILOSOFIA JURIDICA Y POLITICA»

En edición preparada por Jaime de Salas Ortueta se ofrece esta obra del filósofo, físico y matemático alemán Gottfried W. von Leibniz (1646-1716). Como también realizó estudios jurídicos, he aquí que este libro de contenido político y jurídico, en el que se agrupan numerosos trabajos salidos de la pluma de Leibniz, que reflejan su pensamiento en la materia. De mucho interés principalmente para estudiosos de estas materias. (Publica Editora Nacional).

P.M.C.

**MOTOR**

**Interpretar las señales**

Cuando se conduce no siempre basta con cumplir las normas de circulación y respetarlas, obedecer las señales, a veces, también hay que interpretarlas para poder evitar a tiempo cualquier imprevisto. No basta observar, un conductor seguro es aquel que casi instintivamente ve las cosas con ojos de detective, interpreta y comprende su significado.

Existe una serie de circunstancias que sabiéndolas analizar o simplemente teniéndolas en cuenta, serán de gran ayuda. Por ejemplo, cuando se circula por una carretera, sobre todo si es secundaria, y estamos en primavera o verano, a la vuelta de cualquier curva puede aparecer de forma imprevista un tranquilo, pero peligroso rebaño de ovejas.

En cuanto llega el buen tiempo los conductores novatos se animan más a conducir y aumenta considerablemente el número de auto-stopistas.

Durante el tiempo de vacaciones son muchos los automóviles que llevan carga en la baca y no siempre bien asegurada, además de proliferar los remolques y las caravanas. Ante todas estas situaciones que no se dan o si se dan son menos frecuentes en invierno, hay que estar precavidos.

También las señales que pueden indicar un lugar de veraneo pueden significar, además, tráfico lento y exceso de peatones, por lo que extremar las precauciones antes de llegar a estos lugares, evitará el frenazo o la reducción brusca de velocidad después.

Otra observación importante al circular por carretera valorando el terreno es plantear que, por ejemplo, junto a los setos de zarza puede haber gente recolectando moras, junto a una tierra de labor trabajadores del campo y en cualquier momento invadir la calzada inesperadamente.

Si un vehículo aparece en una esquina, puede haber otro detrás, en las zonas rurales las huellas de ganado indican la posible proximidad de animales cerca, la lluvia puede originar desprendimientos de rocas, setos o césped recién cortado indican que alguien puede estar trabajando cerca y... así sucesivamente.

Ana

**Cincuenta por ciento de ahorro de tiempo en la medición de piezas**

Ford Motor Co., de Cleveland, EE.UU., conseguirá reducir en un 50 por ciento los tiempos cíclicos de medición de piezas de automóviles gracias a una máquina de medida que funciona sin control humano, proyectada y construida por la casa LK Tool Co., de Castle Donnington, en la región central de Gran Bretaña, y cuyo coste es de más de cuatro millones de libras esterlinas (unos 816 millones de pesetas).

La unidad de medición está dotada de dos máquinas medidoras de eje horizontal en lados opuestos, montados sobre una mesa común de granito a través de la cual pasa una transportadora para la carga automática de piezas. La máquina de dos columnas es capaz de ejecutar dos programas de inspección distintos de forma simultánea, o llevar a cabo la inspección de las seis caras de montaje. El conjunto realiza medidas de gran precisión y se ocupa asimismo de la transferencia y referenciación de las piezas, estando proyectado para medir elementos tales como el árbol de levas y las perforaciones correspondientes.

Las funciones de lectura, desplazamiento y verificación están dirigidas por un dispositivo de

control microvector, dotado de un microprocesador de 16 bits. El sistema de Ford lleva incorporado un computador PDP 11/23 Plus de la Casa DEC que funciona en modalidad multitarea con el micro-

procesador que efectúa las transferencias necesarias para el tratamiento de datos de la máquina. El procesamiento de piezas y otras tareas tiene lugar al mismo tiempo. (Ecomotor Press).

**El giro fundamental**



Al cambiar de carril, al desviarse, o en cualquier maniobra en que haya que tener visibilidad posterior y lateral, necesitamos poder mover la cabeza, en ambos sentidos. En la foto, la conductora gira la cabeza en unos 80.º hacia la izquierda, un ángulo de giro que tienen casi todas las personas, aunque con la edad disminuye esta capacidad. En algunos casos, el giro de la cabeza se reduce a 10 ó 20 grados. Es conveniente dar ligeros masajes y pomadas, que mejoren la circulación en la zona del cuello, para reforzar y mantener la flexibilidad de estos músculos. El reposa-cabezas es un complemento importante para proteger la columna vertebral, siempre y cuando éste esté bien colocado: lo más cerca posible de la cabeza y en altura algo superior. La conductora de este Golf debería haberlo colocado 3 ó 5 cms. más alto.

**Motor absolutamente nuevo**

Se está perfeccionando en la Universidad de la Reina, de Belfast, a solicitud de Ford Company, un tipo de motor, absolutamente nuevo, de dos tiempos y tres cilindros con inyección directa de combustible, que utiliza gasolina sin plomo. Dicho motor podría comenzar a utilizarse en vehículos de pruebas dentro de tres años. El nuevo motor será un 30 por ciento más pequeño y ligero que los tradicionales motores de automóviles de potencia similar y su fabricación resultará más económica. La primera versión que se someterá a pruebas en la carretera tendrá 1.200 cm<sup>3</sup> y 44 Kw, con un armazón de 38 cm. de alto, y 38 cm. de largo y 15 cm. de ancho. Su peso será únicamente 54,5 kg.

Ford suscribió recientemente un acuerdo con la Universidad de la Reina para financiar su diseño y perfeccionamiento. El nuevo motor es el fruto de dos años de investigaciones sobre el nuevo concepto realizadas en el Departamento de Ingeniería Mecánica e Industrial bajo la dirección del profesor Gordon Blair, autoridad mundial en motores de dos tiempos, el cual ha sido asesor en empresas de gama internacional, con Yamaha y Outhboard Marine Corporation (Evinrude), y ha participado activamente en el perfeccionamiento de las motocicletas Yamaha de turismo y carreras. Ford convino en patrocinar el proyecto tras enterarse del trabajo inicial del profesor Blair en dicho motor, y la primera etapa de trabajo ya iniciada por Ford es la construcción de un motor de demostración de un sólo cilindro para efectuar pruebas en el banco durante unos meses. Una vez finalizada esta etapa, Ford tiene la intención de suministrar más fondos para el diseño y perfeccionamiento de una versión de tres cilindros para pruebas en carretera.

Según el profesor Blair, la reducción del tamaño y peso de este motor con respecto a los motores tradicionales de cuatro tiempos tiene repercusiones importantes en cuanto al rendimiento y econo-

mía de los automóviles. Se podrá bajar 15 cm la altura del capó, con la consiguiente gran reducción de la resistencia aerodinámica. A los diseñadores de automóviles les resulta difícilísimo tratar de disminuir la altura del capó tan sólo un par de centímetros. Y la reducción del peso de una unidad de 44 Kw para un típico sedan familiar equivaldrá al de un pasajero adulto. El secreto del nuevo enfoque radica en un nuevo tipo de pistón que diseñó el profesor Blair tras adaptar unas ideas utilizadas a principios de la década de 1920. El motor de dos tiempos y barrido oblicuo construido en esa época, con pistones deflectores de extraño aspecto convexo, tenía varias características atractivas, tales como buena marcha al ralentí, funcionamiento sin recalentarse y fabricación sencilla, que se perdieron al patentarse en 1924 el motor de dos tiempos y barrido en bucle con pistón plano en la parte superior, que se generalizó rápidamente y continúa utilizándose en las motocicletas actuales.

El pistón del profesor Blair también es plano en la mayor parte de la corona pero tiene una zona ahuecada en uno de los costados que, en la carrera de compresión, pasa a ser una pequeña cámara de combustión que produce gran turbulencia en el aire absorbido por el cilindro, promoviendo una mezcla y combustión rápida de la combinación de combustible y aire, logrando un rendimiento térmico y económico máximo. El nuevo pistón, sometido inicialmente a pruebas en motores fuera borda modificados —un British Seagull 40 y un Evinrude de 2 HP— señaló considerables mejoras en el rendimiento y economía y una menor temperatura de funcionamiento, que disminuyó de 220 a 120.º C en el asiento de la bujía de encendido. Uno de los resultados fue que no se encontraron rastros de quemaduras en el pistón, tan comunes en los modelos de dos tiempos, cuando se desmontaron los motores tras unas pruebas en resistencia de 100 horas con acelerador a fondo.

El diseño del pistón facilita el barrido sencillo del cilindro con sólo dos aberturas: una de entrada a un lado y otra de salida, diametralmente opuestas. Los motores tradicionales con barrido en bucle tienen aberturas en toda la circunferencia, lo que, con sus conductos de transferencia, aumenta considerablemente el tamaño del conjunto del cilindro. En consecuencia, los delgados cuerpos de cilindro del nuevo motor puede colocarse a menor distancia unos de otros en el bloque de cilindros, factor que reduce la longitud total del motor y la ausencia de mecanismos superiores, tales como válvulas y balancines, además de proporcionar una altura muy inferior en comparación con la de los motores de automóviles tradicionales. El profesor Blair también considera que, por motivos relacionados con la dinámica de los gases, la disposición de tres cilindros es la mejor; tendrá los mismos impulsos de encendido que un motor de cuatro tiempos y seis cilindros, de modo que será muy suave pero mucho más económico de fabricar y mantener.

Los fondos que dedica Ford a este nuevo concepto —que se va a patentar— se aportaron después de que el profesor Blair presentó una monografía en un congreso de la Sociedad de Ingenieros de Automotores, celebrado hace poco tiempo en Milwaukee, Wisconsin. Los jóvenes ingenieros de este sector están persuadiendo a los gigantes de la ingeniería automotriz, generalmente muy conservadores, a considerar seriamente los motores de dos tiempos de gran rendimiento con el argumento de que, para la década de 1990, la gasolina de cuatro estrellas será ambientalmente inaceptable, siendo probablemente prohibida y difícil de conseguir. (Ecomotor Press).

**COORDINA:  
AURELIO MARTIN**

**GASTO ANUAL DE LOS HOGARES EN AUTOMOCION (Conjunto nacional)**

	1980/81 Gasto total Millones de pesetas	Proporción sobre el total gasto del hogar %
<b>Compra de vehículos</b>	<b>302.791</b>	<b>34,4</b>
Automóviles:		
Nuevos	231.533	26,3
Usados	54.853	6,2
Otros medios de transporte:		
Motocicletas	11.404	1,3
Bicicletas	1.870	0,2
Otros transportes	3.130	0,4
<b>Gastos utilización vehículos</b>	<b>586.507</b>	<b>66,7</b>
Neumáticos-recambios y accesorios	32.350	3,7
Puesta a punto	18.795	2,1
Cambio de aceite	11.173	1,3
Lavado de automóvil	1.346	0,2
Reparación en talleres	158.309	18,0
Otras reparaciones	7.957	0,9
Gasolina	342.826	38,9
Gasoil y otros carburantes	9.393	1,1
Lubricantes	4.358	0,5
<b>Otros gastos</b>	<b>107.630</b>	<b>12,2</b>
Autoescuela	8.341	0,9
Garaje	12.220	1,4
Aparcamiento	1.248	0,1
Seguros	75.256	8,5
Impuestos	6.952	0,8
Peajes	3.149	0,4
Otros gastos	465	0,1
<b>TOTAL DEL GASTO DE LOS HOGARES DERIVADOS DEL USO DE AUTOMOVILES</b>	<b>996.928</b>	<b>113,3</b>

**MATRICULACIONES**

TURISMOS	ENERO-DICIEMBRE		
	1984	1983	%
Importación	52.467	62.886	- 16,6
Fabricación nacional	467.052	484.601	- 3,6
Subasta	2.709	2.949	- 8,1
<b>TOTAL</b>	<b>522.228</b>	<b>550.436</b>	<b>- 5,1</b>

Con un diario se tiene la posibilidad de estar informado en cualquier momento.  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
selecciona para Vd. las noticias más destacadas del mundo y de Segovia.

## LOS TOROS

Juan Buquerín:

### «Creo que yo debería tener un puesto fijo en el festival APADEFIM»

Lógicamente, la decepción sufrida por el torero de Ayllón, Juan Buquerín, al no verse incluido un año más en el cartel del festival taurino APADEFIM, ha sido grande. Y eso que en esta ocasión las cosas parecían claras, porque las «circunstancias» eran favorables: Juan Buquerín conoce las «razones» que han impedido ver su nombre impreso en tan significativo evento.

—Sólo hasta cierto punto comprendo esas razones, porque yo también, el año que toreé el festival, en 1980, hice un donativo. Fue el importe íntegro de mis honorarios. Y además corté las dos orejas y el rabo. Pero sobre todo, en primer lugar está el hecho de que soy torero segoviano. Entiendo que Fernando Lozano ocupe un puesto, por su condición de hijo de propietario de la plaza de toros. En cuanto a Juan de los Reyes, que me parece un buen torero y un chico excelente, me reservo el comentario respecto a su forma de proceder.

—Acaso cuando seas matador de toros, las cosas, la situación cobre un sentido diferente.

—En lo que a mí se refiere, siempre estaré dispuesto a colaborar desinteresadamente en este festival o en otros de similar significado. Aunque fuera la máxima figura del torero, mi interés por Segovia y sus cosas, me tendrán interesado e inquieto. Conmigo se puede contar siempre para fines semejantes incondicionalmente.

—Por cierto, Juan, ¿cómo puede resultar la temporada 85 para tus aspiraciones y deseos?

—Creo que muy importante y decisoria. El año pasado toreé diez novilladas con picadores, y sufrí dos suspensiones. Actúe en otras diez novilladas sin caballos y en dos festivales. Este año tiene que ser el de mi confirmación como novillero puntero. Por cierto, el otro día, la empresa de Las Ventas me pidió un «currículum vitae» y documentación, al parecer para ponerme en uno de los carteles, tras la feria de San Isidro.

—Primeros contratos para esta temporada.

—Ya toreé la novillada de Talamanca de Jarama, y por ahora tengo tan sólo firmada otra novillada en Santisteban del Puerto (Jaén). Será una novillada de Sancho Dávila, picada, pero desconozco los nombres de mis compañeros de terna.

—Aparte de todo esto, se cumple este año el veinticinco aniversario de la Peña taurina «El Espontáneo» de la que tú eres socio. ¿Algún significado especial para ti?

—Pues claro que sí. Tan sólo por esa circunstancia, debería haber sido incluido en el festival APADEFIM. Espero dar la gran alegría a mis compañeros de Peña taurina, brindándoles mi alternativa como matador de toros.

### LA QUINIELA TAURINA EN MARCHA

En marcha y a punto de entrar en vigor. Al respecto se ha creado un patronato, denominado Junta de la Asociación de la Fiesta Brava para la Quiniela Taurina «El Quite», cuyo presidente es el diestro sevillano Manolo Vázquez. La sede del patronato está ubicada en Madrid, calle Eduardo Dato, en la Asociación de Ganaderos.

La Junta Directiva de esta nueva modalidad de quiniela, está compuesta por tres vicepresidentes en representación de los empresarios taurinos, ganaderos de bravo y toreros. Los cargos han recaído en las personas de José Barceló, Juan Pedro Domecq Solís y Paco Corpas. Pero esos puestos tendrán rotación anual, para que siempre el vicepresidente primero sea uno diferente de los tres estamentos. Felipe Lafita asumirá las funciones de secretario.



En esta gran fotografía de Cano, se capta perfectamente la ejecución del «pase de las flores» a cargo de «El Niño de la Capea», suerte que inventó el insigne torero sepulvedano Victoriano de la Serna. La belleza y plasticidad de este pase queda patente cuando es realizada por un torero capaz de la más genuina estética torera

### COLUMNA CRITICA

Prefiero no tener que recurrir a la retórica y emplear un léxico sencillo, no semántico y sí del pueblo, más aún en temas taurinos, que requieren a mi juicio palabras llanas y sin dobleces. Viene esto a cuento, porque hace una semana entrecornillaba una expresión por su doble significado, al referirme a la no inclusión en el cartel del festival taurino de APADEFIM, del torero de la tierra Juan Buquerín. Ahora es el momento de clarificar tanto los conceptos como las circunstancias.

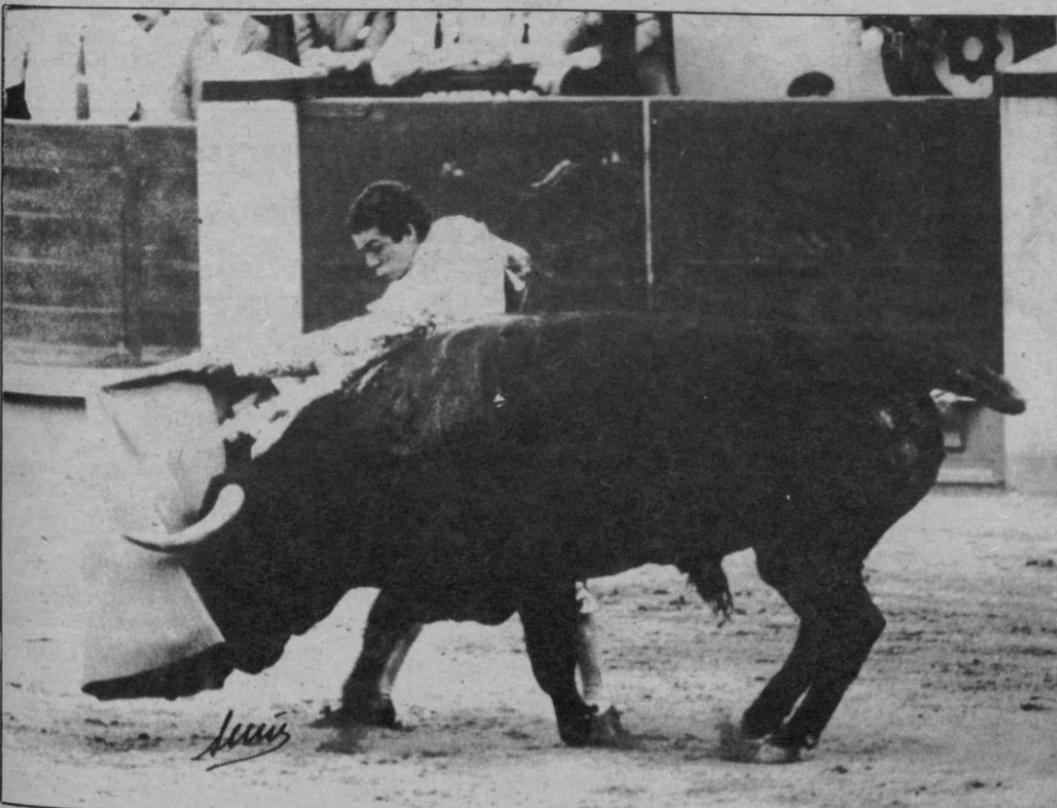
El jueves día 18, a las siete y media de la tarde, el cartel para la edición del festival 1985, estaba configurado por «Antoñete», Dámaso González, Julio Robles, «El Soro», Fernando Lozano y Juan Buquerín. Una hora después, un cambio se había producido en el panel artístico. Juan Buquerín quedaba fuera y su lugar era ocupado por el novillero de San Martín de Valdeiglesias, Juan de los Reyes. Un Juan por otro Juan, pero sin connotaciones regionalistas. «La razón de peso», no fue otra que don dinero. La oferta hecha por los mentores del diestro madrileño, fue tan fuerte, tan importante para los intereses que persiguen en el festival, que el cambio quedaba justificado, pese al dolor que produjo a los organizadores el giro obligado de la decisión. Alrededor de doscientas cincuenta mil pesetas estaban en juego, y ante coyuntura semejante había que dejar al margen sentimentalismos y amores patrios. Porque los niños del doble amor no pueden estar supeditados a florituras o juegos florales, que viene a ser lo mismo. Es necesario dar la talla en el aspecto artístico, pero lo es tanto o más, el obtener unos beneficios económicos, cuanto más elevados mejor. Por ese motivo, el torero de Ayllón, cayó del cartel con todo el honor del mundo, con todos los pronunciamientos a favor. El hijo del matador de toros Pablo Lozano, Fernando, fue puesto en el cartel, a requerimiento de la propiedad de la plaza de toros, y Juan de los Reyes, por disposición económica. Y Aquilino Pascual, por méritos propios, y por puro segovianismo. Andrés Hernando, al menos en esta ocasión, ha estado alejado de presiones, y tan sólo se ha dejado conducir por la más estricta justicia, conveniencia mutua, pero sobre todo por el primario interés de nuestros hermanos menores de APADEFIM.

ESCRIBE:  
PABLO PASTOR

### El próximo sábado, día cuatro, torea Pedro Luis Llorente en Arenas de San Pedro

Se trata del festejo suspendido por la lluvia el día 6 de abril en la plaza de toros de Arenas de San Pedro. Actuará el mismo cartel anunciado, es decir, el rejoneador Pedro Luis Llorente y los novilleros Miguel Báez y Rafael Camino, hijos de «Litri» y Paco Camino, respectivamente.

### José María Manzanares triunfador de la feria sevillana



Tras los éxitos conseguidos por el diestro alicantino José María Manzanares en la pasada feria de abril sevillana, ha subido su cotización hasta los más altos niveles. Las dos orejas conseguidas en la corrida del día 21 a un extraordinario toro de Torrestrella, en una faena magistral que entusiasmó al público sevillano, y la oreja cortada a un noble animal de la ganadería de Benítez Cubero, en el festejo televisado del día 23, hacen de Manzanares, el torero de moda en estos momentos. Su apoderado Eduardo Lozano, tiene firmadas en la fecha de hoy, cuarenta corridas de toros, y apalabradas otras tantas. El resurgir del torero levantino, ha sido palpable, espectacular y decisivo, a partir de los albores de la pasada temporada.

José María Manzanares toreará tres tardes en la próxima feria de San Isidro. Matará las corridas de Manolo González, la de los Guatelles y otra a designar.

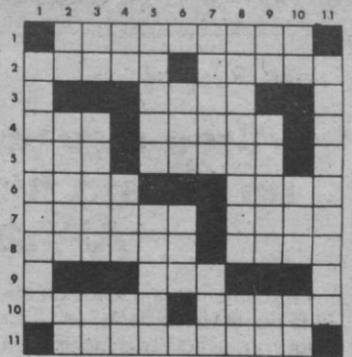
Por cierto, con referencia a la más importante feria taurina del mundo, la de San Isidro, ya existe la corrida del mayor interés para el aficionado, aunque no está definido el día de su celebración. Se trata de la configurada por toros de Garzón, para «Antoñete», Curro Romero y José Antonio Campuzano.

# ROLDÁN EL TEMERARIO

por Dan Barry



## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: Al revés, porción de materia que rebasa los bordes del vaso que la contiene. Principal, que tiene más fuerza. 2: Al revés, empleos. Inundación. 3: Al revés, onda. Nombre de letra. Arbusto euforbiáceo. 4: Ponga coitos, señale los límites con ellos. 5: Música al aire libre y durante la noche para festejar a una persona (Pl). 6: Planta que vive varios años y tiene tallo ramificado y leñoso (Pl). Aposento. 7: Al revés, nombre de cierto pintor español. Va afuera. 8: Al revés, onomatopeya de la voz de la gallina clueca. Letras de «loma». Preposición. 9: Nota musical. Red que se ajusta a la cabeza para recoger el cabello. Preposición. 10: Caprichoso, inconstante. 11: Renuevo que brota del árbol o planta.

**VERTICALES.**—1: Constelación (Pl). Pronombre posesivo. 2: Número. Al revés, casa de recreo situada aisladamente en el campo (Pl). 3: Recorro con la vista lo escrito. Al revés, pruebe. Al revés, del verbo ir. 4: Pronombre personal. Al revés, entregará. Letras de «clase». 5: Hiervas. Material sedimentario que se encuentra a lo largo de las orillas de los ríos y en las laderas de las montañas. 6: Impar. Al revés, huracán en el mar de la China. 7: Artimañas. Determine las medidas de una cosa. 8: Escuché. Letra del alfabeto griego (Pl). Al revés, antiguo enclave portugués en la India. 9: Al revés, establecimiento donde se sirven bebidas. Flancos. Preposición. 10: Al revés, composición poética. Fuerte, resistente. 11: Al revés, hendidura para abrochar un botón. Niño.

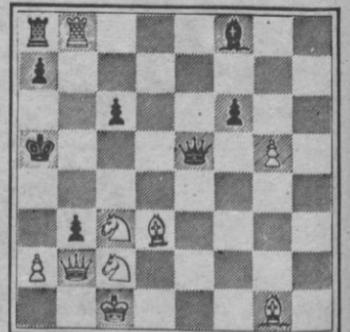
### SOLUCION

**HORIZONTALES.**—1: ombligo. Total. 2: siesta. Riada. 3: a lo. Ene. Bol. 4: Acote. 5: Serenatas. 6: Ma-Salón. 7: ilud. Sale. 8: oic. Lom. Sin. 9: St. Coffia. De. 10: Ve-leidoso. 11: Vástago.

**VERTICALES.**—1: Osas. Mios. 2: Mil. saliv. 3: Leo. eta. ev. 4: Os. arad. Cla. 5: Cueces. Loes. 6: Non. nótt. 7: Tetas. Mida. 8: OI. Etas. aog. 9: rab. Alas. So. 10: ado. Sólido. 11: lajo. Nene.

## PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



**BLANCAS** Por HARRY SMITH. Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. A6c+, p x A  
2. T x T mate

## Explosión de artefactos en Benidorm, Valencia y Bilbao

Alicante.— Una bomba de escasa potencia, compuesta por 750 gramos de Goma-2, estalló a las 21,30 de ayer en la playa de Levante en Benidorm (Alicante) sin causar apenas daños. Aunque originó un gran estruendo, ninguna persona resultó alcanzada por la explosión, que se produjo junto a una palmera. En Valencia, otro artefacto, de escasa potencia, estalló sobre las 23,30 horas de ayer en un lugar de la playa, delante del hotel Sidi Saler, sin que produjera daños materiales.

### OBRA DE ETA

Estos atentados se estima que forman parte de la campaña anunciada hace unos días por ETA-militar contra las instalaciones turísticas de la costa mediterránea.

El explosivo de Benidorm estalló junto a una palmera, que sufrió ligeros destrozos, pero no alcanzó la calzada, situada a unos siete metros del lugar, y tampoco al hotel Costa Blanca, que se encuentra enfrente del sitio donde fue colocada la bomba.

En estos días, Benidorm se encuentra con la totalidad de sus plazas hoteleras ocupadas,

especialmente por miles de madrileños que han aprovechado el puente de esta semana para viajar a las playas de la región valenciana.

La Policía inspeccionaba anoche los establecimientos más próximos por si hubiese colocado otro artefacto explosivo.

La nueva amenaza terrorista contra los intereses turísticos de la costa mediterránea, que tuvo un precedente en las campañas emprendidas en los veranos de 1979 y 1980 por ETA político-militar, fue comunicada el pasado 26 de abril a diversos medios informativos.

### EXPLOTA UN ARTEFACTO EN EL BARRIO BILBAINO DE BEGOÑA

Bilbao.— Un artefacto hizo explosión esta madrugada en el barrio bilbaíno de Begoña, sin que se registrasen desgracias personales.

La explosión se registró sobre las siete menos cuarto, en la calle Vía Vieja de Lezama, esquina a Zumaya.

El artefacto fue colocado junto a un establecimiento comercial y su explosión ocasionó daños materiales todavía sin evaluar. Efe.

## Más de treinta millones de pesetas costó el tratamiento del «niño-burbuja»

Bilbao.— Mas de treinta millones de pesetas ha costado a la Seguridad Social el tratamiento a que ha sido sometido en una clínica alemana de la ciudad de Ulm, el «niño burbuja» vizcaino Ruben Ivan Alonso.

Fuentes del Insalud manifestaron a Efe que los gastos estimados por la Seguridad Social, cuando se decidió enviar a Ruben Ivan a Alemania, se han desbordado al prolongarse el tratamiento durante un año, en lugar de los seis meses iniciales previstos.

El «niño-burbuja», que regresará el próximo viernes a Bilbao prácticamente restablecido, salió con destino a la «Clínica Universitäts Quinder» de Ulm, en la República Federal Alemana, el día 8 de mayo del año pasado y, por lo tanto, su estancia en dicho centro ha durado un año menos cinco días.

Ruben Ivan Alonso, quien cumplirá dos años en los próximos días, sufría una inmunodeficiencia que le obligaba a permanecer en el interior de una burbuja para evitar cualquier tipo de infección que pusiera en peligro su vida. Efe.

# SUCESOS

## MUEREN DOS JOVENES VICTIMAS DE LA HEROINA

Madrid.— Francisco Larrande Borja, de 26 años, fue encontrado sin vida en la pequeña casa donde vivía en Sama de Langreo (Asturias). Según todos los indicios, su fallecimiento se debió a una sobredosis o adulteración de heroína.

En Granada, ha muerto en el hospital clínico Luis Heredia Carmona, de 20 años, a consecuencia de una cianosis producida por una sobredosis de heroína. El fallecido era hermano de Julio Heredia, conocido como «El Moupeos», que actualmente cumple condena por diversos delitos. Luis Heredia estaba casado y era el menor de nueve hermanos de la familia Heredia, conocida como «Los Marara».

Según la agencia Efe, Luis Heredia se cortó las venas hace aproximadamente un mes cuando se encontraba en la cárcel, al parecer por amenazas. Como consecuencia de aquella autolección fue trasladado al Hospital Psiquiátrico, del que se fugó el mismo día de su ingreso. Fue devuelto a la cárcel por su padre y a los pocos días salió en libertad provisional para seguir tratamiento médico.

El pasado martes al mediodía, su esposa lo encontró inconsciente en el suelo de su domicilio, por lo que fue trasladado al Hospital Clínico, donde se le apreció al ingresar una parada cardio-respiratoria. Tras ser reanimado fue internado en la Unidad de Cuidados Intensivos, en la que falleció poco después.

## SE CORTA LOS TESTICULOS POR UNA APUESTA

Jaén.— El joven sevillano, con residencia en Málaga, Antonio María Jaime Vicario, se ha cortado los testículos para cumplir una secreta promesa que se niega a revelar, informa la agencia Efe.

Antonio María, que ha ingresado en la Residencia Sanitaria Capitán Cortés, de la capital jiennense, se mutiló los genitales hace unos días en un lugar de la sierra, según se conoció ayer. El joven relató al ingresar en el centro sanitario que se cortó los testículos con un cuchillo afilado y luego cosió el escroto.

Después de enterrar los testículos, Antonio María se dirigió a pie hasta la localidad de Quesada, donde se presentó a la Guardia Civil, que lo trasladó a la consulta del médico.

El médico, que no podía creer lo que veía, según el testimonio del automutilado, tampoco comprendía cómo podía vivir aún.

Una cura de urgencia precedió al traslado del joven a la residencia sanitaria, donde se negó a desvelar su cruenta promesa y dijo: «Ya no soy un hombre».

## APUÑALADOS POR LADRONES

Madrid.— E.P.V., de 17 años, y E.M.GH., de 18, fueron detenidos por la Policía como presuntos autores de un robo y por haber producido lesiones a tres personas, informó la Jefatura Superior de Policía de Madrid.

Los dos jóvenes delincuentes trataban de sustraer un radiocasette de un taxi, que estaba aparcado en la calle General Fanjul, cuando fueron sorprendidos por el propietario del vehículo, al que hirieron levemente con armas blancas.

Varios viandantes salieron en persecución de los dos jóvenes y consiguieron detener a E.P.V., inmediatamente después de que los fugados hubiesen herido, igualmente con armas blancas, a dos de sus perseguidores, uno de los cuales fue ingresado en la Clínica de la Concepción, en tanto que el otro sufrió heridas de carácter leve.

El delincuente detenido por los vecinos tuvo que ser trasladado al Hospital Provincial, donde quedó ingresado ya que sufre traumatismo craneoencefálico por uno de los golpes que sus perseguidores le propinaron en la cabeza.

## ATACADOR Y PRESUNTO ASESINO

Madrid.— La Policía detuvo ayer al presunto autor de la muerte de un comerciante de Parla (Madrid), que fue agredido a tiros por dos atracadores que asaltaron la tienda en la que se encontraba, el pasado miércoles.

La Jefatura Superior de Policía informó que el detenido es D.M.F., de 18 años, a quien se le ocupó un revólver con cinco vainas percutidas, que tenía enterrado en un descampado.

El comerciante Joaquín Gordo Sánchez, de 36 años, hijo del propietario de la tienda de decomisos de la calle San Roque, 63, en Parla, resultó muerto por arma de fuego y el empleado del establecimiento Manuel Iglesias, de 19 años, herido grave.

La detención del presunto atracador, que carece de antecedentes, fue efectuada por la comisaría de Parla, que instruye las diligencias del caso.

## AMENAZO CON UN HACHA A SUS VECINOS

Madrid.— Ha ingresado en prisión, por orden del juez de guardia, el vecino del municipio de Friol, José Cabado Bahamonte, casado, pensionista, de 59 años de edad, que a mediodía del lunes fue detenido por la Guardia Civil en relación con las amenazas de muerte que perpetró contra tres vecinos suyos, en la tarde del día anterior.

José Cabado persiguió con un hacha, amenazándoles de muerte y diciéndole «te voy a cortar la garganta» a Plácido Saavedra Lorenzo, deficiente mental, de 58 años, en la tarde del domingo.

A las 5 de la tarde de ese mismo día, José Cabado, con una hoz, persiguió a su vecino Ángel Saavedra Corral, y sobre las 9 de la noche intentó atacar a otro pariente de los anteriores, Severino Novo Saavedra, a quien también amenazó de muerte, según Europa Press.

### Sacedón (Guadalajara)

## Manifestación de protesta contra la Guardia Civil por la muerte de un joven

Guadalajara.— Varios centenares de vecinos de la localidad alcarreña de Sacedón asistieron ayer a una manifestación en protesta por la muerte del joven Juan Carlos Benito Gardiaga, informa la agencia Efe.

Los manifestantes, que recorrieron las calles de Sacedón, se concentraron frente al cuartel de la Guardia Civil, donde profirieron gritos e insultos contra esta institución.

El cuartel de la Guardia Civil permaneció con las puertas y ventanas cerradas mientras duró la concentración de los vecinos del pueblo.

La manifestación, encabezada por pancartas en las que se pedía justicia, concluyó en la plaza Mayor.

El cadáver de Juan Carlos Benito, que fue trasladado desde Añón a Sacedón sobre las tres de la tarde, permaneció expuesto en el domicilio familiar hasta las once de la mañana, hora en que se celebró el funeral.

El alcalde aliancista de Sacedón, Carlos Bronchado, fue abun-

cheado cuando se dirigía al funeral por los asistentes que le recriminaban no haber acudido a la casa de los familiares de la víctima.

Ante esta actitud decidió no entrar en la iglesia, aunque sí asistió al entierro del joven, que se celebró a mediodía en el cementerio del pueblo.

## Funeral y entierro del analista asesinado en Galdácano

Bilbao.— El funeral por Jesús Ildefonso García Vadillo, asesinado en un atentado de ETA en Galdácano, se ofició ayer por la tarde en la iglesia de Santa María. La misa fue celebrada por el cura de la parroquia a la que pertenecía el analista, empleado en la fábrica Echevarría, y en donde se congregaron además de la familia numerosos amigos y compañeros de la víctima.

Después del acto religioso, de cuerpo presente, los restos mortales de García Vadillo fueron trasladados al cementerio de dicha localidad vizcaina, donde recibieron sepultura.

La organización terrorista ETA aún no ha reivindicado el

atentado, a pesar de que han transcurrido ya varios días desde su comisión. Este hecho, unido a las pesquisas de la Policía, hace pensar que la organización terrorista se confundiera de víctima.

En efecto, fuentes policiales indicaron a Efe que los autores del atentado pudieron confundir al analista con un policía nacional que presta servicio en el cuartel de Basauri. El parecido entre ambos era «asombroso» —según dijeron— y además se da la circunstancia de que el miembro de las Fuerzas de Seguridad también vive en Galdácano.

Como se recordará, García Vadillo fue asesinado por dos etarras cuando paseaba por la calle en compañía de su hija, de corta edad.

ETA militar no se ha responsabilizado de este atentado, pero sí lo ha hecho de la colocación de dos kilos de «goma-2» en el bar «Parrys», de Tudela, y cuya explosión destruyó el establecimiento.

### «ALTERNATIVA KAS»

El alcalde de Basauri (Vizcaya) tuvo que suspender ayer el pleno que se celebraba en la Corporación, al gritar los asistentes «KAS, KAS, KAS alternativa del pueblo», en el momento en que se discutía una moción presentada por Herri Batasuna sobre «aportación a la reconstrucción nacional de Euzkadi».

## Presunto evasor de 3.000 millones de pesetas, en libertad bajo fianza

Córdoba.— El joyero cordobés Rafael Priego Cantillo ha sido puesto en libertad bajo fianza de 25 millones de pesetas tras haber sido acusado de evadir 3.000 millones de pesetas y de traficar ilegalmente con oro.

Priego Cantillo, en libertad provisional, se encuentra en Córdoba, ciudad en la que es muy conocido debido a su condición de vicepresidente del Córdoba C.F.

En declaraciones a Efe, Rafael Priego ha negado su participación en la evasión de divisas y en el contrabando de oro, al

tiempo que asegura que desconoce a Rafael Garde, que fue detenido en Irún el 18 de marzo con 66 millones de pesetas y que inculpó a Priego.

El joyero cordobés fue detenido el 20 de marzo por miembros de la Brigada de Delitos Monetarios, que hallaron en su domicilio 51 millones de pesetas que, presuntamente, dedicaría a la compra de oro.

Tras ser interrogado fue puesto a disposición de la Audiencia Nacional, que decretó su ingreso en la prisión de Carabanchel, donde ha permanecido durante un mes.

## Los ministros de Agricultura de la CEE intentarán fijar hoy los precios para 1985-86

El Consejo de Ministros de la Comunidad celebra su reunión número 1.000

Bruselas.— El Consejo de Ministros de las Comunidades Europeas, instancia decisoria y legislativa, celebra hoy, jueves, su reunión número 1.000. Esta vez, en Luxemburgo, los titulares de Agricultura de los diez se vuelven a encontrar para, con retraso, intentar fijar los precios agrícolas de la campaña 1985-1986 que ya comenzó el 1 de abril.

A lo largo de los años, desde la fusión de 1967 que estableció un Consejo y una Comisión únicos para la CEE, la Comunidad Europea del Carbón y del Acero (CECA) y la Comunidad Europea de la Energía Atómica (Euratom), las reuniones ministeriales se han multiplicado.

En 1967 hubo 20 Consejos de Ministros. En 1984, 80. A las 1.000 reuniones hay que sumar, además, las 460 anteriores a la fusión de 1967. Una de las reuniones más largas fue la sesión de negociación con España del

17 al 21 de marzo que terminó bruscamente con un parón impuesto por Francia.

Claro que esto no es nada comparado con la sesión que, en 1961, decidió las bases de la Política Agrícola Común (PAC). Comenzó el 18 de diciembre de este año y, con una breve interrupción para los días de Navidad, concluyó el 11 de enero de 1962.

Consejo de Ministros de las Comunidades, sólo hay uno. Pero se reúne con titulares de diversos departamentos, transformándose así en Consejos especializados, ya sea de Agricultura, Pesca, Economía y Finanzas, Presupuesto, Medio Ambiente, Industria, Transportes, Sanidad, de otras cuestiones o incluso —ha habido sólo dos casos hasta ahora— de Cultura. El Consejo de titulares de Asuntos Exteriores, llamado Consejo de Asuntos Generales, es el que prevalece sobre los demás.

En Bonn (RFA)

## Comienza la Cumbre Económica

La «Guerra de las galaxias» y la liberalización del comercio internacional, los temas más conflictivos



A la izquierda, Ronald Reagan y su esposa Nancy recibidos en el aeropuerto de Bonn por el ministro de Exteriores alemán, Hans-Dietrich Genscher. A la derecha, el primer ministro japonés, Yasuhiro Nakasone que será uno de los principales protagonistas de la Cumbre Económica de Bonn, aparece durante la rueda de prensa ofrecida junto con el canciller alemán, Helmut Kohl.

Bonn.— El proyecto norteamericano de «Guerra de las Galaxias» y los deseos de Washington, apoyados por Bonn, de que se fije aquí una fecha para el inicio de una nueva ronda sobre liberalización del comercio internacional serán los temas más polémicos de la Cumbre Económica Mundial que se inicia hoy en Bonn.

Para participar en esta reunión, el presidente norteamericano Ronald Reagan llegó ayer a esta capital precedido de las críticas de las organizaciones judías de todo el mundo y de sus propios congresistas a causa de su proyectada visita al cementerio militar alemán de Bitburg.

Hoy, jueves el presidente Reagan ha sido recibido por el presidente de Alemania Federal, Richard von Weizsäcker, en la residencia oficial de este último, la villa Hammerschmidt, inmediatamente próxima al edificio de la Cancillería federal, en el barrio de Gobierno de Bonn.

El presidente norteamericano participará del 2 al 4 en la Cumbre Económica Mundial, la segunda que se celebra en Bonn, y prolongará su estancia oficial hasta el día 6, cuando viajará a Madrid para la segunda etapa de su gira, que incluye también Portugal y la sede del Parlamento Europeo, en Estrasburgo (Francia).

## Se reanuda la audiencia oral y pública contra ex-militares argentinos

Alfonsín reconoce el fracaso económico del Gobierno

Buenos Aires.— La Audiencia oral y pública del juicio contra los nueve ex comandantes de la dictadura militar, se reanudará hoy, con los testigos relacionados con la privación ilegítima de la libertad de una familia, un matrimonio, y un ex funcionario del último gobierno peronista.

La Cámara Federal de apelaciones, un tribunal civil, recibirá las declaraciones relacionadas con el secuestro de la familia Miralles, del matrimonio Garin y del ex secretario general de la Presidencia durante el último mandato del general Juan Perón, Gustavo Caraballo.

De esta manera continuará la serie de declaraciones sobre los 709 casos «típicos» que el fiscal julio Strassera presentará como prueba para tratar de demostrar la responsabilidad de los enjuiciados en los delitos de privación ilegal de la libertad, aplicación de torturas a los detenidos, robo y homicidio. - Efe.

### ALFONSIN RECONOCE EL FRACASO ECONOMICO DEL GOBIERNO

Buenos Aires.— El presidente argentino, Raúl Alfonsín, reconoció ayer que después de 17 meses de Gobierno democrático fracasaron los esfuerzos por contener la inflación y acabar con la especulación local.

Con un mensaje que se prolongó por espacio de una hora y media, Alfonsín inauguró el 102 período ordinario de sesiones del Congreso, reiterando el dramático cuadro de la situación económica argentina.

Subrayó Alfonsín que «mi Gobierno no ha venido a ocupar el espacio entre dos gobiernos militares», e hizo una convocatoria a los argentinos para salir de la crisis que aqueja al país.

Alfonsín subrayó que «la equidad es la condición invariable del esfuerzo para la reconstrucción argentina», y señaló que los sacrificios a los que con-

Rio de Janeiro.— La aguda crisis económica que sufre Brasil ha provocado el estallido de una oleada de huelgas laborales que colocan en entredicho a la joven democracia de esta nación, iniciada el pasado 15 de marzo después de 21 años de regímenes militares dictatoriales.

A la huelga de los trabajadores metalúrgicos en la ciudad de Sao Paulo, el principal centro industrial de Brasil, se suman ahora los paros de los sectores ferroviario, de aeropuertos y de chóferes de omnibuses, que exigen soluciones a la difícil situación financiera.

Pese a que el Gobierno del presidente José Sarney dispuso, el pasado 30 de abril, un incremento del 100 por ciento en los salarios mínimos de los brasileños, los sindicatos en huelga decidieron proseguir con la drástica determinación.

La huelga metalúrgica ha paralizado desde el pasado 11 de abril la producción de vehículos brasileños para la exportación a países latinoamericanos y producido cuantiosas pérdidas a las empresas transnacionales estadounidenses que tienen plantas en Brasil.

En forma paralela, los funcionarios de los aeropuertos de Rio de Janeiro y Sao Paulo están en huelga para exigir una reclasificación profesional y aumentos salariales por encima de los dispuestos por el poder ejecutivo.

Igualmente, el sector ferroviario, abatido por la crisis económica, decidió iniciar hoy una huelga general indefinida en busca de mejoras salariales. El hecho perjudica a aproximadamente un millón de personas que utilizan el servicio diariamente para acudir a sus lugares de trabajo.

Los chóferes y cobradores de los omnibuses de Sao Paulo, por otra parte, han roto las negociaciones con sus empresarios y declararon la huelga general en este Estado, además de prevenir que, de no lograr soluciones efectivas, otros Estados se sumaran a la medida de presión.

### BOLIVIA: LOS OBREROS RECHAZAN LAS DOCE CANDIDATURAS A LA PRESIDENCIA

La Paz.— Los obreros bolivianos negaron su respaldo a los doce candidatos que se presentan a la Presidencia en los comicios de julio, y convocaron a la unidad de la izquierda en un solo frente.

Los trabajadores bolivianos celebraron el Primero de Mayo en medio de un gran desaliento y frustración ante el fracaso, hasta ahora, de todos sus llamamientos a los dirigentes de partidos y los líderes sindicales

para que presenten una alternativa política que recoja las aspiraciones de la clase obrera y campesina.

El dirigente de la Central Obrera Boliviana (COB), José Justiniano, pidió públicamente la formación de un frente de izquierda único, que pueda devolver las esperanzas al pueblo boliviano en las elecciones de julio.

Los dirigentes sindicales de la «COB» afirmaron que el pueblo boliviano ha expresado su rechazo a los doce candidatos que se postulan como candidatos presidenciales con su absentismo en los registros electorales, pese a que serán cerrados dentro de 43 días.

La ausencia de un frente de izquierda, en un país donde esta tentativa tuvo hegemonía, provoca este masivo absentismo, afirmaron los dirigentes sindicales. - Efe.

## PANORAMICA

GRAN GRETANA: La primera ministra británica, Margaret Thatcher, dijo ayer que «comprende» la indignación de un diputado británico por la visita sorpresa realizada el martes al Ulster por el jefe del Gobierno irlandés, Garret Fitzgerald.

SURAFRICA: La población blanca de las ciudades surafricanas de Port Elizabeth y Harrismith participaron ayer en unas elecciones parciales que los analistas políticos consideran un barómetro del estado de ánimo del país tras los disturbios generalizados y la controvertida reforma gubernamental de las leyes segregacionistas.

FRANCIA: Varios cientos de personas se congregaron ayer al sur de París para manifestarse a favor de la independencia de los departamentos y territorios franceses de ultramar. La protesta pretendía denunciar el colonialismo francés y el aumento del racismo y del fascismo en Francia.

POLONIA: El ministro belga de Asuntos Exteriores, Leo Tindemans, ha anulado la visita que tenía previsto efectuar la próxima semana a Polonia, según se supo ayer en Bruselas. La decisión parece consecuencia de la negativa de las autoridades polacas a que Tindemans se reúna con dirigentes de la oposición.

### Londres DOCUMENTOS DE «ALTO SECRETO», EN LA BASURA

Londres.— El Ministerio británico de Defensa ha abierto una investigación sobre cómo documentos oficiales, calificados de «alto secreto» fueron a parar al cubo de la basura.

Los documentos —un manual de instrucciones y reparación del avión «Tornado» y el plano de las vallas y sistemas de alarma del Centro de Investigación Nuclear de Aldermaston— fueron encontrados por dos niños en la basura, mientras buscaban revistas viejas. - Efe.

# 3-0

## ALINEACIONES

**Conquense.**— Solera, Huelamo, Serna, Chencho, Angel, Aurelio, Arquisuélas, Ortiz, Serena, Potele y Herraiz. A los 28 minutos Toto sustituyó a Ortiz y a los 54 Arguisuélas dejaría su puesto a Lama.

**G. Segoviana.**— Aguiar, Ríos, Gabi, Carbonell, Chccano, López, Mata, José Antonio, Rodri, Polo, Javi. A los 35 minutos Javi dejó supuesto a Aguiar y en el 59 Moya reemplaza a Polo.

Arbitró el Sr. Violer Muñoz, del Colegio Castellano. Bien. Tarjetas amarillas para Arguisuélas, del Conquense y a Carbonell de la Segoviana.

## GOLES

1-0. Minuto 30. Serena, desde su propio campo, realiza una excelente jugada personal, enviando en profundidad sobre Toto. Este deja a Chencho quien remata por bajo, despeja en corto con los pies Aguiar y finalmente Potele inaugura el marcador.

2-0. Minuto 50. Falta desde el lado izquierdo del ataque conquense que ejecuta por alto Serena y Chencho, de cabeza, establece el 2-0.

3-0. Minuto 59. Pase de Serena constituido en exterior derecho sobre el área segoviana y cabezazo por bajo de Herraiz que establece el definitivo marcador.

Tras unos minutos iniciales de mayor acoso conquense, la Segoviana se haría amo y señor de la situación, merced a su superioridad en el centro y gracias también al factor viento que en este período estuvo a su favor. Sin embargo, su mejor fútbol no se reflejó en el marcador, por la escasa eficacia de sus hombres en punta. Por el contrario, el Conquense prácticamente en la primera ocasión en que llegó

## Copa de la Liga

# No jugó mal la Segoviana en Cuenca, pero no supo tirar a gol

con peligro, se adelantó en el marcador.

En el segundo tiempo, el Conquense realizó un excelente juego y sobre todo se mostró muy resolutivo de cara al marco de Aguiar.

## COMENTARIO

Partido realmente entretenido, ya que no hubo tácticas defensivas a ultranza y las constantes alternativas en el juego dieron lugar a un excelente choque. Después de unos minutos iniciales de acoso local pero con fútbol impreciso y embarullado, la Gimnástica, merced a su dominio en el centro del campo y con el factor viento a su favor se mostro superior hasta el minuto 30, gozando a los 13 y 14, José Antonio y Ríos, respectivamente, de dos buenas oportunidades para adelantarse en el marcador.

Sin embargo, paradójicamente, el Conquense, que prácticamente no había llegado con peligro a los dominios de Aguiar inauguraba el casillero a la media hora de juego después de una excelente jugada de su mejor hombre: Serena. Tras el gol, cesó en su dominio el conjunto de la ciudad del acueducto, ya que la sustitución de Ortiz por Toto, en el bando local proporcionó más consistencia al juego del equipo conquense, desarrollándose entonces hasta el descanso el partido en la zona ancha y sin peligro para las respectivas porterías.

En el segundo tiempo el conjunto local, sin realizar un gran fútbol, se mostró muy resolutivo y en los minutos 50 y 59, logró dos nuevos goles por mediación de Chencho y Herraiz tras excelentes servicios de Serena. Pese a que el marcador le era tan adverso, la Gimnástica buscó con afán la meta contraria tratando de acortar distancias, pero se encontró con una defen-

sa muy firme y con que, salvo el extremo Aguiar, había poca peligrosidad en las acciones ofensivas de los jugadores visitantes. Por contra, el Conquense, con la tranquilidad que le daba el 3-0, jugó un rápido y peligroso fútbol de contraataque lo que le permitió en los minutos 65 y 73, gozar de dos clarísimas oportunidades para aumentar su cuenta, especialmente en la última, en la que Potele, estrelló el esférico en un poste. En los últimos minutos, conformismo en las filas locales y dominio visitante que tiró varios saques de esquina sin consecuencias, así como dos ocasiones a cargo de Mata y Carbonell, a los 87 minutos, respectivamente, ante las

que respondió con acierto el meta Solera.

El partido concluyó con una gran intervención de Aguiar en el minuto 90, cuando salvó un tiro a bocajarro de Aurelio que parecía iba a ser el cuarto tanto local.

En definitiva, un partido vistoso y entretenido de cara al espectador con un Conquense mucho más práctico de cara al gol y una Segoviana aceptable en el aspecto técnico, aunque con escaso poder de resolución ante la portería contraria. De acuerdo con las ocasiones de ambos bandos, el marcador hay que calificarlo de justo.

Destacaron por el Conquense



López, destacado

Chencho, Serena y Potele. Por la Gimnástica Segoviana, Aguiar, Rodri y López.

MENCHETA

## Mundial-86 Inglaterra, imbatida en la fase previa

Bucarest.— Anoche se disputaron cinco encuentros de los diferentes grupos de la fase de clasificación europea para el próximo mundial de Méjico-86. En el grupo I Bélgica se asienta en la primera posición con su victoria por 2-0 sobre Polonia. En el III, Inglaterra mantuvo su imbatibilidad en Rumania empatando a cero. Yugoslavia mantiene su liderato en el grupo IV tras su exiguo triunfo frente al débil Luxemburgo por un sólo tanto. Holanda y Austria, en el grupo V, igualaron a un gol en su contienda y mantienen su disputa por la segunda plaza. Por último, en el VI Irlanda y Noruega también empataron pero sin goles.—Efe

## El Inter basa su recurso en cinco puntos

Milán.—La película con la grabación del encuentro Real Madrid-Inter, del día 24 de abril, gentilmente cedida «con fines didácticos» por el club merengue, será la base sobre la que el Inter basará su apelación para la anulación de dicho encuentro.

Así lo indicó en Milán el director general del Inter, Franco Dalcín, al dar a conocer los pormenores del recurso de apelación.

El Tribunal de Apelación de la UEFA, con sede en Zurich, deberá decidir en última instancia, este próximo viernes, sobre el recurso presentado por el club italiano ante la Comisión de Disciplina, que lo rechazó en base a los informes del árbitro de dicho encuentro, el escocés Valentine, y el comisario de campo, el germano oriental Schneider.

El recurso de apelación del Inter se basará en cinco puntos, según su director general:

1. Bergomi fue realmente golpeado, y se intentará demostrarlo con la película, en la que se ve al jugador llevarse de improviso la mano a la nuca, en el mismo punto donde después apareció el hinchazón y el hematoma. El objeto, de vidrio, no podía aparecer en la película dada su pequeñez, y no fue el

único objeto arrojado, a tenor de la multa impuesta al club madridista.

2. Se busca demostrar que Bergomi fue golpeado presumiblemente por dicho objeto de vidrio, mostrado al árbitro en el intervalo y consignado al comisario al final del partido.

3. El golpe recibido por Bergomi era «invalidante». El médico del Inter, doctor Colombo, después de reanimarle con sales e intentar hacerle caminar, constató que Bergomi continuaba con náuseas y vértigos y no podía volver al campo. Cinco días después del encuentro se sigue apreciando el hematoma en la nuca, según apreció el radiólogo de Pavia, doctor Di Guglielmo.

4. Se enumeran «motivos generales de oportunidad», alegando, entre otras razones, que el Inter, que ganaba la eliminatoria en el momento del incidente, no tenía ningún interés en la repetición del encuentro, por lo que no cabe hablar de «escenificación».

5. Finalmente, el Inter hace ver las analogías del caso en cuestión con el encuentro Celtic-Rapid de Viena, del pasado noviembre, y la decisión de repetir el partido «en campo neutral», fuera de España.—Efe

## BALONCESTO. Al ganar al Juventud por 91-83

# El Real Madrid, campeón de Liga

Madrid.—En el tercer y definitivo partido del «play-off», disputado en el pabellón madrídista, el Real Madrid se ha proclamado campeón de la Liga de la temporada 1984-85, al derrotar al Juventud de Badalona por 91-83. Justo campeón el equipo blanco que de esta forma logra su vigésimocuarto título de Liga, si bien el Juventud apretó mucho en la segunda parte, aunque nunca peligró el triunfo de los jugadores de Lolo Sáinz. Corbalán, capitán madrídista, recibió la copa de campeones de manos del presidente de la Federación Española, mientras que Margall recogió la de subcampeones para su equipo.

El equipo madrídista cierra así una brillante temporada, con el único lunar de la pérdida de la final de la Copa de Europa. Pero a sus vitrinas se han llevado en esta campaña la Liga y la Copa del Rey. También para el Juventud ha sido una gran temporada con dos subcampeonatos el de Liga y Copa del Rey, perdiendo en ambas finales ante el Real Madrid.

El partido final de esta tarde ha tenido dos tiempos completamente distintos, al igual que fueron los dos partidos precedentes del «play-off». En la primera parte el Real Madrid dio un auténtico recital de baloncesto, desbarolando a los badalonenses con un juego rápido, certeros en el lanzamiento y mandando en los rebotes, para irse al descanso con una ventaja de 25 puntos, con un 52-27 en el marcador. El Real Madrid prácticamente dobló en puntos al Juventud en esta primera parte.

Pero en la segunda mitad se cambiaron totalmente las tornas, aunque el Juventud no pudo igualar ni remontar el marcador al final.

REAL MADRID (52 + 39): Robinson (12), F. Martín (23), Corbalán (4), Iturriaga (22), Jackson (30) —equipo inicial— Romay y Velasco. Eliminados por personales: Romay (minuto 36).

JUVENTUD (25 + 56): Jiménez (10), Jofresa (7), Kazanowski (7), Villacampa (20), Shultz (14) —equipo inicial—, Margall (18) y Montero (8). Eliminado

por personales: Montero (minuto 37).

El encuentro arbitrado por Herrera y Recuenco, cuya actuación fue irregular: permitieron el juego duro.

## CLASIFICACION FINAL

1, Real Madrid; 2, Juventud; 3, Barcelona; 4, Licor 43; 5, Cacaolat; 6, Breogán Caixa Galicia; 7, Estudiantes; 8, CAI Zaragoza; 9, Fórum Filatélico; 10, Caja de Alava; 11, Clesa Ferrol; 12, Español; 13, Cajamadrid; 14, Caja de Ronda; 15, Luckycanarias; 16, Collado Villalba. Los tres últimos descienden a Primera B, puestos ocupados por Caja de Ronda, Luckycanarias y Collado Villalba.

Los grupos quedan, por tanto, para la próxima temporada, como sigue: Grupo impar: Real Madrid, Barcelona, Cacaolat, Estudiantes; Fórum, Clesa, Cajamadrid y Peñas (ascendido).

Grupo Par: Juventud, Licor 43, Breogán, CAI, Caja de Alava, Español, Claret y Manresa (estos dos últimos también ascendidos).

## Sub-18. Campeonato de Europa

# La selección española empató a uno con la francesa

Martigues (Francia).— Francia y España han empatado, 1-1, en partido del Campeonato de Europa Sub-18, de fútbol, disputado en Martigues ante unos siete mil aficionados.

FRANCIA: Pageaud; Villa, Galtier, Darras, Silvestre; Gros, Simon, Duduel; Lobe, Henry y Remy (Mazzolini, m. 45).

ESPAÑA: Unzué; Eusebio, Angelo, Mulero, Ferreira; Mandia, Villa (Losada, m. 15), Cristóbal, Nayin; Villarroja (Juanma, m. 83) y Molina.

Arbitro: Bakker (Holanda).

## GOLES

1-0. Minuto 57. Henri, aprovechando un rechace de la defensa.

1-1. Minuto 90. Losada, a centro de Cristóbal.

Dominó más la selección española durante el primer tiempo, en el que tuvo buenas ocasiones de marcar, aunque en el momento decisivo la imprecisión en el disparo o los aciertos de la defensa gala impidieron que fuese batida la meta de Pageaud.

El gol encajado causó una reacción en los jugadores hispanos y en el minuto 60, a punto estuvo de producirse la igualdad.

La presión de España fue cada vez más intensa y los franceses se cerraron en defensa para mantener su ventaja. Sin embargo, en el último minuto, un centro de Cristóbal lo recoge Losada, evitó al meta galo e introdujo el balón en la puerta.

FUTBOL SALA. Liga Provincial

# Perdió Narizotas Unami y Annisa es primero

Informa: Angel Soto

Pocas jornadas restan ya para que termine la competición en la Liga Provincial de fútbol-sala y estos fueron los resultados de la última:

**Grupo 1.º**

- Quintanar, 5 (J. Pablo, Cachuli 3, y J. Carlos);
- Hogar Tapicerías, 3 (Alberto 2 y Pablo);
- Claudio Moreno, 2 (J. Manuel y Angel);
- E. Ramírez, 4 (Fernando, Miguel, 2, y Felipe);
- Caja Nava, 2 (Alfonso y Merinero);
- Disney, 4 (Peloto 2 y Félix 2);
- Don Camilo, 3 (Cristales y Pipe 2);
- Ch. Marmel, 2 (Peñas y Goyo);
- Annisa, 10 (Javi 6, Manolo 2, Pablo y Lastri);
- B. Buenavista, 1 (Jorge);
- Narizotas Unami, 3 (Maroto, Manrique y J. Carlos);
- Vogue, 6 (Manolo 4, Valentín y Chocha)

**Clasificación:**

	Puntos
1.º Narizotas-Unami	15
2.º Annisa	15
3.º Elect. Ramirez	15
4.º Disney-Bar	13
5.º Vogue	13
6.º Quintanar	13
7.º Churrería Marmel	9
8.º Caja de Nava	7
9.º El Hogar Tapicerías	6
10.º Claudio Moreno	5
11.º Don Camilo	5
12.º Bar Buenavista	4

**Grupo 2.º**

- Santiveri, 2 (Jorge y Eliseo);
- Minerva Da+, 8 (Nete 3, Juan y Cuéllar, 4).

- Chuletín, 1 (Pedro);
- Campesino Magullo, 5 (Municio 2, Miguel 2 y Jorge);
- Telsonid, 1 (Gelete);
- C. Gómez, 11 (Yoldi 2, Michel 3, Quique 3 y Jose 3);
- Baferti, 3 (Paco y Fernando 2);
- Rest. Dos Fresas, 4 (Luis 2, Blanco y Fernando);
- Maristas, 4 (Nacho, Rueda y Cubo 2);
- Las Delicias, 0;
- Rest. Bardulia, 0;
- Ada Brujas, 4 (Satur y Polonio, 3).

**Clasificación:**

	Puntos
1.º Rest. Dos Fresas	18
2.º Ada-Brujas	17
3.º Bar las Delicias-F.P.	13
4.º Santiveri	13
5.º Campesino-Magullo	12
6.º Maristas	12
7.º Minerva Da+	10
8.º Construc. Gómez	6
9.º Baferti	6
10.º Rest. Bardulia	5
11.º Chuletín	3
12.º Telsonid	3

NOTA: Baferti figura con dos puntos menos por sanción.

**Goleadores**

**Trofeo «Santiveri»**

- 1.º Fernando (Baferti), y Cuéllar (Minerva), 42 goles.
- 2.º Javi (Annisa), 41.
- 3.º Rivero (Maristas), 37.

**Deportividad**

**Trofeo «Modas Sofía»**

- 1.º Minerva Da+, 131 técnicas.
- 2.º Maristas, 139.
- 3.º Claudio Moreno, 154.

Liga Regional

## 11-5. Pésimo encuentro y amplia derrota de S. Sureste en Salamanca

Informa: F. Izquierdo

Con muy poco público en el polideportivo municipal de Salamanca, se jugó el pasado sábado el último encuentro de la primera vuelta de la fase final en la Liga regional, grupo de ascenso. El Florida venció por 11-5 al conjunto cuellarano de Seguros Sureste.

**FORMACIONES**

FLORIDA: Santiago, Alfonso, De la Nava, J. Carlos y Alberto. En los cambios, Jaime, Luis y Alejandro.

SEGUROS SURESTE: Eduardo; Angel, Salamanca, Luis y

Javi, en los cambios, Alberto, Pablo, Ignacio y Antonio.

Dirigió el partido BLAZQUEZ RODRIGUEZ, deficiente en su labor.

**GOLES**

Florida: Alfonso, J. Carlos 6, Alberto y Jaime, 3.

Seguros Sureste: Angel 2, Antonio 2 y Pablo.

Este ha sido el peor de cuantos encuentros ha disputado el conjunto cuellarano fuera de su feudo. El Florida se ha limitado a aprovechar las grandes facilidades que ha recibido de su oponente.

GIMNASIA RITMICA

## María Martín, segunda en el Torneo Internacional de Oporto (Portugal)

Oporto (Portugal).—Cinco atletas españoles se clasificaron en los cinco primeros puestos del torneo internacional de gimnasia rítmica deportiva, disputado en la ciudad portuguesa de Oporto, para atletas hasta los catorce años de edad.

La representación española estuvo a cargo de tres atletas de cada uno de los clubs Gimnasio Moścárdó, de Madrid, y Escuela de Gimnasia Rítmica, de Zaragoza. La clasificación final fue la siguiente:

- 1, Ana Fuente (Zaragoza), 27,40 puntos; 2, la segoviana María Martín (Moscardó), 27,25; 3, Estela Martín (Moscardó), 26,80; 4, Ana Irenzo (Zaragoza), 26,65; 5, Elena Velasco (Moscardó), 26,55; 6, Catarina Sousa (Oporto), 25,60, y 7, Virginia Pérez (Zaragoza), 25,39.—Efe

WATERPOLO

## España comienza mañana el Torneo Seis Naciones sin los hombres del Montjuich

Marsella.—El equipo español de waterpolo se encuentra ya en Marsella, donde mañana, a partir de las 17 horas, iniciará su participación en el Torneo de las Seis Naciones, enfrentándose a Australia.

Juan Jane, segundo entrenador del conjunto hispano, manifestó que se encuentra con el equipo que le proporcionó la Comisión Técnica, y que echa en falta a los seis hombres del Montjuich, que no acudieron a la convocatoria por decisión del presidente del club.

En el Torneo de las Seis Naciones, España tampoco podrá contar con Manuel Estiarte, que se encuentra en Italia disputando los «play off» de ascenso con su equipo, el Pescara.

Sin embargo, el segundo entrenador de la selección piensa que nadie es imprescindible e

intentará «obtener el mejor resultado con los jugadores que acudieron al torneo».

Quizá el día más difícil —dijo Jane— sea el domingo, en que hay doble jornada, ya que por la mañana nos enfrentamos a Cuba, y por la tarde, a Francia». Mañana España jugará contra la Unión Soviética, y, el sábado, con la República Federal Alemana, dos de los equipos más potentes del torneo.

La Federación Española volverá a convocar el día 7 de este mes a los jugadores del Montjuich con vistas a la Copa de la FINA, según manifestó Kalman Markovits, primer entrenador del combinado nacional.—Efe

AUTOMOVILISMO

## Alemania ganó el Camet Trophy 1985

Balikpapan (Borneo).— El equipo número uno de Alemania se adjudicó el triunfo en la prueba automovilística Camel Tropy 1985, que se disputó a través de mil millas por la jungla de Borneo.

El equipo uno de España (representación peninsular) se hizo con la octava plaza, mientras que los canarios del segundo equipo nacional hubieron de conformarse con el penúltimo puesto, tras los percances y roturas sufridos en los inicios de la prueba y que les valieron una penalización.

El convoy compuesto por los 16 equipos participantes llegó a la meta final en Samarinda, después de realizar tres jornadas de intensa conducción por los caminos de la jungla.

La clasificación final quedó así:

- 1, equipo uno Alemania; 2, equipo dos Japón; 3, equipo dos Suiza; 4, ex-aequo, los equipos uno de Bélgica y Holanda; 6, equipo dos Bélgica; 7, equipo dos Holanda; 8, equipo uno España; 9, equipo uno Italia; 10, equipo dos Japón; 11, equipo uno Suiza; 12, equipo dos Brasil; 13, equipo dos Italia; 14, equipo uno Brasil; 15, equipo dos España; 16, equipo dos Alemania.—Efe

AJEDREZ

## Karpov disputa hoy 25 simultáneas en San Sebastián

San Sebastián.— El campeón del mundo de ajedrez, Anatoli Karpov disputará 25 partidas simultáneas con los mejores jugadores del País Vasco hoy, en San Sebastián, en una exhibición que organiza la Federación Guipuzcoana de Ajedrez.

Karpov visita la capital donostiarra dentro de la gira que bajo el patrocinio de la Federación Nacional de Ajedrez está realizando por España, en la que ha ofrecido diversas demostraciones y ha recibido algunos premios.

Anatoli Karpov, en candelero por la suspensión de las partidas del Mundial contra Kasparov, decidida por el presidente de la Federación Internacional de Ajedrez, Florencio Campomanes, se enfrentará con 22 ajedrecistas guipuzcoanos y un representante de cada una de las provincias de Vizcaya, Alava y Navarra.

En el hotel en que se jugarán las simultáneas se colocará un circuito cerrado de televisión para facilitar el seguimiento de las partidas por los asistentes.

El campeón soviético, que estará acompañado por un representante de la Administración de su país, cobrará 2.000 dólares (unas 350.000 pesetas) por la exhibición, más los gastos de viaje y alojamiento.—Efe

# TELEGRAMAS DEPORTIVOS

MOTOCICLISMO

El Gran Premio de España de Motociclismo, puntuable para el campeonato del mundo, se disputará el domingo, en el circuito del Jarama (Madrid).

FUTBOL

Resultados: Copa de la Liga: Castellón, 1; Español, 3. Oviedo, 1; Salamanca, 0. Logroñés, 1; Bilbao Atlético, 1. Sabadell, 5; Barcelona Atlético, 1.

\*\*\*

El encuentro que tenía que haberse disputado ayer entre el Veganzones y el Zarzuela del Pinar en campo neutral, concretamente en Cantalejo, no se celebró porque no estuvo presente la Guardia Civil. Como se recordará este partido tenía que repetirse porque el Club Veganzones fue sancionado por alineación incorrecta.

FUTBOL-SALA

España logró batir contun-



Aspecto de la maratón popular que se celebró en el barrio de San Marcos con motivo de sus fiestas patronales en honor de San Marcos y San Marquitos.



Ojos llorosos? irritados?... pueden ser síntomas de un problema visual.

¡CUIDALOS!



Es un consejo de la CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR. ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA.

## RUGBY. Copa FIRA

## España perdió ante la URSS por 9-15

Sevilla.— La Unión Soviética venció a España 9-15 (6-6) en partido correspondiente al Grupo E de la Copa de la FIRA de Rugby disputado ayer en el campo de la Chapina, en Sevilla.

Con este resultado, España prácticamente pierde todas las posibilidades de mantenerse en la máxima categoría continental, ya que, para ello, debería ganar su último partido contra Italia en Milán.

Francia domina la clasificación, con cuatro victorias en cuatro partidos; Rumania es segunda, con dos de tres; Italia tercera, con dos

de cuatro; la URSS cuarta con una de dos; España quinta, con una de cuatro, y Túnez sexta con tres derrotas en otros tantos encuentros.

URSS: Malikov, Medekcha, Epifanov, Piotnikov, Tjonov, Kushnarev, Jayrulin, Otchinnikov, Isakov, Eslusar, Mironov, Netchaev, Chichkov, Zuev y Ganiyan.

España: Alvarez, Santos, Parso, A. Cienfuegos, Abascal, Blanco, Egido, Amunárriz, Díaz, Núñez, Azcargorta, Rivero, García de la Torre, Marín Salazar y Puertas.

## BALONMANO

## Atlético de Madrid y Barcelona disputarán el título de la Liga

Madrid.—Atlético de Madrid y Barcelona vencieron con apuros en la última jornada de la fase final de la Liga de balonmano y sus triunfos respectivos obligan a que se dispute un partido de desempate entre los dos equipos para que se dilucide cuál de los dos es el campeón de Liga 1984-85, dada la igualdad a puntos con que finalizaron rojiblancos y azulgranas.

El Atlético venció en Alicante al Tecnica, por 15-18, mientras que el Barcelona derrotó al Cacaolat Granollers por 25-20. Los madrileños sufrieron mucho para triunfar y forzar ese encuentro de desempate. Durante el primer tiempo, los levantinos

mandaron en el marcador, salvo en un par de ocasiones.

El Barcelona, por su parte, sudó lo indecible para ganar en casa al Cacaolat Granollers. Los visitantes fueron por delante en el marcador durante buena parte del primer periodo, aunque nunca superaron los dos goles de diferencia. Fue a partir de la igualdad a 8 goles cuando el conjunto azulgrana comenzó a mandar en el partido.

En la segunda parte el juego estuvo muy equilibrado, pero el Barcelona aseguró su victoria con un parcial de 11-8 que unido a sus dos goles de diferencia logrados en el periodo inicial implicó ese 25-20 que no expresa realmente lo sucedido en la cancha.

## Exito y mucho público en el I Gran Premio de motocross de Cuéllar

(JUAN PABLO QUEVEDO, CORRESPONSAL)

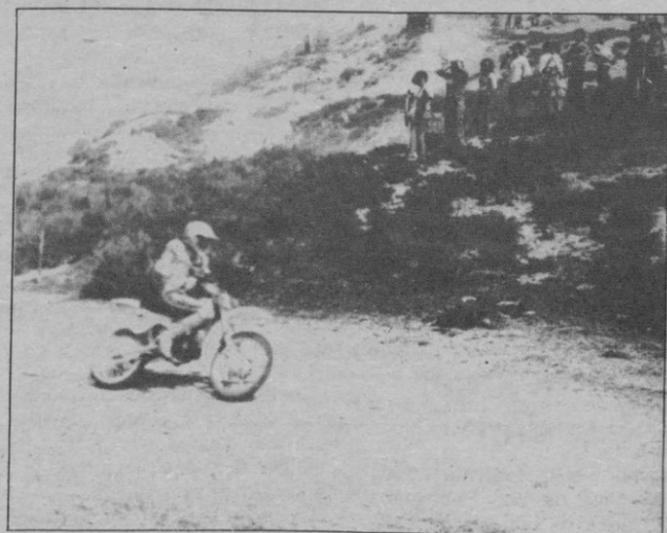
Con sol y calor y una masiva asistencia de más de mil personas se celebró ayer miércoles, festividad del trabajo, el primer Gran Premio de moto-cross organizado por el moto club cuellarano.

A las nueve de la mañana comenzaron los entrenamientos previos a la prueba definitiva, los que pondrían en alerta a todos los corredores sobre las posibilidades de cada competidor.

A partir de las once treinta se dieron las salidas de las mangas correspondientes, las cuales reflejarían a lo largo de la mañana las distintas clasificaciones de los participantes. La clasificación final fue la siguiente:

En la categoría A, para juveniles federados, el primer puesto fue para F. Javier Fernández, de Burgos; segundo, Anibal Moreno, de Cáceres; tercero, Mario Moreno, de Bilbao; cuarto, Robert Smit, de Burgos, y también de esta capital se clasificó en quinto lugar Eduardo Ruiz.

En la categoría B quedó primero Jorge Rodríguez, de Burgos; segundo, Agapito García, de Cáceres; tercero, Miguel Zabala, de Navarra; cuarto, Rodolfo Moreno, de Bilbao; quinto, Igor Ugartemendía de la misma capital que el anterior, y sexto, Julio de la Hoz, de San Sebastián.



En la categoría C el orden de entrada en línea de meta lo encabezó Marcelino Manzano, de Madrid, seguido de Javier Zabala, de Navarra, y en los restantes lugares se clasificaron José María García, de Cáceres; Oscar Ruiz Sánchez, de Santander, y Pedro Cobarrubias, de la Federación burgalesa.

A la una de la tarde se dio la salida a la que fue última prueba de este primer campeonato en la que participaron corredores de la clase D; la clasificación fue la siguiente: primero, Enrique Moro, de Madrid; segundo, José M.ª González, de Santander; tercero, Francisco Javier Martínez, de Madrid; cuarto, Marcial Rodríguez, de Burgos; quinto, David Castro, de Ma-

## CICLISMO. Vuelta a España

## Camarillo llegó vencedor a Logroño después de una escapada en solitario de 162 Kms.

Pedro Delgado sigue en el 11 de la general y Mariano Bayón en el 138. Ruiz Cabestany continúa líder

Logroño.— Angel Camarillo consiguió el primer triunfo del equipo Zor en esta Vuelta-85; sin embargo este triunfo tuvo ayer una segunda intención, ofrecer el mismo al malogrado Alberto Fernández, por quien se celebró una pequeña ceremonia religiosa delante de su tumba, en la que reposa junto a su esposa, en el cementerio de Aguilar de Campoo. Tanto Javier Minguéz como el resto de los componentes del equipo, del que era líder el malogrado ciclista, no pudieron contener la emoción.

La salida de Aguilar de Campoo se realizó con rapidez y se intentaron numerosas escapadas; sin embargo la única que fructificó al final fue la de Angel Camarillo, que saltó en el kilómetro cincuenta y seis; pronto cogió diferencia y treinta kilómetros después la ventaja era ya de siete minutos y medio. En el kilómetro 102 su diferencia aumentó a once minutos y veinte segundos; la máxima que llegó a tener fueron los 21,50 que consiguió en el 150, cuando la meta se encontraba todavía muy lejos. A pesar del viento que soplabá de costado, su trabajo, su duro trabajo, fue estupenda-

mente controlado por el coche que le indicaba continuamente de los tiempos.

Al MG-Orbea le vino bien esta escapada pues trataba de recuperar a tres o cuatro hombres tocados. El resto de los equipos españoles ni se movió. Los Panasonic y los Kas ni trataron de trabajar lo más mínimo por colocar a sus hombres rápidos. Así el Zor Camarillo llegó a Logroño, tras 162 kilómetros en solitario; las metas volantes, los sprints y el primer puesto de la etapa le costaron cinco kilos de peso.

Juan Fernández fue el segundo clasificado y llegó a seis minutos y cincuenta y siete segundos, por delante de Gastón, Osipov y Colochine, que se habían escapado en la meta volante de Logroño.

El segoviano Pedro Delgado entró en el puesto treinta y nueve, con lo que sigue ocupando el once en la clasificación general; por su parte, el cuellarano Mariano Bayón continúa en el puesto 138 de la misma.

## CLASIFICACIONES

Etapa: 1, Camarillo (Zor), 6-25-12. 2, J. Fernández (Zor), a 6,57. 3, Recio (Kelme), m.t. 4, Gastón (Reynolds), m.t. 5, Osipov (URSS), m.t. 39, Pedro Delgado (Orbea), a 6-59.

General individual: 1, R. Cabestany (Orbea), 44-49-30. 2, Millar (Peugeot), a 6 segundos. 3, Rodríguez (Zor), a 43. 4, Parra (Varta), a 2,20. 5, Dietzen (Te-

ka), a 2-24. 11, Pedro Delgado (Orbea), a 3-42. 138, Mariano Bayón (Dormilón), a 1-16-50.

Montaña en la etapa La Pedraja (tercera categoría): 1, Camarillo, 3 puntos.

General de la montaña: 1, Laguna, 51 puntos. 2, Millar, 36. 3, Cabrera, 26.

Metas volantes. Villafranca Montes de Oca: 1, Camarillo, 3 puntos.

Nájera: 1, Camarillo, 3 puntos

General metas volantes: 1, Van Hohen, 31 puntos. 2, Malakhov, 9. 3, Machín, 8. 4, Camarillo, 7.

Por equipos en la etapa: 1, Zor, 19-29-32. 2, URSS, a 6-57. 3, Kelme, a 6-59. 4, Reynolds, a 6-59. 5, Safir, a 7-01.

General por equipos: 1, Zor, 134-26-4. 2, Varta, a 6-31. 3, Reynolds, a 12,37. 4, Teka, a 15,43. 5, Orbea, a 16-52.

## CORREDOR Y PEDRO MUÑOZ RETIRADOS

Tabacalera - Logroño.— Los 153 corredores que permanecen en carrera, han tomado la salida a las 10,18 horas para cubrir la novena etapa de la Vuelta Ciclista a España, que discurrirá entre Tabacalera-Logroño y el balneario de Panticosa, con 253 kilómetros de recorrido. No han tomado la salida el colombiano Edgar Corredor y el español Pedro Muñoz, ambos con tendinitis.

## CON CRITERIO PROPIO

## VICTORIA CON RECUERDO

Eran decían, una etapa de «transición». Debía de ser porque los corredores de la Vuelta iban de Santander a Logroño. Pero de transición nada. Por la mañana, antes de salir, recuerdo «in memoriam» para Alberto Fernández. El debió estar en ese mismo grupo. Por ello había añoranzas. Era normal que algún compañero, de los que él tuvo en el equipo, intentara «algo». Javier Minguéz dio libertad a los hombres del Zor. Uno de ellos, Angel Camarillo, salió a «dar la cara». El resto del pelotón pensó que con 170 kilómetros por delante a lo sumo que llegaría sería a la escapada «simbólica» de la etapa. Pero al ciclista le animaba algo más que «darse un paseo». Tenía «algo especial» que «reivindicar» en la conmemoración de la Fiesta del Trabajo. Y los ciclistas de ello saben mucho. Trabajo y esfuerzo les acompañan constantemente. El pelotón, hasta 20 km, antes del final no tomó en «serio» a Camarillo. Luego sí. Una vez llegados a la capital de La Rioja, había que ver a dos corredores de la Unión Soviética, Ivan Ivanov y Vladimir Voloshin «tiraban» como una «locomotora» del pequeño paquete de cinco corredores que se habían disgregado del pelotón en busca de acortar la diferencia del hombre del Zor y ganar algunos segundos en la general. A ¡60 por hora y en llano! Que «tíos» dando pedales. Al final de la etapa el fugado no pudo mantener sus veinte minutos de ventaja. Los que llegó a tener con referencia a los que «perseguían». Pero su orgullo de gran deportista quedó intacto. Los velocistas soviéticos acortaron distancias, pero no pudieron con el afán de victoria del corredor vallisoletano. No fue, ni mucho menos, una etapa de transición. Hubo lucha, interés y emoción. Todo propiciado por un corredor modesto que salió de Aguilar de Campoo con una «idea fija»: ganar la etapa y ofrecerla como recuerdo de un amigo, de un compañero, de un gran ciclista.

J.M.<sup>a</sup>

## José Carreras obligado a cancelar sus actuaciones por causa de una traqueítis aguda

Viena.— El tenor español José Carreras tuvo que cancelar dos actuaciones de «La Bohème» para los días 1 y 4 de mayo en la Ópera de Viena por sufrir una traqueítis aguda. Según su secretario particular, Carreras tampoco podrá cantar probablemente el 8 de mayo en la misma ópera si su inflamación de la tráquea y los bronquios persiste.

El tenor español será sustituido por el italiano Lando Bartolini, que obtuvo gran éxito en abril en la capital austriaca. Peter Dvorsky, una vez reestablecida su salud, cantará de nuevo en el escenario vienés el papel de Macduff de «Macbeth», bajo la dirección de Giuseppe Sinopoli el 2 de mayo.

## El cantante Jerry Lee Lewis, en la UVI

Memphis (EE.UU.).— El cantante de rock Jerry Lee Lewis, de cuarenta y nueve años, fue internado el pasado sábado en la unidad de cuidados intensivos del Hospital Central Metodista de Memphis, según confirmó un portavoz del mismo. El cantante actuó en el Parque de Atracciones de Madrid el pasado 19 de abril, junto con destacadas figuras de la música «country».

«Todo lo que puedo decir es que sí, que él está aquí, en la unidad de cuidados intensivos y que su condición es estable», dijo a los periodistas una portavoz del hospital. La portavoz no indicó los motivos de la hospitalización del conocido cantante, que no es la primera vez que tiene que internarse en centros médicos.

La última vez que estuvo internado fue el pasado 11 de febrero para someterse a exámenes médicos a consecuencia de una dolencia en el hombro, según afirmó su sexta esposa, Kerrie.

En 1981, Lewis estuvo al borde de la muerte durante cuarenta y dos días debido a un problema estomacal, y en marzo de 1984 volvió al hospital por ingerir excesivo número de relajantes musculares. En julio pasado se rompió una pierna mientras esquiaba en una

estación cercana a su casa de Nesbit, en Massachussets.

Ganador de 18 discos de oro, el cantante roquero ha tenido algunos problemas judiciales por evasión de impuestos y supuesta posesión de marihuana.—Efe

## «El Correo Español» celebró su setenta y cinco aniversario

Bilbao.— El periódico «El Correo Español-El Pueblo Vasco» conmemoró ayer el LXXV aniversario de su nacimiento, con la publicación de un número extraordinario que incluía un suplemento especial de 148 páginas y portada en color.

En la primera página del suplemento, junto a un editorial titulado «Setenta y cinco años», el diario publicó una fotografía del Papa Juan Pablo II y otra fotografía dedicada de toda la Familia Real.

En el editorial se subraya que los 3.500 a 4.000 ejemplares de hace setenta y cinco años, con una modesta Redacción y talleres, «se han convertido hoy en 108.834, certificados por la OJD, como medio de difusión diaria mantenido a lo largo del año 1984».

Dotado con 1.200.000 pesetas

## Concurso Nacional de Composición de Zarzuela

Madrid.— La Fundación Amigos de Madrid convoca un concurso nacional de composición de zarzuela dotado con un millón de pesetas para libreto—basado en el Madrid actual— y partitura.

La obra premiada será presentada al público por lo menos en una función, en el término de un año desde la fecha del fallo.

El jurado, que tendrá la facultad de discernir el premio y emitir el fallo, otorgándolo o declarándolo desierto, también concederá un segundo premio, dotado con trescientas mil pesetas.

El plazo de presentación de los originales será de cinco meses a partir del día siguiente al del anuncio de esta convocatoria en la sede social de la Fundación en Madrid, calle de Velázquez 10.

Las obras presentadas al concurso deberán ser inéditas y constar de un mínimo de dos actos y un máximo de cuatro.—Efe

## XXXIII Festival Internacional de Cine de San Sebastián

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián abrirá de nuevo sus puertas el próximo mes de septiembre. Un consejo de dirección compuesto por José Ángel Herrero-Velarde, Mariano Larrandia, Rafael Trecu y Leopoldo Arsuaga, con la participación en la selección de películas de Antton Eceiza y la asesoría técnica de Diego Galán, ha sido encargado de la organización del Certamen. Del 19 al 28 de dicho mes de

En una semana

## Más de cien mil personas visitaron la exposición «Crónicas de Juventud»

Madrid.— Más de cien mil personas, muchas de ellas en edad «carroza», como se dice ahora, visitaron en una semana la exposición «Crónicas de Juventud» que, desde el 20 de abril, revive décadas pasadas, guateques y estrecheces.

Sólo el domingo, día 28, pasaron 37.000 personas por sus puertas, que tuvieron que cerrarse varias veces ante la avalancha de visitantes que abarrotaba ya el «pasillo» de la estación de Chamartín, habilitado para esta exposición.

Una cifra algo menor, 32.000 personas, acudió el sábado, día 27, y muchos de ellos aguantaron «colas» para poder entrar. A diario se han registrado alrededor de 8.000 visitantes por día y por las mañanas han desfilado alumnos de 60 colegios de Madrid.

Hombres y mujeres de generaciones pasadas recuerdan hoy su juventud:

El hambre, exilio, estraperlo y censura de los años 40; el nacional-catolicismo de los 50; la minifalda, los cantautores, los beatles, y las primeras manifestaciones de los 60, y el pacifismo y transición política de los 70, mientras los jóvenes de esta década se mueven entre videos, ordenadores y una amplia frustración laboral.

Las expectativas hasta la clausura de «Crónicas de Juventud», el 19 de mayo, superan la cifra de medio millón de visitantes, por lo que se estudia prorrogar las fechas de su exhibición.

Las películas, paneles fotográficos, audiciones musicales y recreaciones ambientales han contribuido al éxito de «crónicas de juventud», pero también han sido apreciadas las actividades paralelas en el recinto de la muestra.

Primero las actuaciones de los «Jóvenes Flamencos», luego improvisadas puestas en escena por grupos de teatro y los debates y conferencias sobre la historia del Movimiento Ecologista que se celebran esta semana, han atraído la atención de numerosas personas.

Los multicines de Chamartín servirán para ofrecer una retrospectiva de cine, del 7 al 12 de

mayo, que tiene por protagonistas a los jóvenes de las últimas décadas.

«Los cuatrocientos golpes» de Francois Truffaut (1959); «Los golfos» de Carlos Saura (1961); «Los chicos del preu», de Pedro Lazaga (1968); «Un, dos, tres al escondite inglés», de Ivan Zulueta (1970); «Camada negra», de Manuel Gu-

nal de la Juventud», se introduce con un video sobre los antecedentes a la guerra civil y muestra en paneles, vitrinas y escenas reconstruidas lo que caracterizó a la juventud española desde los años 40.

Pero además de la recreación de recuerdos pasados, la exposi-



tiérrez Aragón (1972) y «Amarcord», de Federico Fellini (1973) serán algunas de las películas que podrán verse.

Para el 9 y 10 de mayo se han programado las actuaciones del Ballet Royal de Wallonie en el palacio de Congresos y Exposiciones.

«Crónicas de Juventud», organizada por el Ministerio de Cultura con motivo del «Año Internacio-

ción puede servir para hacer una reflexión sobre los problemas de los jóvenes de hoy, casi un millón más que hace cuarenta años, y más de un cincuenta por ciento en paro, según los datos que allí se dan.

Periodistas y escritores han colaborado en la edición de un libro que refleja sus recuerdos, y las canciones que más sonaron se han recogido en cinco elepés y cassettes, uno por década.—Efe

## Pinturas prehistóricas santanderinas corren el peligro de desaparecer

Santander.— El conjunto pictórico de la Cueva de Santián corre peligro de desaparecer a consecuencia de la explotación de una cantera en sus proximidades.

La cueva está situada entre los límites de los municipios de Pielagos y Camargo, a unos diez kilómetros al sur de Santander.

Según han manifestado a Efe vecinos de ambos municipios, la intensidad de las detonaciones está produciendo grietas en la cueva que ponen en peligro la conservación de las pinturas.

Santian está considerado como un conjunto de pinturas único en el mundo debido a los signos rojos que decoran sus paredes interiores, cuyo significado aún no han podido precisar los especialistas.

Las pinturas pertenecen al paleolítico y cronológicamente se sitúan muy próximas a las de Alfría.

La cueva está abierta en verano y es muy visitada por entendidos procedentes principalmente de Centroeuropa.—Efe

En Valladolid

## II Jornadas Municipales Informativas sobre Autismo Infantil

Los días 8, 9, 10 y 11 de mayo se van a celebrar en Valladolid, en el salón de actos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, de 7 a 9 de la tarde, las II Jornadas Municipales Informativas sobre Autismo Infantil.

Están organizadas por la Delegación Municipal de Enseñanza del Excmo. Ayuntamiento de Valladolid y el Centro Municipal de Educación de Niños autistas «El Corro».

Inscripciones: Casa del Maestro, calle Concepción n.º 6 Valladolid 47001, hasta el 4 de mayo.

### COLEGIO MM. CONCEPCIONISTAS DE SEGOVIA

MATRICULA ABIERTA:  
TODOS LOS DIAS DE LA SEMANA

- Maternales - Preescolar - E.G.B. mixta (subvencionada al 100 %) - B.U.P.
- Internado y Media Pensión.
- Otras Enseñanzas: Mecanografía y taquigrafía.
- Actividades Extraescolares: Teatro - Guitarra - Gimnasia Rítmica - Judo - Tenis de mesa - Ajedrez.

### MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

ALQUILO o vendo local acondicionado en galería Puerta de Castilla; cualquier negocio, incluso oficinas. Teléfono 430512.

ALQUILO piso con muebles. Coches, 14, 3.º C.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 434295.

BUSCO chalet o casa de campo en renta. Pago cualquier renta. Ubicada en provincia de Segovia o Valladolid. Preferible aislado. 983-277366.

### ENSEÑANZA

CLASES particulares, todas las asignaturas y niveles (ciencias, letras, idiomas y mecanografía). Gascos, 15. Teléfono 434010.

### TRABAJO

EMPRESA de alta cosmética precisa señora o señorita consejera de ventas. Formación completa a cargo de la empresa. Llamar mañanas de 9 a 10,30 o tardes de 7 a 9,30. Teléfonos 431075 - 424345.

NECESITO empleada de hogar fija. Teléfono 428196.

GANE 3.000 pesetas diarias vendiendo a comisión artículo gran consumo. Informaremos gratuitamente. Productos Rellman. Apartado 396, Gijón.

### INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

### TRASPASOS

LOCAL comercial, perfecto estado. Teléfonos 424697 - 431620.

### VARIOS

COERSA. Préstamos hipotecarios. Rústicas. Urbanas. Letras. Directamente. Contestación inmediata. 91/2538033.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

### VEHICULOS

VENDO camión Ebro E-60, caja ganadera. Teléfono 76, Prádena.

OCASION. Furgonetas y camiones revisados en nuestros talleres, procedentes de cambio por camiones M.A.N. Talleres Atalaya, S. A. Polígono Industrial. Teléfono 421010. Segovia.

SE VENDE máquina cosechadora John-Deere, modelo 960, cabina aire acondicionado; en buen estado. Razón: Gestoría «Castilla». Teléfonos 430050 y 430061.

### VENTAS

RAMOS de novia, adornos florales de iglesias y salones, coronas, etcétera. Floristería El Jardín. Teléfono 431748.

VENDO casa zona Valdevilla, barata. Teléfono 420448.

VENDO piso en Vía Roma, n.º 13. 70 metros cuadrados, dos dormitorios, sin gastos de comunidad. Teléfono 435187.

¿MUEBLES? ¡Hernando!, por su calidad, surtido y precio. Abierto incluso sábados tarde. Travesía Obispo Quesada, 21.

ULTIMAS viviendas del edificio San Millán, en Escultor Marinas, 1 y 3; frente a la iglesia de San Millán, de 1 a 6 dormitorios. Desde 25.000 pesetas mensuales. Inmobiliaria Navisa.

PISOS 3 dormitorios, céntricos, facilidades. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

VENDO piso 4 habitaciones y salón. Antonio Machado, 4, primero B.

SE VENDE enseres y mobiliario, tienda de calzado y modas. Razón: Teléfono 435129.

SE VENDEN plazas de garaje José Zorrilla, 50 y calle Rancho, 23. Teléfono 430512.

## Turismo

YUGOSLAVIA

MUSEO DE MAQUINAS DE GUERRA EN BELGRADO



Muchos testimonios de las guerras que asolaron a Belgrado, y muchas armas de la primera y la segunda guerras mundiales son exhibidos en la fortaleza medieval que hoy es el más espacioso y el más atractivo jardín capitalino. Belgrado empezó a crecer precisamente desde estas murallas.

## NOTAS DE ECONOMIA

### FUERTE INCREMENTO DEL COMERCIO MUNDIAL

El volumen del comercio mundial registró en 1984 el crecimiento más fuerte de los últimos ocho años: un 9 por ciento, para alcanzar un nivel sin precedentes.

Según un informe del GATT (Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio), la continua apreciación del dólar determinó que el incremento del volumen global de todas las exportaciones se reflejara en un aumento del 6,5 por ciento de su valor, hasta llegar a 1.955 billones de dólares y acercarse al récord de 1980.

A pesar de la expansión de los intercambios, persisten tensiones en el sector de las políticas comerciales, y el GATT espera que esas políticas mejoren en 1985 y favorezcan la consolidación de la recuperación general de la economía.

El informe del GATT estableció también que las principales

categorías de productos participaron sin excepción de la expansión de los intercambios.

El comercio de los productos manufacturados creció dos veces más rápidamente que el de los productos agrícolas y el de los minerales.

Las exportaciones agrícolas mundiales progresaron en 1984 un 5 por ciento, al igual que las exportaciones minerales, mientras que las exportaciones de productos manufacturados crecieron en un 12 por ciento.

La fuerte progresión del volumen global de las exportaciones en 1984 intervino tras un período excepcionalmente largo de débil crecimiento del comercio mundial (incremento medio del 2 por ciento desde 1979).

También se comprobó que la expansión comercial resultó en 1984 más lenta que lo que había sido en la reactivación económica de 1968, y aproximadamente se desarrolló al mismo ritmo que en la recuperación de 1976. (Ecomotor Press)

## NUEVA EMISION Viernes 10 de Mayo

### Fechas de amortización

9 de Mayo de 1986 (364 días).  
7 de Noviembre de 1986 (546 días).



Subasta del 9 de Mayo.

Tipos de interés medio ponderado:  
A 12 meses: 10,55% A 18 meses: 11,28%

Las peticiones de Pagarés deberán ser presentadas en el Banco de España antes de las 12 de la mañana del martes 7 de Mayo.

El pago se hará el viernes 10 de Mayo hasta la una del mediodía en la oficina del Banco de España donde se presentó la petición.

Si la compra se realiza a través de un intermediario financiero, el comprador debe calcular la antelación necesaria para que aquél cumpla los horarios y días indicados. (Una hora antes en Canarias).

Inversión mínima desde 500.000 pesetas, pero como el interés se cobra por diferencia entre el valor nominal del Pagaré y el precio

de compra, se puede adquirir un Pagaré del Tesoro por una cantidad apreciablemente menor.

### Información:

- En Bancos y Cajas de Ahorros.
- En la Caja Postal de Ahorros.
- En todas las oficinas del Banco de España.
- En todas las Sociedades Mediadoras del Mercado de Dinero (SMMMD).
- En las Juntas Sindicales de las Bolsas de Comercio y en los Agentes de Cambio y Bolsa.
- En los despachos de los Corredores Colegiados de Comercio.
- En otras entidades delegadas del Tesoro.



### FRUTOS DE FRUTOS



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**En 5 años  
6.316  
drogadictos,  
sancionados,  
arrestados  
o condenados  
en el Ejército**

Madrid.— Un total de 6.316 drogadictos sufrieron sanciones, arrestos o condenas, entre 1980 y 1984, en el seno de los tres ejércitos, según un informe del Gobierno enviado al diputado de Alianza Popular, Eduardo Tarragona.

En su contestación, el Gobierno especifica como se distribuyen entre los tres ejércitos los 6.316 drogadictos que sufrieron algún tipo de sanción, arresto o condena. Esta es la distribución: 3.947, en el Ejército de Tierra; 2.348, en la Armada, y 21 en el Aire.—Efe

*Despenalización de abortos*

## El Grupo Popular pedirá que la ley caduque a los 3 años

Madrid.—El Grupo Parlamentario Popular pedirá que la futura ley que despenaliza el aborto caduque a los tres años de su entrada en vigor. Esta idea se contiene en una proposición de ley que el Grupo Popular presentará en breve en el Congreso de los Diputados, donde la próxima semana comenzará la revisión del proyecto.

La proposición de ley del Grupo Popular pedirá la creación de una Comisión Nacional de Defensa de la Vida, de la que podrán depender fundaciones y asociaciones que se beneficiaría de hasta un 15% de desgravaciones a Hacienda. Esta comisión, de acuerdo con el texto del proyecto de proposición de ley, deberá rendir un informe anual ante las Cortes.

Otra proposición de ley actualmente en estudio en el seno del Grupo Popular, y que será próximamente presentada en el

Congreso de los Diputados, pide que se garantice la objeción de conciencia para los médicos, de manera que ningún profesional de la medicina pueda ser obligado a practicar abortos si ello va en contra de sus creencias.

## AP pide medidas urgentes contra la inseguridad ciudadana

Madrid.—La Comisión de Acción Social de AP de Madrid ha pedido al Gobierno que adopte medidas urgentes para terminar con la ola de inseguridad ciudadana. En una nota de prensa, Alianza Popular asegura que es la propia legislación del Gobierno la que ha conducido a esa situación, informa E. Press.

El comunicado se refiere a los hechos ocurridos en los últimos

días en Madrid, con varios muertos y heridos, y denuncia ante la opinión pública «el crítico estado de deterioro social en que vivimos y el gran aumento de la inseguridad ciudadana al que hemos llegado».

«Esta actitud —añade AP— corre el riesgo de originar una reacción de autodefensa, que se traduciría en consecuencias muy lamentables para la convivencia ciudadana».

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL PLAZO PARA LA PRESENTACION** de las Declaraciones sobre la Renta y el Patrimonio de las Personas Físicas se abrió ayer. El nuevo plazo abarca desde el 1 de mayo al 20 de junio, aunque las declaraciones con derecho a devolución podrán presentarse hasta el 30 de junio.

**FUERZAS ESPECIALES** de la Policía y la Guardia Civil rastrearán hoy por la mañana las playas de Jávea y Benidorm, para asegurarse de que no hay más artefactos explosivos.

**LA POLITICA MINERA** está a punto de provocar uno de los más serios enfrentamientos entre la UGT y la Administración socialista. Lo que en Aragón se conoce ya popularmente como «la guerra de las minas» puede llevar al sindicato a la convocatoria de una huelga en todo el país para evitar la eliminación de las explotaciones subterráneas pretendida por los planes oficiales.

**EL EJERCITO DE TIERRA** adquirió el pasado año material de guerra por un valor aproximado de 40.000 millones de pesetas, cifra que se mantendrá en 1985.

EXTRANJERO

**CENTENARES DE POLICIAS** reprimieron ayer en Varsovia con gases lacrimógenos y chorros de agua las manifestaciones de protesta contra el régimen de Jaruzelski, con ocasión del 1 de mayo, mientras en Gdansk se impedía a Walesa unirse a otra concentración.

**EL PRESIDENTE** de la República Democrática y Popular de Argelia, coronel Chadli Benyedid, visitará oficialmente España los días 1, 2, 3 y 4 de julio, según se supo recientemente de fuentes seguras. La visita de Chadli consolida el proceso de recuperación de las relaciones entre los dos países.

*San José Artesano*

## Mensaje del Papa a todos los trabajadores del mundo

Ciudad del Vaticano.— El Papa Juan Pablo II dirigió ayer un mensaje a todos los trabajadores del mundo con ocasión de la Fiesta del Trabajo, día en que la Iglesia celebra la festividad de San José Artesano, en el curso de la audiencia pública de los miércoles en la plaza de San Pedro.

El Pontífice envió sus palabras a los trabajadores, «una categoría muy importante en la sociedad» —dijo—, con los cuales la Iglesia «es solidaria en sus problemas, les es próxima y comparte sus ansias y aspiraciones, sus preocupaciones y alegrías».

Juan Pablo II recordó la festividad de San José Artesano, el carpintero de Nazaret «que enseñó a Jesús, Hijo de Dios, a ganar el pan con el sudor de su frente».

Concluyó su mensaje con una oración a San José y a la Virgen María para «obtener la gracia de realizar en nuestra vida cotidiana el mensaje de amor y de donación proclamado por Cristo».—Efe

*Autonomías*

## Madrid celebra su fiesta

Madrid.— Madrid, «una comunidad abierta y libre», según su presidente, Joaquín Leguina, celebra hoy su fiesta con diversos actos institucionales y populares.

En la capital, Joaquín Leguina y el alcalde, Enrique Tierno Galván, presidirán los actos oficiales, que se iniciarán con un homenaje a los héroes del Dos de Mayo, en el cementerio de la Moncloa.

A las 10,30, en la Puerta del Sol, Tierno y Leguina ofrendarán una corona de laurel a los héroes de la efemérides del Dos de Mayo.

En los jardines del obelisco de la plaza de la Lealtad, se oficiará una misa de campaña.—Efe

## Alec Guinness rodará una película en tierras de Castilla y León

León.— El actor británico Alec Guinness rodará su próxima película en tierras de la Comunidad Autónoma de Castilla y León, a partir del próximo día 11 de mayo.

Alec Guinness es el actor principal de la película «Monseñor Quijote», que filmará una cadena británica de televisión, basada en una novela de Graham Greene.

La película comenzará a rodarse en tierras de León, concretamente en la localidad de Rabanal de Luna, entre los días 11 y 17 próximos, y después el equipo de rodaje se trasladará a Valladolid y Salamanca.

A pesar de que el filme es obra de una cadena de televisión, la película también será proyectada en salas comerciales de cine.—Efe



Como informábamos ayer, el presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan inició ayer su visita a la República Federal de Alemania, primera etapa de su gira europea entre medidas de seguridad sin precedentes y tras semanas de discusiones sobre su proyectada visita a un campo de concentración y al cementerio de Bitburg, donde están enterrados miembros de los grupos armados de las SS. Las autoridades policiales no han facilitado el número de efectivos encargados de proteger al visitante y de velar por la cumbre económica de Bonn, pero las cifras más fiables hablan de 10.000 policías. El diario «Bild» eleva ese dato a 15.000 hombres.

En la foto, Ronald Reagan y su esposa, Nancy, saludan a su llegada al aeropuerto de Colonia-Bonn (Foto Efe-AP)

## Durante 1984 se hundieron 20 barcos españoles

Madrid.— Durante el año 1984 se hundieron veinte barcos españoles con un registro bruto de 10.412 toneladas, frente a 25 hundidos en 1983 con un registro bruto de 146.763 toneladas.

Esta información está contenida en la respuesta del Gobierno a una pregunta parlamentaria del senador del Grupo Popular José Cremades Mellado.

La diferencia existente entre los hundimientos registrados en 1984 y los de 1983 reside en el del buque «Castillo de Bellver», de

138.823 toneladas de registro bruto (TRB), hundido en aguas del Atlántico en agosto de dicho año.

Aquel accidente, por sí sólo, sitúa la tasa de tonelaje perdido en el dos por ciento del tonelaje total de nuestra flota. Tras este accidente, se experimenta en 1984 un descenso por debajo de la tasa mundial.

En 1984 se invirtieron 1.300 millones de pesetas en la construcción de un remolcador de salvamento en la factoría de Astilleros Españoles S.A., en Santander.

*«Objeción fiscal»*

## Campaña contra los gastos militares

Madrid.— Los objetores de conciencia realizarán este año, al igual que los anteriores, una campaña de «Objeción fiscal» para deducir del Impuesto sobre la Renta el dinero destinado a gastos militares.

Un portavoz del Movimiento de Objeción de Conciencia informó que los objetores descontarán el 13 por ciento de su declaración y acompañarán un justificante de haberlo ingre-

sado a organizaciones humanitarias.

Los objetores de conciencia han distribuido una lista de veinte organizaciones a las que se puede ingresar el dinero supuestamente destinado a gastos militares, entre las que se encuentran desde Cáritas hasta grupos de ayuda a Nicaragua o el «Movimiento 0,7 por ciento de ayuda al Tercer Mundo».—Efe

*Suscribase a:*

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**